

根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則第三十八章，證券及期貨事務監察委員會規管United Company RUSAL Plc有關其股份在香港聯合交易所有限公司上市的事宜。證券及期貨事務監察委員會對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公告全部或任何部分內容而產生或因依賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



UNITED COMPANY RUSAL PLC

(根據澤西法律註冊成立的有限公司)

(股份代號：486)

截至二零一三年十二月三十一日止年度的年度業績公告

摘要

- 消極投資者情緒對截至二零一三年十二月三十一日止整個年度的鋁業進一步施壓，導致倫敦金屬交易所鋁價低迷。平均倫敦金屬交易所鋁價由截至二零一二年十二月三十一日止年度的每噸2,018美元下降8.6%至二零一三年同期的每噸1,845美元。然而，有賴管理層採取成本削減措施、營運資金優化及持續精簡計劃以及改善產品組合，加上本地貨幣疲弱而溢價不斷上升，United Company RUSAL Plc (「本公司」、「本集團」或「UC RUSAL」) 鋁分部之EBITDA比率達致11.3%。
- 鋁分部每噸成本因效率方案及俄羅斯盧布貶值而由二零一二年的1,946美元減少至二零一三年的每噸1,907美元(減幅為2.0%)。二零一三年第四季度的鋁分部每噸成本為每噸1,864美元，較二零一二年第四季度的1,934美元為低。
- 截至二零一三年十二月三十一日止年度的原鋁產量為3,857,000噸，較上年度的4,173,000噸減少7.6%或316,000噸，原因在於本公司擴大低效產能縮減計劃。二零一三年第四季度的鋁總產量較二零一二年第四季度的1,038,000噸減少12.9%或134,000噸至904,000噸。

- 增值產品產量所佔份額包括所錄得的42%的鋁材總產量，而去年為39%。
- 繼倫敦金屬交易所鋁價下跌以及鋁及合金銷量削減9.9%後，收益較二零一二年的10,891百萬美元減少1,131百萬美元或10.4%至9,760百萬美元。收益有所減少部份為過往實現的較高溢價每噸271美元所抵銷。
- 本公司維持穩健的現金狀況，截至二零一三年十二月三十一日止年度產生的自由現金流量¹達1,386百萬美元，營運資金則主要因產能縮減措施而減少15.8%。
- 截至二零一三年十二月三十一日止年度的虧損達3,222百萬美元，主要歸因於商譽及若干非流動資產的減值及一次性重組開支1,919百萬美元。
- 本公司於二零一三年十二月三十一日的債務淨額較年初減少720百萬美元或6.6%。
- 期內，UC RUSAL成功完成向Crispian Investments Limited出售Norilsk Nickel的3,873,537股股份，代價約為620百萬美元。出售所得款項淨額乃動用作應付Sberbank的部份債務還款。於二零一三年九月，Norilsk Nickel股東協定一項新的Norilsk Nickel股息政策，將向UC RUSAL提供直至二零一七年及以後的穩定股息流。

¹ 自由現金流的定義為經營活動所得現金流量淨額加上投資活動所用現金流量淨額。

行政總裁報告書

二零一三年是鋁業又一充滿挑戰的年份，儘管消耗量增長6%至51.7百萬噸，出現消極投資者情緒繼續對倫敦金屬交易所價格施壓，使之下跌8.6%至每噸1,845美元，即一度耗用較大比重的全球產能所致水平或低於平衡水平。於本年度下半年，鋁的統包價亦受倫敦金屬交易所的建議倉庫政策變動影響，這進一步加大了市場不確定性並對市場溢價產生不利影響。

RUSAL繼續有條不紊地專注於保持營運效率及成本控制，以應對上述狀況。為遵行上述策略，本公司暫停其效率最低的冶煉設施的鋁生產，因而，金屬產量年同比下降7.6%。雖然本公司已初見上述效益的成效，但其主要影響預期將於本年度產生，乃由於RUSAL於二零一三年的業績包括該等低效率設施的營運及其相關的封存成本。RUSAL的年內虧損達32億美元，其中較大部份為與商譽的非現金撇減以及若干非流動資產的減值相關的減值及重組開支約20億美元，而非流動資產包括目前因不利市場環境而暫停的Taishet冶煉廠項目以及產能優化計劃。

歷經重大轉型之外的重重困難，本公司目前擁有近年來最低的每噸現金成本1,864美元(二零一三年第四季)，且正在繼續專注其組合內較高利潤率增值產品當中。UCRUSAL估計，全球鋁需求將展現回彈增長，在全球經濟形勢明顯向好的情況下，二零一四年至二零一五年預期實現6%的年增長。前幾年市場上出現虧絀不斷增加的情況將有助清盤股票，從而使行業在新增長期內更加健康發展。

行政總裁

Oleg Deripaska

二零一四年三月二十七日

財務及營運摘要

	截至		季度同比	截至	季度環比	截至		年度
	十二月三十一日		變動(%)	九月三十日	變動(%)	十二月三十一日		同比變動
	止季度	(第四季度與 第四季度 比較)	止季度	(第四季度與 第三季度 比較)	止年度			%
	二零一三年	二零一二年		二零一三年		二零一三年	二零一二年	
	未經審核	未經審核		未經審核		未經審核	未經審核	
主要營運數據								
<i>(千噸)</i>								
鋁	904	1,038	(12.9%)	954	(5.2%)	3,857	4,173	(7.6%)
氧化鋁	1,870	1,806	3.5%	1,802	3.8%	7,310	7,477	(2.2%)
鋁土礦	2,601	2,788	(6.7%)	3,067	(15.2%)	11,418	12,365	(7.7%)
<i>(千噸)</i>								
原鋁及合金銷售額	821	1,011	(18.8%)	969	(15.3%)	3,788	4,203	(9.9%)
<i>(每噸美元)</i>								
鋁分部每噸成本 ²	1,864	1,934	(3.6%)	1,872	(0.4%)	1,907	1,946	(2.0%)
倫敦金屬交易所鋁每噸報價 ³	1,769	1,997	(11.4%)	1,781	(0.7%)	1,845	2,018	(8.6%)
超出倫敦金屬交易所價格 的平均溢價 ⁴	277	249	11.2%	272	1.8%	271	208	30.3%
平均售價	2,062	2,222	(7.2%)	2,078	(0.8%)	2,154	2,218	(2.9%)
每噸氧化鋁價 ⁵	322	326	(1.2%)	352	(8.5%)	327	319	2.5%
綜合損益表主要選定數據								
<i>(百萬美元)</i>								
收益	2,125	2,624	(19.0%)	2,432	(12.6%)	9,760	10,891	(10.4%)
經調整BITDA	101	221	(54.3%)	130	(22.3%)	651	915	(28.9%)
利潤率(佔收益百分比)	4.8%	8.4%	不適用	5.3%	不適用	6.7%	8.4%	不適用
期內虧損	(2,611)	(411)	535.3%	(172)	1,418.0%	(3,222)	(528)	510.2%
利潤率(佔收益百分比)	(122.9%)	(15.7%)	不適用	(7.1%)	不適用	(33.0%)	(4.8%)	不適用
期內經調整虧損	(192)	(138)	39.1%	(232)	(17.2%)	(662)	(498)	32.9%
利潤率(佔收益百分比)	(9.0%)	(5.3%)	不適用	(9.5%)	不適用	(6.8%)	(4.6%)	不適用
期內經常性虧損	(206)	(151)	36.4%	(132)	56.1%	(494)	(8)	不適用
利潤率(佔收益百分比)	(9.7%)	(5.8%)	不適用	(5.4%)	不適用	(5.1%)	(0.1%)	不適用

² 就任何期間而言，「鋁分部每噸成本」以鋁分部收益減鋁分部業績減攤銷及折舊，再除以鋁分部銷量計算。

³ 倫敦金屬交易所鋁每噸報價指各期間倫敦金屬交易所(「倫敦金屬交易所」)的每日正式收市價的平均值。

⁴ 根據管理賬目，本公司實現的較倫敦金屬交易所的平均溢價。

⁵ 本表提供的氧化鋁每噸平均價格乃基於澳洲有色金屬氧化鋁指數離岸價每噸美元價格所報的氧化鋁每日收市現貨價。

綜合財務狀況表主要選定數據

	於		年度同比 變動 百分比
	二零一三年 十二月三十一日	二零一二年 十二月三十一日	
<i>(百萬美元)</i>			
總資產	20,580	25,210	(18.4%)
營運資金總額 ⁶	1,593	1,893	(15.8%)
債務淨額 ⁷	10,109	10,829	(6.6%)

綜合現金流量表主要選定數據

	截至以下日期止年度		年度同比 變動 百分比
	二零一三年 十二月三十一日	二零一二年 十二月三十一日	
<i>(百萬美元)</i>			
經營活動所得現金流量淨額	408	1,092	(62.6%)
投資活動所得／(所用) 現金流量淨額	978	(93)	不適用
其中：來自 <i>Norilsk Nickel</i> 的股息	803	267	200.7%
其中：資本開支 ⁸	(553)	(501)	10.4%
其中：來自部份出售 <i>Norilsk Nickel</i> 股份的 所得款項	620	—	100.0%
已付利息	(631)	(610)	3.4%

⁶ 營運資金總額的定義為存貨加應收貿易賬款及其他應收款項減應付貿易賬款及其他應付款項。

⁷ 債務淨額乃按任何期間結束時債務總額減現金及現金等價物計算。債務總額指 UC RUSAL 於任何期間結束時的未償付貸款及借款以及債券。

⁸ 資本開支的定義為就收購物業、廠房及設備與無形資產支付的款項。

行業趨勢及業務概覽

UC RUSAL 預期：

- 二零一四年全球鋁需求將趨向增加，預期將增長6%達到55百萬噸，主要受到中國、其他亞洲國家、美國及歐盟(「歐盟」)的帶動；
- 全球鋁短缺(不包括中國)由二零一三年的455千噸達到二零一四年的1.3百萬噸。預期全球鋁產量(中國除外)將有約1.0至1.5百萬噸於二零一四年閒置；
- 由於現貨市場趨緊而金融需求強勁，鋁溢價將於二零一四年持續強勁；
- 二零一四年中國鋁市場將繼續保持平衡。二零一四年因鋁價不高，預期將削減約3.0百萬噸的中國鋁產量。中國半成品出口預期不會對中國境外的全球原料金屬平衡造成重大影響。

全球鋁需求

受惠於亞洲、美國需求增長理想，加上歐洲市場需求持續回升，二零一三年全球原鋁消耗量增加6%至51.7百萬噸，亞洲(中國除外)的全球原鋁消耗量則於二零一三年按年上升4%或上升至26.2百萬噸。中國是最大的增長市場，二零一三年按年增長13%至25.5百萬噸，其次為印度(增長6%)、亞洲(中國除外)(增長6%)及北美(增長4%)。歐洲的消耗量持續增長，在二零一三年下半年顯著回升的帶動下，二零一三年全年較二零一二年增長2%。

亞洲

根據國家統計局(「國家統計局」)數據，二零一三年，中國固定資產投資按年增長19.6%。國家統計局的數據亦顯示，二零一三年新建設項目增加13.5%。於二零一三年，中國汽車業增長幅度最大，根據中國汽車工業協議(中國汽車工業協議)的資料，汽車銷售量創新高達21,980,000輛，增加14.9%。

在東南亞，運輸業保持強勁，其中泰國繼續充當該地區汽車生產領導者。儘管日本產量減少3%，二零一三年該地區的汽車產量重復二零一二年的紀錄，因東南亞國家聯盟(「東盟」)國家大幅增長6%而抵銷。二零一三年下半年，日本的汽車出口強勁復甦，從而支持二零一四年初的強勁國內產量。該地區建設活動亦在基礎設施發展及新屋動工帶動下增長。

在日本，繼二零一三年首九個月工業生產出現疲弱情況後，最近數月經濟指標已顯示市況有所改善。二零一三年十二月，日本的PMI為55.2，為七年多來最快速的擴張步伐，顯示政府於二零一三年年初推出的支持增長政策對經濟有積極影響。日本製造業的經營狀況自二零零六年七月以來最快的速度改善。新出口訂單於十二月連續第四個月增加，而二零一三年住房開始增加11%，並攀升至五年的最高水平。

在印度，建築、交通運輸及電子行業依然是鋁消耗量增長的主要動力。於二零一三年十一月，PMI四個月來首次攀升至51.3。隨著新訂單增加，市場憧憬該國的經濟。新國內訂單增加帶動製造業活動回升，有助提高產量增長。

中東地區建築及包裝行業的增長增加當地原金屬的消耗量。由於預期建築及包裝行業強勁增長，鋁材及壓延材產品的生產將主導中東市場。

北美

北美的交通運輸行業仍是該地區鋁消耗量增長的主要動力。二零一三年北美的輕型汽車產量為 16.2 百萬台，較二零一二年上升 4.3%。對鋁車身板需求增加及鋁業界宣佈擴張以滿足需求繼續成為該行業鋁消耗量增加的主要動力。全新福特 F-150 於底特律北美國際車展展出，其將擁有全鋁材的車身及底盤。F 系列的卡車佔本公司全球銷售約 12%。其他正面消息為建築行業，二零一三年美國住房增加 19%，達致 92.8 萬套的水平。

由於廢料短缺，二零一三年一月至十月，美國獨立冶煉廠的再生鋁及合金產量減少 4%，為原鋁需求增長帶來額外空間。二零一四年廢料將繼續趨緊。

歐洲

二零一三年末歐洲對鋁的需求持續出現強勁反彈，土耳其的增幅最大(10%)，其次是德國(3%)和法國(2%)。在消費市場，歐洲新車註冊在十二月份躍升 13.3%。二零一三年歐洲的原鋁需求增長 1.5%。

二零一三年底，歐元區製造業進一步加快復甦。製造業 PMI 強勁增長，德國、意大利、西班牙及大不列顛聯合王國(「英國」)的工廠業務繼續擴展，而法國仍較疲弱。

二零一三年德國、西班牙及英國汽車產量增加。西班牙產量增長 9% (2.16 百萬套)、德國上升 1% (5.4 百萬套)、英國增長 3.1% (1.5 百萬套)。法國汽車產量預期跌至 1.5 百萬套(-9%)。二零一四年預期歐洲汽車總產量增長 1% 左右。

全球鋁供應

據國際鋁業協會和CRU市場數據最近公佈的統計數字，全球鋁產量(不包括中國)在二零一三年達25.66百萬噸相比，較二零一二年下降48千噸。儘管中東和其他亞洲國家的鋁生產增長，但歐洲、北美和南美有約1.2百萬噸產能削減導致鋁市場短缺。根據UC RUSAL的最新估計，由於中國以外市場的消耗量持續增長，而生產幾乎不變，中國以外市場鋁供應短缺量為455千噸鋁。

繼近期中國政府採取措施以化解產能過剩及惡化的市場環境後，二零一三年，中國鋁行業錄得產能淨增長2.2百萬噸。中國中部和南部地區停產量達2.1百萬噸。由於國內鋁價格下降，中國中部的部分鋁冶煉廠需削減產量，以減少虧損。據預計，二零一四年因鋁價不高而將削減約3百萬噸的中國鋁產量。然而，新疆及其他西北地區仍有部份新的低成本鋁產能於二零一四年投產。

除新的低成本產能壓力外，由於電費因計劃自二零一四年一月開始的分層電力定價系統而上漲，落後冶煉廠及不符合政府規定標準的冶煉廠將繼續被停用。因此，由於產量增加與消耗量增長一致及舊產能以新的更高效產能替換，中國鋁市場預期保持平衡。

二零一三年中國鋁半成品淨出口較上年度同期增長12.7%。然而二零一二年至二零一三年期間的淨出口較二零一一年僅增長4.7%。中國的大部分半成品主要交付予最終消耗行業，包括運輸、建築、機器等，但非原料金屬用戶(包括軋鋼機、鑄造車間等)。因此中國半成品出口對中國以外的全球原料金屬平衡擁有非常有限的影響。

鋁存貨及溢價

年底倫敦金屬交易所倉庫持有的鋁存貨較二零一二年年底的5,458千噸高出248千噸。整體而言，倫敦金屬交易所設施所持有的約45%的鋁已被要求交付。金屬繼續被鎖定於金融交易，並預期流入無倉單地點而非直接交付予用戶。

由於目前鋁供應狀況緊張，令現貨溢價持續上升，到二零一三年年底創出歷史新高。繼年中倫敦金屬交易所倉儲政策的不確定性導致溢價下跌後，到年底鹿特丹未完稅溢價達每噸210-230美元，美國中西部溢價為每磅12美仙及日本主要港口溢價為每噸255美元。此升勢一直持續到二零一四年，一月份中西部的為每磅20美仙，鹿特丹的為每噸275-315美元。

二零一四年鋁行業展望

UC RUSAL 預期二零一四年全球鋁消耗量較二零一三年增長6%。預期中國及其他亞洲經濟體將取得強勁增長及美國及歐洲等發達市場將繼續取得穩健增長。

儘管據UC RUSAL 估計，中東及亞洲的產能應導致二零一四年產量減少90千噸，以及中國以外地區的消耗量增長1百萬噸及產能持續削減，供應短缺將由二零一三年的455千噸增至二零一四年約1.43百萬噸。據預計，二零一四年中國以外地區的產能將額外削減1.0-1.5百萬噸。

預期中國鋁市場將繼續保持平衡，淨產能增加不多。

我們的業務

本集團主要從事鋁土礦及霞石礦物開採及加工、氧化鋁精煉、鋁冶煉及精煉以及鋁土礦、氧化鋁及各種原鋁產品銷售業務。年內本集團主要業務活動的性質並無重大變動。

業務概覽

鋁生產

UC RUSAL二零一三年鋁總產量達3,857千噸，二零一二年則為4,173千噸(減少7.6%)。

上述期內產量減少主要是位於俄羅斯歐洲部分及Alscon(尼日利亞)的大多數鋁冶煉廠逐步停產所致。停產乃因落後產能減產計劃(該計劃在當時行業不利的經濟形勢的背景下最初由本公司董事會批准及於二零一二年第三季度宣佈且於二零一三年九月進一步更新)而實施。

氧化鋁生產

於二零一三年，UC RUSAL應佔氧化鋁總產量達7,310千噸，較二零一二年的7,477千噸減少2.2%。

二零一三年氧化鋁產量較二零一二年有所減少，主要是由於Friguia氧化鋁精煉廠(幾內亞)於二零一二年四月暫停營運及Queensland Alumina Ltd(澳洲)的產量因二零一三年一月的颶風奧斯瓦爾德而短暫減少。

鋁土礦生產

於二零一三年，UC RUSAL應佔鋁土礦總產量為11,418千噸，而二零一二年為12,365千噸(減少7.7%)。

二零一三年的鋁土礦產量較二零一二年有所減少乃主要由於幾內亞的Friguia鋁土礦自二零一二年四月起中斷採礦業務、North Urals鋁土礦的Cheryomukhovskaya礦山因建設Cheryomukhovskaya-Glubokaya礦山而中斷；該產量減少已因Timan(俄羅斯)及Windalco(牙買加)的其他設施產量增加而部份抵銷。

財務概覽

收益

	截至二零一三年			截至二零一二年		
	十二月三十一日止年度			十二月三十一日止年度		
	百萬美元	平均售價		百萬美元	平均售價	
千噸		(美元/噸)	千噸		(美元/噸)	
原鋁及合金銷售額	8,159	3,788	2,154	9,323	4,203	2,218
氧化鋁銷售額	507	1,595	318	503	1,582	318
箔銷售額	313	86	3,640	302	80	3,775
其他收益	781	—	—	763	—	—
總收益	9,760			10,891		

總收益由二零一二年的10,891百萬美元減少1,131百萬美元或10.4%至二零一三年的9,760百萬美元。總收益減少主要由於原鋁及合金銷售額減少所致。原鋁及鋁合金銷售額分別佔UC RUSAL二零一三年度及二零一二年度收益的83.6%及85.6%。

	截至		季度同比	截至		季度同比	截至		年度
	十二月三十一日止季度		變動(%)	九月三十日止		變動(%)	十二月三十一日止年度		同比變動
			(第四季度與	季度	(第四季度與	第三季度			百分比
			第四季度		第四季度與	比較)			
			比較)		比較)				
	二零一三年	二零一二年	二零一三年	二零一三年	二零一二年	二零一三年	二零一二年		
	未經審核	未經審核		未經審核					
原鋁及合金銷售額									
百萬美元	1,693	2,246	(24.6%)	2,014	(15.9%)	8,159	9,323	(12.5%)	
千噸	821	1,011	(18.8%)	969	(15.3%)	3,788	4,203	(9.9%)	
平均售價(美元/噸)	2,062	2,222	(7.2%)	2,078	(0.8%)	2,154	2,218	(2.9%)	
氧化鋁銷售額									
百萬美元	130	89	46.1%	151	(13.9%)	507	503	0.8%	
千噸	419	283	48.1%	494	(15.2%)	1,595	1,582	0.8%	
平均售價(美元/噸)	310	314	(1.3%)	306	1.3%	318	318	0.0%	
箔銷售額(百萬美元)	81	82	(1.2%)	77	5.2%	313	302	3.6%	
其他收益(百萬美元)	221	207	6.8%	190	16.3%	781	763	2.4%	
總收益(百萬美元)	<u>2,125</u>	<u>2,624</u>	(19.0%)	<u>2,432</u>	(12.6%)	<u>9,760</u>	<u>10,891</u>	(10.4%)	

原鋁及合金銷售所得收益由二零一二年的9,323百萬美元減少1,164百萬美元或12.5%至二零一三年的8,159百萬美元，主要由於原鋁及合金銷售量減少所致。收益有所減少是本公司低效產能縮減計劃的結果。與二零一二年相比，二零一三年的加權平均變現鋁價下降2.9%，原因在於低迷的倫敦金屬交易所鋁價表現亦促使收益減少。平均倫敦金屬交易所鋁價由二零一二年的每噸2,018美元下降8.6%至二零一三年的每噸1,845美元，惟部份為不同地域分部高出倫敦金屬交易所價格30.3%的溢價增長(由二零一三年及二零一二年分別的每噸208美元增至平均每噸271美元)所抵銷。

報告期內的氧化鋁銷售所得收益與二零一二年同期相若。

箔銷售所得收益由二零一二年的302百萬美元增加3.6%至二零一三年的313百萬美元，主要是由於箔銷售量增加所致。

報告期內的其他銷售(包括其他產品、鋁土礦及能源服務銷售)與二零一二年同期幾乎持平。

銷售成本

下表列示UC RUSAL於截至二零一三年及二零一二年十二月三十一日止年度的銷售成本明細：

	截至		年度同比	截至
	十二月三十一日止年度		變動	二零一三年
	二零一三年	二零一二年	百分比	十二月三十一日止年度
				應佔成本
				百分比
<i>(百萬美元)</i>				
氧化鋁成本	1,004	1,352	(25.7%)	11.9%
鋁土礦成本	592	530	11.7%	7.0%
其他原材料的成本及其他成本	2,990	3,148	(5.0%)	35.5%
能源成本	2,374	2,592	(8.4%)	28.2%
折舊及攤銷	493	515	(4.3%)	5.8%
人員開支	844	914	(7.7%)	10.0%
維修及保養	94	147	(36.1%)	1.1%
資產報廢責任變動	—	(2)	(100.0%)	0.0%
存貨撥備變動淨額	38	36	5.6%	0.5%
銷售成本總額	8,429	9,232	(8.7%)	100.0%

銷售成本總額由二零一二年的9,232百萬美元減少803百萬美元或8.7%至二零一三年的8,429百萬美元。減少的主要推動因素為最低效益冶煉廠停止生產後，鋁銷售總量減少9.9%（或415,000噸），與持續產能縮減計劃及俄羅斯盧布兌美元持續貶值一致。

報告期內氧化鋁成本減少（與二零一二年相比）25.7%，主要是由於氧化鋁購買量與平均氧化鋁購買價格均下降所致。

二零一三年的鋁土礦成本較二零一二年增加 11.7%，原因在於購買量增長 10.6%。

鋁銷量增加後，二零一三年的原材料(氧化鋁及鋁土礦除外)成本及其他成本較二零一二年減少 5.0%，導致購買量減少，惟部份為若干材料購買價提高(如煤焦油瀝青提高 5.7%、氫氧化鈉提高 9.1%、捆綁材料提高 15.3%)所抵銷。

能源成本由二零一二年的 2,592 百萬美元減少 8.4% 至二零一三年的 2,374 百萬美元，主要是由於鋁銷售總量減少及俄羅斯盧布兌美元貶值所致，惟部份為加權平均電費略為增加所抵銷。

分銷、行政及其他開支

分銷開支由二零一二年的 527 百萬美元減少 7.4% 至二零一三年的 488 百萬美元，主要是由於可資比較期間內俄羅斯盧布兌美元貶值令鋁銷售總量減少所致。

行政開支由二零一二年的 718 百萬美元減少 10.2% 至二零一三年的 645 百萬美元，主要由於成本優化計劃所致。

二零一三年，非流動資產減值及重組開支增加 1,615 百萬美元至 1,919 百萬美元。由於預測鋁價於二零一三年第四季度持續下滑，加上宏觀經濟因素影響本行業，故本公司對其於二零一三年十二月三十一日的非流動資產進行詳盡的減值測試。因此，就商譽確認 382 百萬美元的減值虧損、並就幾家集團公司的物業、廠房及設備確認 1,222 百萬美元的減值虧損。為數 315 百萬美元的重組開支指本公司因低效產能縮減產生的一次性開支。這些開支包括已關閉工廠的存貨 170 百萬美元、應收賬款 56 百萬美元、多項裁員付款 47 百萬美元、電力及動力成本 18 百萬美元及 12 百萬美元以及其他開支 12 百萬美元。

其他經營開支由二零一二年的 42 百萬美元增加 59.5% 至二零一三年的 67 百萬美元。二零一三年的其他經營開支有所增加主要由於重新評估現金流出可能性較大的若干稅項索償所致。

經調整 EBITDA 及經營活動業績

	截至十二月三十一日止年度		年度同比
	二零一三年	二零一二年	變動 百分比
<i>(百萬美元)</i>			
經調整 EBITDA 對賬			
經營活動業績	(1,804)	60	不適用
加：			
攤銷及折舊	520	543	(4.2%)
非流動資產減值及重組開支	1,919	304	531.3%
出售物業、廠房及設備的虧損	16	8	100.0%
經調整 EBITDA	<u>651</u>	<u>915</u>	(28.9%)

由於上述因素，截至二零一三年十二月三十一日止年度，本公司的經營活動業績及經調整 EBITDA 分別大幅下跌至負 1,804 百萬美元及負 651 百萬美元，而去年同期的經營活動業績及經調整 EBITDA 則分別為 60 百萬美元及 915 百萬美元。

財務收入及開支

	截至十二月三十一日止年度		年度同比
	二零一三年	二零一二年	變動 百分比
<i>(百萬美元)</i>			
財務收入			
貸款及存款的利息收入	17	19	(10.5%)
匯兌收益淨額	29	—	100.0%
撥備的利息收入	5	6	(16.7%)
	<u>51</u>	<u>25</u>	104.0%
財務開支			
須於五年內全部償還的銀行貸款的 利息開支、債券及其他銀行開支， 包括			
名義利息開支	(754)	(682)	10.6%
銀行開支	(652)	(590)	10.5%
匯兌虧損淨額	(102)	(92)	10.9%
衍生金融工具的公平值變動，包括	—	(66)	(100.0%)
嵌入式衍生工具的公平值變動	(12)	(107)	(88.8%)
其他衍生工具的變動	(17)	(113)	(85.0%)
撥備的利息開支	5	6	(16.7%)
	<u>(21)</u>	<u>(65)</u>	(67.7%)
	<u>(787)</u>	<u>(920)</u>	(14.5%)

財務收入由二零一二年的25百萬美元增加26百萬美元至二零一三年的51百萬美元，原因在於二零一三年錄得匯兌收益淨額，而去年錄得匯兌虧損淨額。

財務開支因上述淨匯兌差額由二零一二年的920百萬美元減少14.5%至二零一三年的787百萬美元，而出現上述淨匯兌差額乃由於衍生金融工具公平值的正數變動所致。

報告期內，銀行貸款的總利息開支較去年的682百萬美元增加72百萬美元至754百萬美元，主要由於利率差距加大及利率掉期的負面影響。

衍生金融工具公平值變動包括二零一三年的虧損12百萬美元，而去年則為107百萬美元的虧損，原因在於倫敦金屬交易所鋁價下降的積極影響。

二零一三年29百萬美元的匯兌收益以及二零一二年66百萬美元的虧損結果乃因多家集團公司以其功能貨幣之外的貨幣計值的營運資金項目變動所致，而有關營運資金項目變動的主要原因在於俄羅斯盧布及美元之間的匯率波動。

分佔聯營公司及合營公司溢利

	截至十二月三十一日止年度		年度同比
	二零一三年	二零一二年	變動 百分比
<i>(百萬美元)</i>			
分佔Norilsk Nickel溢利，其中	205	299	(31.4%)
包括以下各項的實際股權：	27.82%	30.27%	
分佔其他聯營公司的虧損	(21)	(21)	0.0%
分佔聯營公司的溢利	184	278	(33.8%)
分佔合營公司的(虧損)/溢利	(551)	55	不適用

截至二零一三年及二零一二年十二月三十一日止年度，本公司分佔聯營公司的溢利分別包括184百萬美元及278百萬美元。兩個期間的分佔聯營公司業績主要歸因於本公司對Norilsk Nickel的投資產生的溢利，於二零一三年及二零一二年分別為205百萬美元及299百萬美元。

截至二零一三年十二月三十一日止年度，分佔合營公司虧損為551百萬美元，而二零一二年同期則分佔溢利55百萬美元，即本公司分佔本公司合營公司—BEMO、LLP Bogatyr Komir、Mega Business and Alliance (哈薩克的運輸業務)及North United Aluminium Shenzhen Co., Ltd (「North United Aluminium」)的業績。

截至二零一三年十二月三十一日止年度，本公司分佔合營公司的虧損包括與BEMO項目實體—Boguchansky Aluminium Smelter (「BoAZ」)及Boguchansky Hydro Power Plant (「BOGES」)的物業、廠房及設備有關的減值虧損。本集團就其對

BEMO項目實體的投資確認其分佔相應實體的減值虧損並對各項投資的賬面值作出必要調整。本集團與BoGES及BoAZ有關的分佔虧損分別確認為352百萬美元及248百萬美元。與BoAZ有關的虧損乃就本集團的投資確認。於二零一三年十二月三十一日，並無確認與減值費用有關的額外虧損309百萬美元，原因是本集團的投資已悉數撤減至零。

由其他全面收入收回的虧損

二零一三年四月二十四日，本集團完成向Crispian Investments Limited出售其於Norilsk Nickel的3,873,537股股份，代價約620百萬美元以現金結清。

於出售日期，本集團由其他全面收入收回與出售股份有關的累計外幣換算虧損230百萬美元及其他虧損4百萬美元，並於損益表內確認為權益。累計外幣換算虧損230百萬美元及其他虧損4百萬美元經已累計，而有關股份則確認為本集團於聯營公司投資的一部分。

除所得稅前虧損

截至二零一三年十二月三十一日止年度，UC RUSAL產生除所得稅前虧損3,141百萬美元，而截至二零一二年十二月三十一日止年度產生除所得稅前虧損502百萬美元，原因載於上文。

所得稅

所得稅開支由二零一二年的26百萬美元增加55百萬美元至二零一三年的81百萬美元。

即期稅項開支由二零一二年的131百萬美元增加50百萬美元(或38.2%)至二零一三年十二月三十一日的181百萬美元，主要乃由於同比應課稅溢利減少所致。

二零一三年的遞延稅項利益幾乎與上年度持平。

期內虧損

基於上文所述，本公司於二零一三年錄得虧損3,222百萬美元，而二零一二年錄得虧損528百萬美元。

經調整及經常性虧損

	截至十二月三十一日止年度		年度同比
	二零一三年	二零一二年	變動 百分比
<i>(百萬美元)</i>			
經調整對賬			
期內虧損	(3,222)	(528)	510.2%
以下各項調整：			
分佔Norilsk Nickel溢利及其他收益及			
虧損，扣除稅務影響，其中	66	(299)	不適用
分佔溢利，扣除稅項	(168)	(490)	(65.7%)
<i>分類為持作銷售的Norilsk Nickel</i>			
股份減值	—	191	(100.0%)
由其他儲備收回的虧損	234	—	100.0%
合營公司的減值	600	—	100.0%
嵌入式衍生金融工具的公平值變動，			
扣除稅項(20.0%)	(25)	25	不適用
非流動資產減值及重組成本，扣除稅項	1,919	304	531.3%
經調整虧損	(662)	(498)	32.9%
加回：			
分佔Norilsk Nickel的溢利，扣除稅項	168	490	(65.7%)
經常性虧損	(494)	(8)	不適用

任何期間的經調整虧損乃界定為經就本公司於Norilsk Nickel投資的淨影響、嵌入式衍生金融工具的淨影響、由其他儲備收回的損益及非流動資產減值的淨影響及重組成本作出調整的虧損。任何期間的重組成本乃界定為經調整虧損另加本公司實際分佔Norilsk Nickel業績的淨份額。二零一三年錄得經調整及經常性虧損較上年度增加，乃主要受本公司經營活動的業績下滑拖累所致。

資產及負債

UC RUSAL的總資產由二零一二年十二月三十一日的25,210百萬美元減少4,630百萬美元或18.4%至20,580百萬美元。總資產有所減少主要由於於Norilsk Nickel投資的賬面值減少以及本公司的商譽、物業、廠房及設備以及對BEMO項目的投資因減值測試而減少所致。

總負債減少548百萬美元(或3.8%)至二零一三年十二月三十一日的13,930百萬美元，而二零一二年十二月三十一日則為14,478百萬美元。總負債減少主要是由於本集團的未償還債務減少所致。

現金流量

截至二零一三年十二月三十一日止年度，本公司自經營活動所得現金淨額為408百萬美元，上年則為1,092百萬美元。營運資金及撥備增加淨額包括二零一三年的173百萬美元，這與上年度不同，彼時營運資金及撥備減少淨額帶來經營現金流量287百萬美元。

二零一三年投資活動所得現金淨額為978百萬美元，而二零一二年投資活動所用現金淨額則為93百萬美元，主要歸因於向Crispian Investments Limited出售Norilsk Nickel股份所得款項及自Norilsk Nickel收取的股息。

上述舉措令本公司可分配自有現金流量465百萬美元用作償還債務，該筆項款連同所付利息631百萬美元乃二零一三年融資活動所用現金總額1,159百萬美元的主要部分。

分部報告

如本公司年報所述，本集團有四個可報告分部，乃本集團的策略性業務單位：鋁、氧化鋁、能源、採礦及金屬。該等業務單位乃分開管理，其經營業績由行政總裁定期審核。

核心分部為鋁及氧化鋁。

	截至十二月三十一日止年度			
	二零一三年		二零一二年	
	鋁	氧化鋁	鋁	氧化鋁
(百萬美元)				
分部收益				
千噸	3,869	6,049	4,299	6,122
百萬美元	8,314	2,035	9,515	2,043
分部業績	523	(270)	722	(190)
分部EBITDA ⁹	937	(174)	1,150	(86)
分部EBITDA利潤率	11.3%	(8.6%)	12.1%	(4.2%)
總資本開支	<u>332</u>	<u>197</u>	<u>327</u>	<u>155</u>

截至二零一三年及二零一二年十二月三十一日止年度，持續經營業務的分部業績利潤率(按分部業績佔總分部收益的百分比計算)，就鋁分部而言，分別為6.3%及7.6%，氧化鋁分部則為負13.3%及9.3%。鋁分部利潤率下降的主要原因於上文「收益」、「銷售成本」及「經調整EBITDA及經營活動業績」各節內披露。分部報告的詳情請參閱截至二零一三年十二月三十一日止年度的綜合財務報表。

⁹ 任何期間的分部EBITDA乃界定為經調整分部攤銷及折舊的分部業績。

資本開支

UC RUSAL 於截至二零一三年十二月三十一日止年度錄得總資本開支 553 百萬美元。UC RUSAL 於二零一二年的資本開支的目的是對現有生產設施進行保養。

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一三年	二零一二年
(百萬美元)		
發展項目		
Taishet 冶煉廠	19	76
	<u>19</u>	<u>76</u>
保養		
鍋爐改造成本	157	134
重新裝備	377	291
	<u>553</u>	<u>501</u>
總資本開支	553	501

Norilsk Nickel 投資

於二零一三年十二月三十一日，UC RUSAL 所持 Norilsk Nickel 權益的市值為 7,261 百萬美元，而於二零一二年十二月為 8,143 百萬美元（不包括於該日分類為持作出售的股份），原因在於相關日期之間負面股價表現。

於該等綜合財務報表日期，本集團無法獲得 Norilsk Nickel 於截至二零一三年十二月三十一日止年度的綜合財務報表。因此，本集團根據公開可得 Norilsk Nickel 呈報的資料，估計截至二零一三年十二月三十一日止年度其分佔 Norilsk Nickel 的溢利及其他全面收入。Norilsk Nickel 截至二零一三年十二月三十一日止年度的綜合財務報表一旦可取閱，則將與管理層的估計作比較。如有任何重大差別，則或須做出調整以重列先前呈報的本集團所佔 Norilsk Nickel 的溢利、其他全面收入及投資的賬面值份額。

重列先前已刊發的於二零一二年十二月三十一日及截至該日止年度的綜合財務報表

於二零一二年十二月十日，Norilsk Nickel的主要股東UC RUSAL Plc及Interros 連同Millhouse(其後被與Abramovich先生有聯屬關係的Crispian Investments Limited替代)就彼等各自於Norilsk Nickel的投資訂立股東協議。根據股東協議，UC RUSAL同意按每股160美元向Crispian Investments Limited出售3,873,537股Norilsk Nickel股份。此項出售於二零一三年第二季度進行。於二零一二年十二月三十一日，本集團的會計政策將於聯營公司的投資視為單一記賬單位。因此，管理層並無將預期售予Crispian Investments Limited的股份數目(「持股」)分開，單獨就持股進行減值測試，將持股呈列為持作出售的非流動資產，然後評估該持股是否按其於二零一二年十二月三十一日的賬面值及公平值減銷售成本的較低者計量。

自二零一三年一月一日起，經修訂國際會計準則第28號「於聯營公司及合營企業的投資」(修訂本)規定，倘某一實體符合國際財務報告準則第5號「持作出售的非流動資產及已終止經營業務」所規定的標準時，將於聯營公司的投資或於聯營公司的部分投資重新分類為持作出售。由於本集團於聯營公司的投資過往被視為單一記賬單位，故國際會計準則第28號(修訂本)引致會計政策的變動。

管理層已應用經修訂國際會計準則第28號(修訂本)重新評估二零一二年十二月三十一日的情況，並認為預期售予Crispian Investments Limited的持股確實符合國際財務報告準則第5號的標準，故應分類為持作出售的非流動資產。於二零一二年十二月三十一日的比較資料已於本綜合財務報表內重列，以反映該等調整，其詳情載於下表：

	於二零一二年十二月三十一日及 截至該日止年度		
	先前呈報 百萬美元	重列 百萬美元	經調整 財務資料 百萬美元
於聯營公司權益	10,484	(811)	9,673
重新分類為持作出售的資產	—	620	620
累計虧損	(4,096)	(191)	(4,287)
應佔聯營公司溢利	469	(191)	278

於Norilsk Nickel投資的重新分類部分811百萬美元在重新分類為持作出售資產前被撇減至其可收回金額620百萬美元，導致於本集團截至二零一二年十二月三十一日止年度的損益表內確認減值虧損191百萬美元。

本公司注意到其核數師ZAO KPMG在審核本公司截至二零一三年十二月三十一日止年度的綜合財務報表時作出保留意見，原因是其未能獲取及審核Norilsk Nickel截至二零一三年十二月三十一日止年度的綜合財務報表。ZAO KPMG就本公司的綜合財務報表所提供的審計報告摘錄如下：

「保留意見的基礎

誠如綜合財務報表附註18的解釋，貴集團已根據其聯營公司OJSC MMC NorilskNickel（「Norilsk Nickel」）所匯報的最近期公開可獲得資料，對本身所佔Norilsk Nickel截至二零一三年十二月三十一日止年度的溢利和其他全面收益份額作出估算並由貴集團對Norilsk Nickel在報告期尚餘部分的表現的入賬。由於Norilsk Nickel截至二零一三年十二月三十一日止年度綜合財務報表欠奉，所以我們無法取得有關貴集團就本身所佔該Norilsk Nickel截至二零一三年十二月三十一日止年度為數205百萬美元、17百萬美元及658百萬美元的溢利、其他全面收益及外匯換算虧損所作估算、貴集團於二零一三年十二月三十一日對Norilsk Nickel的投資為數7,901百萬美元賬面值以及聯營公司的財務資料概要（各項見綜合財務報表附註18的披露）等方面的充分和適當的審核憑證。為此，我們也無法確定查實有否必要就於聯營公司的權益以及綜合損益表、綜合全面損益表和綜合權益變動表的組成部分等各項作出調整。

保留意見

我們認為，除保留意見的基礎一段所述事宜所可能造成的影響以外，綜合財務報表已按照國際財務報告準則真實和公平地反映貴集團和貴公司於二零一三年十二月三十一日的財務狀況，以及貴集團截至該日期止年度的虧損淨額和現金流量，並已根據一九九一年澤西公司法的規定及香港公司條例的披露規定編製。」

持續經營

二零一三年，鋁價持續下跌，由二零一二年的均價每噸2,018美元跌至二零一三年的每噸1,845美元。此項因素對本集團的收益及盈利能力造成不利影響，在加上其他因素致使年度虧損3,222百萬美元，包括減值虧損2,204百萬美元。因此，除非本集團能夠重組其債務融資條款，否則本集團在是否有充足流動資金應對二零一四年的預定債務本金還款方面面臨重大不確定性。管理層亦預期本集團將會違反契諾寬限期屆滿後將於二零一四年三月三十一日計量的現有債務融資的若干貸款契諾。

本集團已與其主要貸款人進行協商重組債務融資的償還及契諾條款。於報告日期後，本集團分別完成4,921百萬美元及660百萬美元的Sberbank及Gazprombank貸款融資重組協商，且目前其3,686百萬美元的PXF融資重組處於最後協商階段(詳情請參閱附註37)。於該等綜合財務報表授權發行之日仍未簽立經重組的Sberbank融資，管理層認為，PXF融資重組不可能將於二零一四年三月三十一日前完成，這將會導致因違反PXF融資的財務契諾及連帶拖欠本集團經重組的Sberbank及Gazprombank貸款融資而出現違約事件。倘違約而債務可能成為須按要求償還，則貸款人可能會申索已抵押股份及其他抵押物。

管理層相信，銀團融資將會適時予以協商，並預期經重組的債務償還條款將為本集團提供充足的流動性應對在可見將來到期的財務責任。本公司已請求PXF融資協議下的貸款人同意若干債務延期並承諾不行使其於二零一四年七月七日之前有效的權利，目的在於向本公司提供額外時間完成PXF融資的重組。儘管貸款人並無正式同意此請求，管理層認為在PFX融資有關的協商仍在繼續的情況下，不大可能作出還款要求。另外，於報告日期後，管理層已從主要客戶取得額外融資並確定多項非核心資產，如鋁價進一步下跌，則將其出售以產生現金。因此，管理層已按持續經營基準編製本綜合財務報表，且並無包含因本集團無法持續經營而作出的任何調整。

然而，管理層確認，該等條件會致使有關本集團持續經營的能力存在重大不確定性。無法確定能否達致雙方可接受的銀行融資重組，在此情況下，可能會要求本集團立即償還大部分債務，繼而可能會致使須通過轉讓抵押物進行清償。如此情況發生，這可能會對本集團的財務狀況及其於日常業務過程中變現資產及清償債務的能力造成重大不利影響。

本公司留意到由於上文所披露事實及情況，其核數師ZAO KPMG已於其對本公司截至二零一三年十二月三十一日止年度的綜合財務報表的審計報告載入重點事項一段，段落如下：

「重點事項

在毋須作出有保留意見的情況下，我們注意到綜合財務報表附註2(d)，其中載述 貴集團在是否將有充足現金流量應對其於二零一四年到期的預定債務還款方面存在重大不確定性，除非完成債務重組，將本金還款遞延至未來期間並將財務契諾修訂至可持續水平。重組磋商正在進行中並已就若干雙邊融資完成磋商，然而，管理層預期不會於二零一四年三月三十一日之前完成銀團融資重組，這將導致違反若干現有財務契諾，除非事先取得銀團的豁免。如 貴集團無法按條款達成可接受協議以重組銀團融資及有關財務契諾，貸款人可能宣佈銀團融資違約並導致連帶違反其他近期經重組貸款融資的條文。以上情況連同綜合財務報表附註2(d)所述的其他事項顯示存在重大不明朗因素，可能導致對 貴集團能否持續經營一事產生重大疑問。

自二零一三年一月一日起， 貴集團改變了有關聯營公司權益的會計處理的會計政策。是次政策調整的理由和影響在綜合財務報表附註1(d)敘述。我們已審核附註1(d)所述應用於重列於二零一二年十二月三十一日及截至該日止年度的綜合財務報表的調整。我們認為，以上各項調整屬恰當及已妥善應用。

我們按規定須特別報告的事宜

- 除保留意見的基礎所述事項外，我們就一九九一年澤西公司法規定對下列須向股東報告事項無事可報， 貴公司並無存備足夠的會計記錄；或
- 財務報表與會計記錄不一致；或
- 我們並無收到進行審核所需的一切資料和解釋。

綜合財務報表

下節載有UC RUSAL截至二零一三年十二月三十一日止年度的經審核綜合財務報表，其已於二零一四年三月二十七日獲UC RUSAL董事(「董事」)批准，並經審核委員會審閱。

UC RUSAL完整的UC RUSAL經審核綜合財務報表連同獨立核數師報告可於UC RUSAL的網站http://www.rusal.ru/cn/investors/financial_stat.aspx查閱。

United Company RUSAL Plc
截至二零一三年十二月三十一日止年度之
綜合損益表

	附註	截至十二月三十一日止年度	
		二零一三年	二零一二年 (經重列)
		百萬美元	百萬美元
收益	5	9,760	10,891
銷售成本		(8,429)	(9,232)
毛利		1,331	1,659
分銷開支		(488)	(527)
行政開支		(645)	(718)
出售物業、廠房及設備虧損		(16)	(8)
非流動資產減值及重組開支	9(b)	(1,919)	(304)
其他經營開支	6	(67)	(42)
經營活動的業績		(1,804)	60
財務收入	7	51	25
財務開支	7	(787)	(920)
分佔聯營公司溢利	18	184	278
分佔合營企業(虧損)/溢利	19	(551)	55
由其他全面收入收回的虧損	17	(234)	—
除稅前虧損		(3,141)	(502)
所得稅	8	(81)	(26)
年內虧損		(3,222)	(528)
應佔：			
本公司股東		(3,222)	(528)
年內虧損		(3,222)	(528)
每股虧損			
每股基本及攤薄虧損(美元)	14	(0.212)	(0.035)

綜合損益表應與第37至131頁所載構成綜合財務報表組成部分之綜合財務報表附註一併閱讀。

United Company RUSAL Plc
截至二零一三年十二月三十一日止年度之
綜合全面損益表

		截至十二月三十一日止年度	
		二零一三年	二零一二年 (經重列)
		百萬美元	百萬美元
	附註		
年內虧損		(3,222)	(528)
其他全面收入			
其後不會重新分類至損益的項目：			
退休後福利計劃精算虧損	28(a)	(2)	(41)
		(2)	(41)
其後重新分類或可能重新分類至損益的項目：			
分佔聯營公司其他全面收入	18	(17)	(5)
現金流量對沖的公平值變動		8	(63)
收回與已售 Norilsk Nickel 股份有關的虧損	17	234	—
按權益入賬的被投資方外幣換算差額		(777)	642
海外業務外幣換算差額		(305)	190
		(857)	764
期內其他全面收入，扣除稅項		(859)	723
年內全面收入總額		(4,081)	195
應佔：			
本公司股東		(4,081)	195
年內全面收入總額		(4,081)	195

並無有關其他全面收入各部分的稅務影響。

綜合全面損益表應與第 37 至 131 頁所載構成綜合財務報表組成部分之綜合財務報表附註一併閱讀。

United Company RUSAL Plc

於二零一三年十二月三十一日

綜合財務狀況表

		於十二月 三十一日	於十二月 三十一日
		二零一三年	二零一二年 (經重列)
	附註	百萬美元	百萬美元
資產			
非流動資產			
物業、廠房及設備	15	4,167	5,453
無形資產	16	3,497	4,051
於聯營公司權益	18	8,275	9,673
於合營企業權益	19	585	1,156
遞延稅項資產	21	143	99
衍生金融資產	29	13	12
其他非流動資產		110	89
非流動資產總額		16,790	20,533
流動資產			
存貨	22	2,248	2,624
持作出售資產	17	—	620
貿易及其他應收款項	23	817	925
衍生金融資產	29	9	3
現金及現金等價物	24	716	505
流動資產總額		3,790	4,677
資產總額		20,580	25,210

綜合財務狀況表應與第37至131頁所載構成綜合財務報表組成部分之綜合財務報表附註一併閱讀。

United Company RUSAL Plc

於二零一三年十二月三十一日

綜合財務狀況表

		於十二月 三十一日 二零一三年	於十二月 三十一日 二零一二年 (經重列)
	附註	百萬美元	百萬美元
權益及負債			
權益	25		
股本		152	152
持作歸屬股份		(1)	(1)
股份溢價		15,786	15,787
其他儲備		2,740	2,747
匯兌儲備		(4,518)	(3,666)
累計虧損		(7,509)	(4,287)
權益總額		6,650	10,732
非流動負債			
貸款及借款	26	8,691	9,415
債券	27	458	988
撥備	28	677	621
遞延稅項負債	21	472	520
衍生金融負債	29	188	179
其他非流動負債		49	43
非流動負債總額		10,535	11,766
流動負債			
貸款及借款	26	1,234	931
債券	27	442	-
本期稅項	21(e)	15	18
貿易及其他應付款項	30	1,472	1,656
衍生金融負債	29	122	47
撥備	28	110	60
流動負債總額		3,395	2,712
負債總額		13,930	14,478
權益及負債總額		20,580	25,210
流動資產淨額		395	1,965
資產總額減流動負債		17,185	22,498

於二零一四年三月二十七日經董事會批准並授權刊發。

行政總裁
Oleg V. Deripaska

財務總監
Alexandra Y. Bouriko

綜合財務狀況表應與第37至131頁所載構成綜合財務報表組成部分之綜合財務報表附註一併閱讀。

United Company RUSAL Plc

於二零一三年十二月三十一日

公司財務狀況表

		於十二月 三十一日 二零一三年 百萬美元	於十二月 三十一日 二零一二年 百萬美元
附註			
資產			
非流動資產			
於附屬公司的投資	20	15,147	18,578
非流動資產總額		15,147	18,578
流動資產			
向集團成員公司提供的貸款		—	9
其他應收款項	23	15	16
現金及現金等價物	24	247	13
流動資產總額		262	38
資產總額		15,409	18,616
權益及負債			
權益	25		
股本		152	152
儲備		3,531	6,060
權益總額		3,683	6,212
非流動負債			
貸款及借款	26	7,795	9,236
非流動負債總額		7,795	9,236
流動負債			
貸款及借款	26	1,577	894
貿易及其他應付款項	30	744	822
其他流動負債	34(c)	1,610	1,452
流動負債總額		3,931	3,168
負債總額		11,726	12,404
權益及負債總額		15,409	18,616
流動負債淨額		(3,669)	(3,130)
資產總額減流動負債		11,478	15,448

於二零一四年三月二十七日經董事會批准並授權刊發。

行政總裁
Oleg V. Deripaska

財務總監
Alexandra Y. Bouriko

公司財務狀況表應與第 37 至 131 頁所載構成綜合財務報表組成部分之綜合財務報表附註一併閱讀。

United Company RUSAL Plc
截至二零一三年十二月三十一日止年度之
綜合權益變動表

	附註	持作						權益總額
		股本	歸屬股份	股份溢價	其他儲備	匯兌儲備	累計虧損	
		百萬美元	百萬美元	百萬美元	百萬美元	百萬美元	百萬美元	
於二零一三年一月一日結餘		152	(1)	15,787	2,747	(3,666)	(4,096)	10,923
因準則變動而重列	1(d)	—	—	—	—	—	(191)	(191)
於二零一三年一月一日結餘 (經重列)		152	(1)	15,787	2,747	(3,666)	(4,287)	10,732
年內虧損		—	—	—	—	—	(3,222)	(3,222)
年內其他全面收入		—	—	—	(7)	(852)	—	(859)
年內全面收入總額		—	—	—	(7)	(852)	(3,222)	(4,081)
以股份支付的報酬	25(b)	—	—	(1)	—	—	—	(1)
於二零一三年十二月 三十一日結餘		<u>152</u>	<u>(1)</u>	<u>15,786</u>	<u>2,740</u>	<u>(4,518)</u>	<u>(7,509)</u>	<u>6,650</u>
於二零一二年一月一日結餘		152	—	15,788	2,856	(4,498)	(3,759)	10,539
年內虧損		—	—	—	—	—	(337)	(337)
年內其他全面收入		—	—	—	(109)	832	—	723
年內全面收入總額		—	—	—	(109)	832	(337)	386
以股份支付的報酬	25(b)	—	(1)	(1)	—	—	—	(2)
於二零一二年十二月 三十一日結餘		<u>152</u>	<u>(1)</u>	<u>15,787</u>	<u>2,747</u>	<u>(3,666)</u>	<u>(4,096)</u>	<u>10,923</u>

綜合權益變動表應與第 37 至 131 頁所載構成綜合財務報表組成部分之綜合財務報表附註一併閱讀。

United Company RUSAL Plc
截至二零一三年十二月三十一日止年度之
綜合現金流量表

	附註	截至十二月三十一日止年度	
		二零一三年	二零一二年 (經重列)
		百萬美元	百萬美元
經營活動			
年內虧損		(3,222)	(528)
作出以下調整：			
折舊	9(b)	505	528
攤銷	9(b)	15	15
非流動資產減值及重組開支	9(b)	1,919	304
以股份支付的報酬	25(b)	4	4
貿易及其他應收款項減值	6	5	20
應收賬款撇銷		12	12
存貨減值	22	38	36
法律申索撥備撥回	6	(11)	(3)
稅項撥備／(稅項撥備撥回)	6	65	(44)
地盤復墾撥備撥回		—	(1)
(退休金撥備撥回)／退休金撥備		(25)	7
衍生金融工具公平值變動	7	12	107
匯兌(收益)／虧損		(51)	1
出售物業、廠房及設備虧損		16	8
出售無形資產虧損		—	2
利息開支		775	747
利息收入		(22)	(25)
所得稅開支	8	81	26
自其他全面收入收回虧損	17	234	—
分佔聯營公司溢利	18	(184)	(278)
分佔合營企業虧損／(溢利)	19	551	(55)
扣除營運資金及撥備變動前的經營業務現金		717	883
存貨減少		176	331
貿易及其他應收款項減少		24	87
預付開支及其他資產減少		1	5
貿易及其他應付款項減少		(338)	(104)
撥備減少		(36)	(32)
扣除已付所得稅經營業務產生的現金		544	1,170
已付所得稅		(136)	(78)
經營活動產生現金淨額		408	1,092

綜合現金流量表應與第37至131頁所載構成綜合財務報表組成部分之綜合財務報表附註一併閱讀。

United Company RUSAL Plc
截至二零一三年十二月三十一日止年度之
綜合現金流量表

	附註	截至十二月三十一日止年度	
		二零一三年	二零一二年 (經重列)
		百萬美元	百萬美元
投資活動			
出售物業、廠房及設備的所得款項		30	63
已收利息		15	19
收購物業、廠房及設備		(538)	(486)
來自聯營公司的股息		803	267
來自合營企業的股息	19	63	68
收購無形資產	16	(15)	(15)
收購合營企業		—	(14)
出售可供出售非流動資產所得款項	17	620	—
收購附屬公司，扣除所收購現金		—	(9)
向合營企業注資	19	—	(4)
受限制現金變動	24	—	18
投資活動所得／(所用)現金淨額		978	(93)
融資活動			
來自借貸的所得款項		1,785	1,285
償還借貸		(2,250)	(1,726)
重組費用及其他開支		(66)	(78)
已付利息		(631)	(610)
購買歸屬股份		(2)	(2)
結算鋁對沖所得款項		5	—
融資活動所用現金淨額		(1,159)	(1,131)
現金及現金等價物增加／(減少)淨額		227	(132)
年初現金及現金等價物	24	490	613
匯率變動對現金及現金等價物的影響		(16)	9
年末現金及現金等價物	24	701	490

於二零一三年十二月三十一日及二零一二年十二月三十一日，受限制現金均為15百萬美元。

綜合現金流量表應與第37至131頁所載構成綜合財務報表組成部分之綜合財務報表附註一併閱讀。

United Company RUSAL Plc
截至二零一三年十二月三十一日止年度之
綜合財務報表附註

1 背景

(a) 組織

於二零零六年十月二十六日，RUSAL Limited (「RUSAL」) 的控股股東根據澤西法律成立 United Company RUSAL Plc (「本公司」或「UC RUSAL」) 為一間有限責任公司。於二零一零年一月二十七日，本公司在香港聯合交易所有限公司(「聯交所」) 主板及紐約泛歐交易所集團巴黎專業板(「巴黎泛歐交易所」) 成功完成兩地配售(「全球發售」)，並將其法定形式由有限責任公司變更為公眾有限公司。

本公司的註冊辦事處位於 Ogier House, The Esplanade, St. Helier, Jersey, JE4 9WG, Channel Islands。

本公司直接或透過其全資附屬公司控制若干從事鋁業務的生產及交易實體(請參閱附註 35) 及其他實體，連同本公司統稱為「本集團」。

於成功完成全球發售時，本公司以聯交所上市股份形式及巴黎泛歐交易所上市的全球預託股份(「全球預託股份」) 形式發行 1,636,363,646 股新股份，佔本公司緊接全球發售前已發行及流通股份的 10.81%。

於二零一三年十二月三十一日及二零一二年十二月三十一日，本公司的股權架構如下：

	於十二月 三十一日 二零一三年	於十二月 三十一日 二零一二年
En+ Group Limited (「En+」)	48.13%	48.13%
Onexim Holdings Limited (「Onexim」)	17.02%	17.02%
SUAL Partners Limited (「SUAL Partners」)	15.80%	15.80%
Amokenga Holdings Limited (「Amokenga Holdings」)	8.75%	8.75%
董事持有	0.26%	0.26%
持作歸屬股份	0.00%*	0.01%
公眾持有	10.04%	10.03%
總計	100%	100%

* 截至二零一三年十二月三十一日，本集團就長期獎勵計劃持有 106,684 股普通股(附註 25(b))。

En+ 受 Oleg Deripaska 先生控制。Onexim 受 Mikhail Prokhorov 先生控制。SUAL Partners 受 Victor Vekselberg 先生及 Len Blavatnik 先生共同控制。Amokenga Holdings 為 Glencore International Plc (「Glencore」) 的全資附屬公司。

關聯方交易及控股方分別於附註 34 及 36 披露。

(b) 經營業務

本集團主要於俄羅斯聯邦、烏克蘭、幾內亞、牙買加、愛爾蘭、意大利、尼日利亞及瑞典的鋁行業經營業務，主要從事開採鋁土礦及霞石礦物並精煉成氧化鋁、採用氧化鋁冶

United Company RUSAL Plc

截至二零一三年十二月三十一日止年度之

綜合財務報表附註

煉原鋁及將鋁及鋁合金加工成半製成品及製成品。本集團的產品主要於歐洲、俄羅斯、獨立國家聯合體(「獨聯體」)的其他國家、亞洲及北美洲銷售。

(c) 於新興經濟體的經營環境

俄羅斯聯邦、烏克蘭、牙買加、尼日利亞及幾內亞一直處於政治動盪及經濟不穩的狀態，這已影響並將持續影響企業於該等國家的經營業務。因此，於該等國家經營業務面臨在其他市場一般不會出現的風險，包括在本集團經營業務的若干國家於統治政權變更後重新考慮私有化條款。

綜合財務報表反映管理層就俄羅斯、烏克蘭、牙買加、尼日利亞及幾內亞的經營環境對本集團經營業務及財務狀況的影響作出的估計。日後經營環境可能與管理層的估計有所不同。

(d) 重列先前已刊發的於二零一二年十二月三十一日及截至該日止年度的綜合財務報表

於二零一二年十二月十日，Norilsk Nickel的主要股東UC RUSAL Plc及Interros連同Millhouse(其後被與Abramovich先生有聯屬關係的Crispian Investments Limited(「Crispian」)替代)就彼等各自於Norilsk Nickel的投資訂立股東協議。根據股東協議，UC RUSAL同意按每股160美元向Millhouse出售3,873,537股Norilsk Nickel股份。此項出售實際上於二零一三年第二季度進行。於二零一二年十二月三十一日，本集團的會計政策將於聯營公司的投資視為單一記賬單位。因此，管理層並無將預期售予Millhouse的股份數目(「持股」)分開，單獨就該持股進行減值測試，將持股呈列為持作出售的非流動資產，然後評估該持股是否按其於二零一二年十二月三十一日的賬面值及公平值減銷售成本的較低者計量。

自二零一三年一月一日起，經修訂國際會計準則第28號「於聯營公司及合營企業的投資」(修訂本)規定，倘某一實體符合國際財務報告準則第5號「持作出售的非流動資產及已終止經營業務」所規定的標準時，將於聯營公司的投資或於聯營公司的部分投資重新分類為持作出售。由於本集團於聯營公司的投資過往被視為單一記賬單位，故國際會計準則第28號(修訂本)引致會計政策的變動。

管理層已應用經修訂國際會計準則第28號(修訂本)重新評估二零一二年十二月三十一日的情況，並認為預期售予Millhouse的持股確實符合國際財務報告準則第5號的標準，故應分類為持作出售的非流動資產。於二零一二年十二月三十一日的比較資料已於本綜合財務報表內重列，以反映該等調整，其詳情載於下表：

	截至二零一二年十二月三十一日止年度		
	先前呈報	重列	經調整 財務資料
	百萬美元	百萬美元	百萬美元
於聯營公司權益	10,484	(811)	9,673
重新分類為持作出售的資產	—	620	620
累計虧損	(4,096)	(191)	(4,287)
應佔聯營公司溢利	469	(191)	287

於Norilsk Nickel投資的重新分類部分811百萬美元在重新分類為持作出售資產前被撇減至其可收回金額620百萬美元，導致於本集團截至二零一二年十二月三十一日止年度的損益表內確認減值虧損191百萬美元。

2 呈列基準

(a) 合規聲明

此等綜合財務報表乃根據國際財務報告準則(「國際財務報告準則」)編製，此包括國際會計準則委員會(「國際會計準則委員會」)頒佈的所有國際會計準則及有關詮釋。

本綜合財務報表亦符合香港公司條例的披露規定及香港聯合交易所有限公司證券上市規則的適用披露規定。

國際會計準則委員會已頒佈多項新訂及經修訂國際財務報告準則。就編製此等綜合財務報表而言，本集團已採納所有該等新訂及經修訂國際財務報告準則，惟於二零一三年十二月三十一日尚未生效的任何新訂準則或詮釋(原於二零一四年一月一日開始的期間生效的國際會計準則第36號資產減值：非金融資產的可收回金額披露的修訂除外，該準則已於本綜合財務報表提早採納)除外。於二零一三年一月一日開始的會計年度已頒佈但尚未生效的經修訂及新訂會計準則及詮釋載於附註39。

(b) 計量基準

綜合財務報表乃按照歷史成本基準編製，惟於下文附註3(c)重大會計政策內所述者除外。

(c) 功能及呈列貨幣

本公司的功能貨幣為美元(「美元」)，原因為其反映本公司相關事項及環境的經濟本質。本集團主要附屬公司的功能貨幣為該等附屬公司主要經濟環境及主要業務程序的貨幣，包括美元、俄羅斯盧布(「盧布」)、烏克蘭格里夫納及歐元(「歐元」)。綜合財務報表乃以美元呈列，除另有說明外，已湊整至最接近的百萬。

(d) 持續經營

二零一三年，鋁價持續下跌，由二零一二年的均價每噸2,018美元跌至二零一三年的每噸1,845美元。此項因素對本集團的收益及盈利能力造成不利影響，在加上其他因素致使年度淨虧損3,222百萬美元，包括減值虧損2,204百萬美元。由於預期鋁價格將於二零一四年持續維持低迷水平，故管理層就重組本集團債務與本集團的貸款人進行磋商，以將本金還款遞延至未來期間及將財務契諾修訂至可持續水平。於報告日期後，本公司已同意雙邊貸款融資下與OJSC Sberbank of Russia(「Sberbank」)及OJSC Gazprombank(「Gazprombank」)的融資的修訂條款，有關融資於二零一三年十二月三十一日的賬面值分別為4,921百萬美元及660百萬美元。與Gazprombank的經修訂協議已獲執行，而管理層預期將於短期內執行與Sberbank的經修訂貸款協議。

本集團目前仍在就其3,686百萬美元的銀團貸款條款的修訂進行磋商。管理層預期不會於二零一四年三月三十一日(即對財務契諾進行下一次測試時)之前完成該等磋商，這將導致違反若干現有財務契諾，除非事先取得銀團的豁免。

管理層相信，銀團融資將會適時予以協商，並預期經修訂的債務償還條款及經修改的財務契諾將為本集團提供充足的流動性應對在可見將來到期的財務責任。本公司已請求銀團融資協議下的貸款人同意若干債務延期並承諾不行使其於二零一四年七月七日之前有效的權利，目的在於向本公司提供額外時間完成修訂磋商。儘管貸款人並無正式同意此請求，管理層認為在銀團融資有關的協商仍在繼續的情況下，不大可能作出還款要求。

另外，於報告日期後，管理層已從主要客戶取得額外融資並確定多項非核心資產，如鋁價進一步下跌，則將其出售以產生現金。

管理層已按持續經營基準編製本綜合財務報表，且並無包含因本集團無法持續經營而作出的任何調整。然而，上述條件會致使讓本集團持續經營的能力受到質疑的重大不確定性。如本集團無法就銀團融資及有關財務契諾的條款進行重新磋商，貸款人可能宣佈銀團融資違約並導致連帶違反其他近期經重新磋商貸款融資的條文。如出現違約，債務可能須於要求時償還，且貸款人可能會索要抵押股份及其他抵押物。如發生該等事件，可能會對本集團的財務狀況以及其於日常業務過程中變現資產及清償債務的能力造成重大不利影響。

(e) 採用判斷、估計及假設

在編製符合國際財務報告準則的綜合財務報表時，管理層須作出影響於綜合財務報表日期的會計政策應用、資產及負債呈報金額及或然負債披露以及於有關期間呈報收益及成本的判斷、估計及假設。

管理層乃根據過往經驗及其認為在當時情況下屬於合理的其他因素作出其判斷及估計，從而作為判斷從其他途徑難以確認的資產及負債賬面值的判斷基準。在不同的假設及條件下，實際結果可能會與該等估計不同。

該等估計及相關假設將會按持續基準作出檢討。該等估計需作出的修訂將在該等估計的修訂期間(若該等修訂僅影響該期間)或者修訂期間及未來期間(若該等修訂影響現時及未來期間)予以確認。

管理層應用國際財務報告準則時作出對綜合財務報表有重大影響的判斷，以及對翌年有重大調整風險的估計於附註38內論述。

(f) 會計政策及呈列變動

本集團於本綜合財務報表內應用的會計政策及判斷與本集團於二零一二年十二月三十一日及截至該日止年度的綜合財務報表內所應用者相同，惟有關於聯營公司的投資入賬的會計政策因國際會計準則第28號於聯營公司及合營企業的投資(二零一一年)的修訂而有所變動。進一步詳情請參閱附註1(d)。

3 主要會計政策

於編製綜合財務報表時，應用以下主要會計政策。除附註2(f)的會計政策變動外，該等會計政策已於本綜合財務報表呈列的所有期間貫徹採用。

(a) 綜合基準

(i) 附屬公司及非控制權益

附屬公司為受本集團控制的實體。倘本集團有權規管一間實體的財務及經營政策以從其業務中獲利，即視為擁有控制權。在評估有否控制權時，會考慮目前可行使的潛在投票權。附屬公司的綜合財務報表從取得控制權當日起列入綜合財務報表，直至控制權終止之日為止。

非控制權益為本公司(不論透過附屬公司直接或間接)並未擁有的權益所應佔的附屬公司淨資產部分，同時本集團亦並無與該等權益持有人達成任何附加條款，導致本集團整體對該等符合財務負債定義的權益擁有合約責任。非控制權益列於綜合財務狀況表內權益項下，與本公司權益股東應佔權益分開呈列。非控制權益應佔本集團業績部分於綜合損益表及綜合全面損益表內呈列為非控制權益與本公司權益股東之間對年內損益總額及全面收入總額的分配。

附屬公司中非控制權益的應佔虧損會分配至非控制權益，即使如此處理會導致非控制權益出現赤字餘額。

本集團於附屬公司的權益變動，如不構成喪失控制權，該等變動會入賬列為權益交易，綜合權益內的控制及非控制權益的金額將會予以調整，以反映權益之相對變動，但不會調整商譽及確認損益。

倘本集團喪失對附屬公司的控制權，則有關交易將入賬列作出售於該附屬公司的全部權益，而因此產生的損益將於損益表內確認。於喪失附屬公司控制權當日，於該前附屬公司保留的任何權益按公平值確認，而有關金額將被視為初步確認金融資產的公平值(請參閱附註3(c))，或(如適用)初步確認於聯營公司或合營企業的投資的成本(請參閱附註3(a)(iv))。

於本公司的財務狀況表中，於附屬公司的投資按成本減去減值虧損列值。

(ii) 收購非控制權益

於取得控制權後收購現有附屬公司的額外非控制權益將入賬列為股本交易，額外投資的成本與已收購淨資產於交易日期的賬面值之間的任何差額將直接於權益內確認。

(iii) 向共同控制實體進行收購

因轉讓本公司控股股東的共同控制實體權益而產生的業務合併的會計入賬處理，猶如收購於呈報的最早期間開始時或(如較後)於共同控制權成立當日已經進行。所收購的資產及負債會按過往於本集團控股股東綜合財務報表確認的賬面值予以確認。所收購實體的各項權益成分計入本集團各項相應權益成分內，惟所收購實體的任何股本則作為額外實繳股本的一部分予以確認。

(iv) 聯營公司及合營企業(權益入賬參股公司)

聯營公司指本集團能對其財務及經營政策產生重大影響，但無控制權或合營企業。當本集團持有另一實體20%至50%投票權，則推定為對該實體有重大影響。共同控制實體指本集團對其活動有共同控制的實體，共同控制乃根據合同協議成立，並須就策略性的財務及經營決策取得一致同意。

於聯營公司及合營企業的投資均採用權益法(權益入賬參股公司)入賬，並初始按成本確認。本集團的投資亦包括於收購時識別的商譽。此等綜合財務報表包括本集團在權益入賬參股公司從產生重大影響或共同控制開始之日直至重大影響或共同控制結束之日的分佔收入及開支與股權變動，並已按照本集團的會計政策進行調整。倘本集團分佔的虧損超過其於權益入賬參股公司所佔權益，則該權益(包括任何長期投資)的賬面值會減至零，並終止確認進一步虧損(但予以披露)，惟本集團有義務或已經代參股公司支付款項者除外。

倘本集團對聯營公司不再發揮重大影響力或喪失對合營企業的共同控制權，則有關交易將入賬列作出售該參股公司的全部權益，而因此產生的損益將於損益表內確認。於喪失重大影響力或共同控制權當日，於該前參股公司保留的任何權益按公平值確認，而有關金額將被視為金融資產初步確認的公平值(請參閱附註3(c))，或(如適用於合營企業)初步確認於聯營公司的投資成本。

聯營公司於股權交易中向其非控股股東出售其附屬公司的股權，即表示本集團於該聯營公司的附屬公司的間接權益攤薄，因此在本集團的綜合財務報表確認收益或虧損。

(v) 合併時抵銷的交易

集團內公司間的結餘及交易以及集團內公司間的交易所產生的任何未實現收入及開支，在編製綜合財務報表時抵銷。本集團與權益入賬參股公司進行交易所產生的未實現收益

將與投資抵銷，並以本集團於參股公司的權益為限。未實現虧損的抵銷方式與未實現收益相同，惟僅以無減值證據的範圍為限。

(b) 外幣

(i) 外幣交易

外幣交易按交易當日的匯率換算為本集團實體各自的功能貨幣。於報告日期，以外幣計值的貨幣資產及負債均按當日的匯率重新換算為功能貨幣。貨幣項目的外幣收益或虧損乃功能貨幣於期初的攤銷成本(就期內的實際利息及付款調整後)與按匯報期末的匯率進行換算的外幣攤銷成本之間的差額。按歷史成本確定的外幣非貨幣項目乃按交易日期的匯率計量。重新換算而引致的外幣差額會於損益表內確認，惟重新換算合資格現金流量對沖(以有效對沖為限)產生的差額於全面損益表內確認。

(ii) 境外業務

境外業務的資產及負債(包括因收購事項產生的商譽及公平值調整)乃按報告日期的當時匯率由其功能貨幣換算為美元。境外業務的收入及開支均按與交易當日相若的匯率換算為美元。

換算產生的外幣差額於全面損益表中確認，並於權益中匯兌儲備內呈列。就外幣換算而言，於境外經營的投資淨額包括於可見將來並無計劃亦不大可能結清的集團內公司間外幣結餘，而從有關貨幣項目產生的外幣差額於全面損益表內確認。

於出售一項境外業務或喪失對其控制權、重大影響力或共同控制權時，匯兌儲備的累計金額將轉撥至損益表，作為出售收益或虧損一部分。當本集團僅出售涉及海外業務的附屬公司部分權益並保留控制權時，累計金額的相關部分應重新歸屬予非控制權益。當本集團僅出售涉及海外業務的聯營公司或合營公司的部分投資並保留重大影響力或共同控制權時，累計金額的相關部分重新分類至損益表。

(c) 金融工具

(i) 非衍生金融工具

非衍生金融工具包括證券投資、貿易及其他應收款項(不包括預付款項及稅項資產)、現金及現金等價物、貸款及借款、以及貿易及其他應付款項(不包括已收墊款及稅項負債)。

非衍生金融工具初步按公平值加任何直接應佔之交易成本確認。

本集團於成為金融工具合約條文的訂約方時確認該金融工具。倘本集團自金融資產獲得現金流量的合約權利屆滿，或倘本集團把金融資產或資產的絕大部分風險及回報轉移至另一方(並無保留控制權)，則將終止確認金融資產。倘本集團於合約的指定責任已屆滿或已獲履行或已取消，則將終止確認財務負債。

金融資產及負債僅於本集團有合法權利抵銷該金額並計劃按淨額基準結算，或在實現資產的同時清償負債時予以抵銷，並於財務狀況表內呈列款項淨額。

非衍生金融工具於初次確認後按下文所述方式計量。

持有至到期的投資

倘本集團明確打算並能夠持有證券至到期日，則分類為持有至到期。持有至到期的投資採用實際利率法按攤銷成本減任何減值虧損計量(請參閱附註3(h)(i))。

現金及現金等價物

現金及現金等價物包括初步確認到期日為三個月或以下、公平值變動風險不大且由本集團用於應付其短期承擔的現金結餘及活期存款。

其他

其他非衍生金融工具採用實際利率法按攤銷成本減任何減值虧損計量(參閱附註3(h)(i))。就權益證券的投資而言，倘並無於股票交易所報價且無法按合理基準採用其他方式估計公平值，則按成本減去減值虧損列賬(參閱附註3(h)(i))。

非衍生金融負債

本集團的非衍生金融負債於初步確認後採用實際利率法按攤銷成本計量。

(ii) 衍生金融工具，包括對沖會計法

本集團不時訂立多種衍生金融工具以管理其商品價格風險、外匯風險及利率風險。

倘主合約及嵌入式衍生工具的經濟特徵及風險並無密切關係，與嵌入式衍生工具的條款相同的另一工具符合衍生工具的定義，且合併工具並非按公平值計入損益計量，則嵌入式衍生工具與主合約分開並單獨入賬。

於初次將衍生工具指定為對沖工具時，本集團會正式以書面確立對沖工具與對沖項目之間的關係，包括風險管理目標及訂立對沖交易的策略、所對沖的風險以及將用於評估對沖關係有效性的方法。本集團亦會於對沖關係確立時及按持續基準，評估對沖工具對抵銷獲對沖風險的相關獲對沖項目的公平值或現金流量變動是否極為有效，以及各項對沖的實際結果是否在 80% 至 125% 範圍內。就預期交易的現金流量對沖而言，交易應很可能發生，並面臨現金流量變動風險，而最終可能影響已呈報損益。

衍生工具初步按公平值確認，應佔交易成本於產生時在損益表內確認。於初步確認後，衍生工具按公平值計量。

衍生金融工具(包括嵌入式衍生工具)之公平值乃根據所報市價計算。倘無法自市場報價渠道、替代性市場機制或近期可比較交易獲得價格資料，則根據本集團對相關期貨價格之意見估計公平值，並經扣除應對流動資金、模擬及有關估值中所隱含的其他風險作出的估值撥備。其公平值變動按下文所述方法入賬。

倘一項衍生工具於對沖現金流量變動風險中指定作對沖工具，而該現金流量變動源於與已確認資產或負債或很可能進行並可能影響損益的預期交易有關的某類特定風險，則衍生工具公平值變動的有效部分於全面損益表確認，並於權益中的對沖儲備內呈列。衍生工具公平值變動的任何無效部分則於損益表內確認。

倘獲對沖項目為非金融資產，於權益累計的金額於資產獲確認時納入資產賬面值內。在其他情況下，於權益累計的金額則重新分類至於獲對沖項目影響損益的相同期間的損益表。倘對沖工具不再符合對沖會計法的標準、已到期或被出售、終止或獲行使，或指定被撤銷，則對沖會計法於未來期間終止適用。倘預期交易預計不會發生，則於權益的結餘重新分類至損益表。

單獨嵌入式衍生工具及並非指定以對沖會計法入賬的衍生金融工具的公平值變動立即於損益表確認。

(d) 物業、廠房及設備

(i) 確認及計量

物業、廠房及設備的項目按成本減累計折舊及減值虧損計量。於二零零四年一月一日(改用國際財務報告準則日期)物業、廠房及設備的成本乃根據其於當日之公平值釐定。

成本包括收購資產直接應佔的支出。自建資產的成本包括物料成本和直接勞工成本、令資產符合工作條件作其擬定用途的任何其他直接應佔成本、拆卸和搬遷項目及復墾項目所在地原貌的成本，以及資本化借貸成本(參閱附註3(n))。購買作為相關設備的部分功能所必需的軟件會資本化為該設備的一部分。

倘物業、廠房及設備項目部分的可使用年期不同，則作為物業、廠房及設備的獨立項目(主要部分)分別入賬。

定期更換電解槽襯片的成本予以資本化並按其預期生產期間折舊。

出售物業、廠房及設備項目的損益乃透過比較出售所得款項與物業、廠房及設備的賬面值而釐定，其淨額於損益表的出售物業、廠房及設備的收益/(虧損)項下確認。

(ii) 後續成本

倘更換物業、廠房及設備項目的一部分會於日後為本集團帶來經濟利益，而其成本亦能可靠地計量，則其成本會按該項目的賬面值確認。被更換部分的賬面值不予確認。物業、廠房及設備的日常服務成本於其產生時在損益表內確認。

(iii) 勘探及評估資產

勘探與評估活動涉及探索礦物資源、釐定技術可行性及對已鑑別資源進行商業可行性評估。勘探與評估活動包括：

- 研究及分析歷史勘探數據；
- 透過地形學、地球化學及地球物理學研究收集勘探數據；
- 鑽探、槽溝取樣及抽樣；
- 確定及核查資源儲量及等級；
- 調查運輸及基礎設施需求；及
- 進行市場及融資研究。

特定勘探區域的非直接應佔行政開支於損益表內扣除。

與現有勘探區的勘探權相關而支付的許可費用乃於特許期內予以資本化及攤銷。

倘預期與權益區域有關的開支將於未來開採及銷售中得到回報，或於報告日期，勘探及評估活動並未達致允許對商業可開採礦石儲量的存在進行合理評估的階段，則勘探及評估開支作為勘探及評估資產予以資本化。已資本化的勘探及評估開支按成本減去減值虧損入賬列為物業、廠房及設備的一部分。由於該資產尚不可供使用，故不予折舊。監察所有資本化的勘探及評估開支以評估是否存在減值跡象。倘存在潛在減值跡象，則會對與進行勘探的經營資產組別(即現金產出單位)有關的各權益區域進行評估。對發現礦產儲量但於投產前須作出重大資本開支的勘探區域繼續進行評估，以確保儲量商業數量的存在或確保正在或計劃進行額外勘探工作。倘預期無法收回資本化開支，則在損益表內扣除。

勘探及評估資產於發展獲批准時轉撥至礦業物業、廠房及設備或無形資產。

(iv) 剝離成本

有關剝離礦石覆蓋層的開支(包括估計地盤復墾成本)於產生期間計入生產成本內。

(v) 礦業資產

礦業資產入賬為在建工程，並於新礦場進行商業生產時轉撥至礦業物業、廠房及設備。

礦業資產包括以下各項產生的開支：

- 取得礦物及開發權；
- 發展新採礦經營業務。

當以借款提供融資時，礦業資產包括施工期間的資本化利息。

(vi) 折舊

物業、廠房及設備的賬面值(包括初步及其後任何資本開支)於有關特定資產的估計可使用年期或相關礦場或礦產租賃估計年期(以較短者為準)折舊至其估計剩餘殘值。每年會對估計剩餘殘值及可使用年期進行重估，並於釐定剩餘折舊費用時考慮估計的任何變動。租賃資產於租期或可使用年期的較短期間內折舊。永久業權土地不予折舊。

物業、廠房及設備乃按直線法或產量法於各自估計可使用年期折舊如下：

- | | |
|------------|-----------|
| • 樓宇 | 30至50年 |
| • 物業、機器及設備 | 5至40年 |
| • 電解槽 | 4至15年 |
| • 礦業資產 | 證實及概略儲量產量 |

- 其他(勘探及評估資產除外) 1至20年

(e) 無形資產

(i) 商譽

於收購附屬公司、於合營企業或聯營公司的權益或於包括一項業務的聯合安排的權益時，所收購業務(或於業務的權益)的可識別資產、負債及或然負債按其公平值確認，除非公平值無法可靠計量。倘所承擔或然負債的公平值無法可靠計量，則並不就負債進行確認，惟該或然負債會按與其他或然負債相同的方式進行披露。

倘收購成本超過本集團於所收購可識別淨資產淨公平值的權益的公平值，則會產生商譽。商譽不予攤銷，但須每年接受減值測試。就此而言，業務合併產生的商譽分配至預期可從業務合併中得益的現金產出單位，任何確認的減值虧損並無撥回，即使出現價值回升。

就聯營公司或合營企業而言，商譽的賬面值計入於聯營公司及合營企業的權益的賬面值，倘客觀證據顯示出現減值，則對投資進行整體減值測試。任何減值虧損會分配至於聯營公司及合營企業的權益的賬面值。

倘本集團分佔所收購可識別淨資產的公平值超過收購成本，則差額即時於損益表內確認。

(ii) 研究及發展

因有希望取得新科技知識及理解而進行的研究活動開支，乃於產生時在損益表內確認。

開發活動涉及嶄新或顯著改良產品的生產與工藝的規劃或設計。僅在開發成本可以可靠地計量、產品或工藝技術上及商業上可行、極可能產生未來經濟利益、並且本集團有意而且具備足夠資源完成開發及利用或出售有關資產的情況下，開發費用方可予以資本化。資本化的費用包括為準備資產作擬定用途而直接產生的物料成本、直接勞動力及間接成本。其他開發費用於產生時在損益表中確認。

資本化的開發費用按成本減累計攤銷及累計減值虧損列賬(參閱附註3(h)(ii))。

(iii) 其他無形資產

本集團所取得並擁有有限使用年期的其他無形資產按成本減累計攤銷及累計減值虧損列賬(參閱附註3(h)(ii))。

(iv) 其後開支

其後開支僅於其增加有關特定資產的未來經濟利益時予以資本化。所有其他開支(包括商譽及品牌內部產生的開支)於產生時在損益表內確認。

(v) 攤銷

攤銷乃自無形資產(商譽除外)可供使用日期起於估計可使用年內按直線法於損益表內確認。估計可使用年期如下：

- 軟件 5年；
- 合約，於業務合併時取得 2至8年。

攤銷方法、可使用年期及剩餘殘值於各財政年度終結時予以審核及調整(如適當)。

(f) 租賃資產

倘租賃條款令本集團須承擔所有權的絕大部分風險與回報，有關的租賃便屬於融資租賃。於初步確認時，租賃資產按其公平值與最低租賃款項的現值兩者中的較低數額計量。於初步確認後，資產按適用的會計政策入賬。

相應的融資租賃債務計入計息負債。利息部分分配至租期的會計期間，反映各會計期間債務餘額息率固定。

其他租賃(經營租賃)項下持有的資產並不於財務狀況表內確認。根據租賃作出的付款會在租賃期所涵蓋的會計期間內，以等額在損益表中扣除；惟倘有其他基準能更清楚地反映租賃資產所產生的收益模式則除外。收到的租賃激勵措施均在損益表中確認為租賃淨付款總額的組成部分。或有租金在其產生的會計期間內在損益表扣除。

(g) 存貨

存貨以成本及可實現淨值兩者中的較低者計量。可實現淨值是日常業務過程中的估計售價減估計完工成本及銷售開支。

存貨成本按加權平均成本法釐定，並包括購買存貨所產生的開支、生產或轉換成本，以及使存貨達至目前的地點及狀況所產生的其他成本。製成存貨及在製品的成本則包括按正常營運產能分佔適當比例的生產經常費用。

生產成本包括開採及精選成本、冶煉、處理及精煉成本、其他現金成本及經營資產折舊及攤銷。

(h) 減值

(i) 金融資產

並無按公平值計入損益列賬的金融資產於報告日期進行評估，以釐定是否有任何客觀證據顯示出現減值。倘有客觀證據顯示該資產初步確認後發生一項或更多事件已對該資產

的估計未來現金流量產生負面影響，且該影響能可靠估計，則該金融資產被視為已經減值。

顯示金融資產(包括股本證券)出現減值的客觀證據可包括：債務人違約或拖欠債務、根據本集團原本不會考慮的條款進行的應付本集團款項重組、有跡象顯示債務人或發行人將面臨破產以及證券失去交投活躍的市場。此外，就於股本證券的投資而言，其公平值嚴重或非暫時性下跌至低於其成本是該金融資產發生減值的客觀證據。

按攤銷成本計量的金融資產減值虧損，乃按金融資產的賬面值與估計未來現金流量的現值按原有實際利率折讓的差額計算。

個別重大金融資產在個別的基礎上進行減值測試。餘下金融資產按類似信貸風險特徵進行歸類，並按類進行集體評估。

所有減值虧損均於損益表內確認。

倘撥回於減值虧損確認後所發生的事件有客觀關連，則會撥回減值虧損。就按攤銷成本計量的金融資產而言，撥回於損益表內確認。

倘列入貿易及其他應收款項的應收貿易款項被視為未必可收回但並非全無機會收回，則減值虧損採用撥備賬入賬。當本集團信納收回的機會甚微時，被認為無法收回的金額直接與應收貿易款項對銷，並撥回在撥備賬中就該應收款項列賬的任何金額。先前從撥備賬中扣除而其後收回的金額則予以撥回，與撥備賬沖銷。撥備賬的其他變動及先前直接撇銷而其後收回的金額則於損益表中確認。

(ii) 非金融資產

本集團於各報告日期對存貨及遞延稅項資產以外的非金融資產的賬面值進行審閱，以釐定是否有任何減值跡象。倘存有任何該等跡象，則對該資產的可收回金額進行估計。就商譽及尚未可供使用的無形資產而言，可收回金額於各報告日期進行估計。

減值虧損於該資產或其現金產出單位的賬面值超出其可收回金額時確認。現金產出單位是可產生大致上獨立於其他資產組別的現金流量的最小可識別資產組別。減值虧損在損益賬中確認。就現金產出單位確認的減值虧損，其分配次序如下：首先用以減少該等單位獲分配的任何商譽的賬面值，然後用以按比例減少該單位(或一組單位)內其他資產的賬面值。

一項資產或現金產出單位的可收回金額按其使用價值與公平值減銷售成本的較高者釐定。在評估使用價值時，會採用反映當時市場評估的貨幣時間價值及該資產的獨有風險的稅前折讓率，將估計未來現金流量折讓為現值。

商譽的減值虧損不予撥回。至於其他資產方面，於各報告日期對過往期間確認的減值虧損進行評估，以確定是否有任何跡象顯示虧損減少或不再存在。倘用以釐定可收回金額

的估計出現變動，則減值虧損會被撥回。減值虧損僅在資產賬面值不高於假設並無確認減值虧損時原應釐定的已扣除折舊或攤銷的賬面值的範圍內才予以撥回。

構成於一間聯營公司或合營企業的投資賬面值一部分的商譽不會分開確認，因此，並不分開進行減值測試。不過，倘有客觀證據顯示於一間聯營公司或合營企業的投資可能出現減值，則投資的全部金額作為單一資產進行減值測試。

有關於聯營公司或合營企業的投資的減值虧損乃按應用權益會計法(參閱附註3(a)(iv))後的賬面值與可收回金額的差額計算。為進行減值測試，於聯營公司的投資被視為單一記賬單位。有關投資的可收回金額為其使用價值及其公平值減銷售成本兩者中的較高者。於釐定投資的使用價值時，本集團將估計：(a) 其應佔估計未來現金流量(預計由投資對象產生，包括投資對象經營所得現金流量及最終出售投資所得款項)的現值；或(b) 預計自投資對象收取的股息及其最終出售所產生的估計未來現金流量的現值，由此，能夠取得的有關各投資對象的資料將更為可靠。倘於應用權益法後，有關投資可收回金額隨後增加並導致賬面值並無超過已釐定的賬面值，則會撥回減值虧損，惟先前並無確認任何減值虧損。

(i) 保險合約

倘本集團訂立財務擔保合約以為由本集團實益股東所控制的其他公司的債務提供擔保，則本集團將該等合約視為保險安排，並按保險安排列賬。就此而言，本集團將擔保合約視為或然負債，直至本集團很可能根據該擔保而須作出任何償付為止。

(j) 僱員福利

(i) 薪金、年度花紅、有薪年假及非貨幣福利成本

薪金、年度花紅、有薪年假以及非貨幣福利成本於僱員提供相關服務年度累計。倘出現付款或結算延誤而導致重大影響，則該等數額按現值列賬。

(ii) 界定福利退休金及其他退休後計劃

本集團就界定福利退休金及其他退休後計劃的責任淨額是按每項計劃分開計算。計算方法是估計僱員就當期和過往期間提供服務所賺取未來福利的數額，然後將福利折現以釐定現值，並扣除任何未確認過往服務成本及任何計劃資產公平值。所用的折現率是根據政府債券於報告日期的收益率釐定，而有關的政府債券到期日與本集團所承擔責任的條款相若。有關計算乃按預計單位信貸方法進行。倘計算結果對本集團有利，則確認的資產以任何未確認的過往服務成本及任何未來由計劃的退款或未來減少向計劃供款的現值的總計淨額為限。

倘出現精算假設變動，則所產生的精算收益及虧損直接於全面損益表內確認。

倘計劃的福利有所增加，則與僱員過往提供服務有關的增加部分乃以直線法按該等福利歸屬的平均年期於損益表內確認。倘該等福利可即時歸屬，有關開支將隨即予以確認。

(iii) 國家退休基金

本集團就僱員福利向俄羅斯及烏克蘭國家退休基金作出供款。該等供款於產生時列為開支。

當界定福利計劃出現縮減或結算時，本集團會確認該計劃的縮減或結算的盈虧。縮減盈虧包括任何所產生的計劃資產公平值變動、界定福利責任的現值變動、任何相關精算盈虧以及以往未確認的過往服務成本。

(k) 撥備

倘本集團因過往事件引致現有法定或推定責任，而該責任能可靠地估計，且履行該責任有可能導致經濟利益外流，則確認撥備。確定撥備數額，會採用反映當時市場評估的貨幣時間值及該責任的獨有風險的稅前折讓率，對估計未來現金流量作出折讓。折讓撥回乃確認為財務成本。

(i) 地盤復墾

本集團的開採、精煉及冶煉活動可能引起礦區地盤復墾和修復的義務。復墾和修復工作可包括設施的清除和拆除、廢棄物料的清理或處理、土地修復及地盤復墾等。所需的工作範圍和相關成本取決於法律規定及相關監管機構的詮釋。

對每個復墾和修復項目的成本的撥備在發生干擾環境的事項時進行確認。如果干擾環境事項的影響在整個經營存續過程中增加，則撥備也相應增加。撥備包括的成本涵蓋預期在經營活動存續過程中以及在經營活動因發生與報告日期的干擾事項而終止時逐漸出現的有責任及合理可估計復墾和修復活動。可能影響最終復墾及修復活動(例如作為開採或生產過程一部分的廢物處理)的經常性經營成本並不計提撥備。因諸如計劃外排放導致的污染等不可預知事項而產生的成本，在該事項導致一項很可能發生且能夠可靠估算的義務時，確認為一項開支和負債。

復墾和修復撥備按照未來現金流量的預期價值計量，在折現至現值後根據對各經營業務產生現金流量的其他估計的可能性進行釐定。折現率根據經營業務所在國家相應確定。在預計日後業務活動以及相關現金流量金額及時間時，須作出重大判斷及估計。該等預計乃根據現有環保和監管規定作出。

於初步確認復墾和修復撥備時，相應成本作為一項資產予以資本化，反映取得經營業務未來經濟利益的部分成本。復墾和修復活動發生的資本化成本根據產量法或直線法在經

營業務的預計經濟年期內予以攤銷。撥備的價值隨着折現影響的轉回逐步增加，產生的開支確認為財務開支部分。

復墾和修復撥備同時還根據各項估計的變動而作相應調整。該等調整作為對應的資本化成本變動進行核算，除非撥備的減少大於未攤銷的資本化成本，而在此情況下，資本化成本減為零，而剩餘的調整在損益表中確認。資本化成本的變動導致對未來攤銷費用的調整。對未來復墾和修復現金流量的金額和時間估計進行調整是根據所涉及的重大判斷和估計而出現的正常情況。影響該等變動的因素包括：對估計儲量的修正；經營業務的資源和年期；技術發展；監管要求及環境管理策略；預期業務活動的估計成本變動，包括通貨膨脹影響及匯率變動；以及影響所適用的貼現率的整體利率變動等。

(ii) 重組

倘本集團批准詳細正式的重組計劃，並已開始重組或公開宣佈進行重組，則會確認重組撥備。不會就日後的經營成本作出撥備。

(l) 收益

已售貨品

於所有權附帶的重大風險及回報轉移至買家，並應可收回代價，而有關成本及退貨的可能可以可靠地估計，並無涉及貨品的持續管理，且收益金額能可靠計量時，便會確認來自銷售貨品的收益。這一般於擁有權轉移時確認。如很可能會授予折扣，且金額能夠可靠計量時，則折扣在確認銷售時從收益中扣除而確認。

在大多銷售中，交易協議規定於提貨單日期(商品交付予船務代理的日期)轉移擁有權。

收益並不就特許權費或生產應付的其他稅項作出扣減。

(m) 其他開支

社會開支

倘本集團對社會計劃做出供款令社會各界人士(而非僅限於本集團僱員)得益，則於產生時在損益表內確認。

(n) 財務收入及開支

財務收入包括所投資基金的利息收入、按公平值計入損益的金融資產公平值變動及外幣收益。利息收入乃採用實際利率法於其產生時確認。

財務開支包括借款的利息開支、沖抵撥備折讓、外幣虧損及按公平值計入損益的金融資產公平值變動。所有借貸成本採用實際利率法於損益表中確認，惟與收購、興建及生產合資格資產有關的借貸成本確認為該等資產的部分成本。

外匯盈虧按淨值呈報。

(o) 所得稅開支

所得稅開支包括即期及遞延稅項。所得稅開支於損益表中確認，惟倘其與直接於權益中確認的項目相關則於權益中確認。

即期稅項為根據年內應課稅收入，按申報日期已頒行或大致已頒行的稅率計算的預期應付稅項，並就過往年度的應付稅項作出調整。

遞延稅項根據財務報告所用的資產及負債的賬面值與納稅所用的金額之間的暫時差額予以確認。下列暫時差額不確認為遞延稅項：商譽的初步確認、並非業務綜合而且對會計利潤及應課稅利潤均無影響的交易中的資產或負債的初步確認、以及有關附屬公司投資的在可見未來不大可能撥回的差額。可能出現導致本公司須更改對現有稅項責任足否充足的判斷的新資料。該稅項負債變動將影響作出相關決定期間的稅務開支。根據於申報日期已制定或實質制定的法例，遞延稅項乃按預期於暫時差額撥回時應用於其上的稅率計算。遞延稅項資產及負債源自同一稅務機關所徵收的所得稅可作抵銷，且本集團有權並擬按淨額基準同時結算其當期稅項資產及負債。

遞延稅項資產僅在將來很有可能應課稅盈利以供利用暫時差額時予以確認。遞延稅項資產於各申報日進行審閱，僅在相關稅務利益不再可能實現時減少。

當派付相關股息的責任確立時，確認派息產生的額外所得稅。

(p) 持作出售的非流動資產及已終止經營業務

倘非流動資產(或包括資產及負債的出售組別)預期會主要透過銷售而非持續使用方式收回成本，則歸類為持作出售。緊接分類為持作出售前，資產以及出售組別所有資產與負債會按照適用國際財務報告準則重新計量結算數額。其後，初步分類為持作出售時，非流動資產以及出售組別按賬面值及公平值減銷售成本的較低者確認。出售組別的任何減值虧損首先分配至商譽，再按比例分配至其餘資產及負債，惟虧損不得分配至繼續根據本集團會計政策計量的存貨、金融資產、遞延稅項資產及僱員福利資產。

已終止經營業務為本集團構成獨立主要業務範圍或營運地區的業務的組成部分或僅為轉售目的而收購的附屬公司。

有關業務於出售或業務符合歸類為持作出售條件(倘屬較早情況)時則分類為已終止經營業務。已放棄經營的已出售組別亦能歸入此分類。

(q) 分部呈報

營運分部為本集團賺取收入及產生費用的商業活動的組成部分，包括與本集團其他部分的任何交易有關的收入及開支。所有營運分部的經營業績均由本集團行政總裁定期審閱以決定對分部作資源分配及評估其表現，並可獲提供各別的综合財務報表。

除非分部有相似的經濟特徵以及對於產品和服務的性質、生產過程的性質、客戶的類型或分類、分銷產品或提供服務的方法和監管環境的性質相類似，否則個別重大的經營分部在財務匯報中不會合併。如有不屬於個別重大的經營分部大致符合這些標準，他們可能會被合併呈列。

(r) 關聯方

(a) 如個別人士符合以下條件，則該個別人士或其家庭近親被視為本集團的關聯方：

- (i) 控制或共同控制本集團；
- (ii) 可對本集團行使重大影響力；或
- (iii) 為本集團或本集團母公司的主要管理人員。

(b) 如一間實體符合以下任何條件，則被視為本集團的關聯方：

- (i) 該實體與本集團為同一集團的成員公司(即母公司、附屬公司及同系附屬公司互相關聯)。
- (ii) 一間實體為另一實體的聯營公司或合營企業(或另一實體所屬集團的成員公司的聯營公司或合營企業)。
- (iii) 兩間實體均為同一名第三方的合營企業。
- (iv) 一間實體為一間第三方實體的合營企業，而另一實體為該第三方實體的聯營公司。
- (v) 該實體乃為本集團或屬本集團關聯方的任何實體的僱員福利而成立的離職後福利計劃。
- (vi) 該實體受(a)項所述的個別人士控制或共同控制。
- (vii) (a)(i)項所述的個別人士可對該實體行使重大影響力，或為該實體(或該實體母公司)的主要管理人員。

個別人士的家庭近親指預期會在與該實體交易時影響該個別人士或受該個別人士影響的家庭成員。

4 分部報告

(a) 可報告分部

如下文所述，本集團有四個可報告分部，為本集團的策略性業務單位。該等業務單位獨立管理，且其經營業績由行政總裁定期審閱。

鋁。鋁分部涉及生產及銷售原鋁及相關產品。

氧化鋁。氧化鋁分部涉及開採並將鋁土礦精煉成氧化鋁，以及銷售氧化鋁。

能源。能源分部包括集團公司及從事煤炭開採及銷售項目，以及自多個來源發電及輸送電力。產出設施僅為計入各個可報告分部的氧化鋁或鋁生產設施的一部分。

採礦及金屬。採礦及金屬分部包括於 OJSC MMC Norilsk Nickel (「Norilsk Nickel」) 的股權投資。

其他業務包括為自原鋁為運輸、包裝、建造及建設、消費品及技術行業製造半成品；以及本集團的行政中心活動。概無該等分部達到釐定二零一三年及二零一二年可報告分部的數量上限。

鋁及氧化鋁分部垂直整合，而氧化鋁分部供應氧化鋁至鋁分部，以便進一步精煉及冶煉，並向本集團以外銷售有限數量的氧化鋁。鋁、氧化鋁及能源分部亦包括共享服務及分派。

(b) 分部業績、資產及負債

就評估分部表現及分部間分配資源而言，本集團高級行政管理人員按以下基準監控各個可報告分部的業績、資產及負債：

分部資產包括所有有形、無形資產及流動資產，惟所得稅資產及企業資產除外。分部負債包括個別分部生產及銷售活動應佔貿易及其他應付款項。貸款及借款並未分配至個別分部，乃因其由總部統一管理。

收益及開支乃參照分部產生的銷售額及錄得的開支或因該等分部應佔的資產折舊或攤銷（不包括減值）而產生者，分配至各個可報告分部。

可報告分部業績使用的方法乃計算並非個別分部應佔的特定項目調整的除所得稅前盈虧，如財務收入、貸款及借款成本及其他總部或企業行政成本。分部盈虧計入內部管理層報告，並由本集團行政總裁審閱。分部盈虧用於計量表現，乃因管理層相信該等資料最適合評估與其他於該等行業經營的實體相關的若干分部的業績。

除收到有關分部業績的分部資料外，管理層獲提供有關收益（包括分部間收益）、投資賬面值及應佔聯營公司及合營企業溢利／（虧損）、折舊、攤銷、減值及分部於其經營過程中使用的添置非流動分部資產的分部資料。分部間定價使用市場基準按持續基準釐定。

United Company RUSAL Plc
截至二零一三年十二月三十一日止年度之
綜合財務報表附註

分部資本開支乃年內收購物業、廠房及設備以及無形資產(商譽除外)產生的成本總額。

本集團的客戶基礎僅包括一名交易金額超過本集團收益10%的客戶。於二零一三年，向該客戶銷售原鋁及合金所得的收益為3,227百萬美元(二零一二年：3,138百萬美元)。此客戶產生的集中信貸風險的詳情載於附註31(e)。

(i) **可報告分部**

截至二零一三年十二月三十一日止年度

	鋁	氧化鋁	能源	採礦及金屬	分部業績 總計
	百萬美元	百萬美元	百萬美元	百萬美元	百萬美元
來自外部客戶的收益	8,159	567	4	—	8,730
分部間收益	155	1,468	—	—	1,623
分部收益總額	8,314	2,035	4	—	10,353
分部溢利／(虧損)	523	(270)	—	—	253
非流動資產減值及 重組開支	(1,745)	(174)	—	—	(1,919)
分佔聯營公司 (虧損)／溢利	—	(21)	—	205	184
分佔合營企業 溢利／(虧損)	2	—	(553)	—	(551)
折舊／攤銷	(414)	(96)	—	—	(510)
非現金開支(折舊除外)	(9)	(100)	—	—	(109)
年內添置非流動分部資產	332	197	12	—	541
有關地盤復墾的 非流動分部資產 非現金添置	—	7	—	—	7
分部資產	9,754	1,734	32	—	11,520
於聯營公司權益	—	371	—	7,901	8,272
於合營企業權益	18	—	567	—	585
分部資產總額					20,377
分部負債	(1,744)	(957)	(2)	—	(2,703)
分部負債總額					(2,703)

United Company RUSAL Plc
 截至二零一三年十二月三十一日止年度之
 綜合財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度(經重列)

	鋁	氧化鋁	能源	採礦及金屬	分部業績 總計
	百萬美元	百萬美元	百萬美元	百萬美元	百萬美元
來自外部客戶的收益	9,323	552	5	—	9,880
分部間收益	192	1,491	—	—	1,683
分部收益總額	9,515	2,043	5	—	11,563
分部溢利/(虧損)	722	(190)	1	—	533
非流動資產減值	(18)	(266)	—	—	(284)
分佔聯營公司虧損	—	(15)	—	299	284
分佔合營企業溢利	—	—	55	—	55
折舊/攤銷	(428)	(104)	—	—	(532)
非現金收入/(開支) (折舊除外)	8	(45)	—	—	(37)
年內添置非流動分部資產	327	155	6	—	488
有關地盤復墾的 非流動分部資產 非現金添置	—	20	—	—	20
分部資產	11,651	1,833	43	620	14,147
於聯營公司權益	—	453	—	9,217	9,670
於合營企業權益	16	—	1,140	—	1,156
分部資產總額					24,973
分部負債	(2,002)	(724)	(33)	—	(2,759)
分部負債總額					(2,759)

United Company RUSAL Plc

截至二零一三年十二月三十一日止年度之

綜合財務報表附註

(ii) 可報告分部收益、盈虧、資產及負債的對賬

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一三年	二零一二年 (經重列)
	百萬美元	百萬美元
收益		
可報告分部收益	10,353	11,563
抵銷分部間收益	(1,623)	(1,683)
未分配收益	1,030	1,011
綜合收益	9,760	10,891

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一三年	二零一二年 (經重列)
	百萬美元	百萬美元
溢利		
可報告分部溢利	253	533
非流動資產減值及重組開支	(1,919)	(304)
分佔聯營公司虧損	184	278
分佔合營企業(虧損)/溢利	(551)	55
回收其他全面收入的虧損	(234)	—
財務收入	51	25
財務開支	(787)	(920)
未分配開支	(138)	(169)
除稅前綜合虧損	(3,141)	(502)

	十二月三十一日	十二月三十一日
	二零一三年	二零一二年 (經重列)
	百萬美元	百萬美元
資產		
可報告分部資產	20,377	24,973
抵銷分部間應收款項	(336)	(338)
未分配資產	539	575
綜合資產總額	20,580	25,210

United Company RUSAL Plc
 截至二零一三年十二月三十一日止年度之
 綜合財務報表附註

	十二月三十一日 二零一三年 百萬元	十二月三十一日 二零一二年 (經重列) 百萬元
負債		
可報告分部負債	(2,703)	(2,759)
抵銷分部間應付款項	336	338
未分配負債	(11,563)	(12,057)
綜合負債總額	(13,930)	(14,478)

(iii) 地域資料

本集團的業務分部在全球各地營運，但主要在四個地區營運：獨聯體、歐洲、非洲及美洲。在獨聯體國家，生產設施在俄羅斯及烏克蘭。在歐洲，生產設施位於意大利、愛爾蘭及瑞典。非洲生產設施指於幾內亞的鋁土礦及一座氧化鋁精煉廠及於尼日利亞的鋁廠。在美洲，本集團於牙買加經營兩個生產設施，一個位於圭亞那，而另一貿易附屬公司則位於美利堅合眾國。

下表載列有關(i)本集團來自外部客戶的收益及(ii)本集團物業、廠房及設備、無形資產及於聯營公司及合營企業權益(「指定非流動資產」)所在地區的資料。客戶所在地區為提供服務或交付貨物的地點。指定非流動資產所在地區為資產的實際所在地。未分配之指定非流動資產主要包括商譽及於聯營公司和合營企業的權益。

	來自外部客戶的收益	
	截至十二月三十一日止年度	
	二零一三年 百萬元	二零一二年 百萬元
荷蘭	2,788	2,498
俄羅斯	1,926	2,133
土耳其	852	946
美國	611	475
日本	523	859
南韓	437	608
挪威	407	177
波蘭	306	299
瑞典	219	249
中國	203	422
希臘	171	145
法國	144	141
意大利	136	100
德國	110	397
其他國家	927	1,442
	9,760	10,891

United Company RUSAL Plc
截至二零一三年十二月三十一日止年度之
綜合財務報表附註

	指定非流動資產	
	十二月三十一日	十二月三十一日
	二零一三年	二零一二年 (經重列)
	百萬美元	百萬美元
俄羅斯	3,461	4,593
愛爾蘭	339	328
烏克蘭	254	239
亞美尼亞	55	57
圭亞那	55	48
幾內亞	49	54
未分配	12,577	15,214
	16,790	20,533

5 收益

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一三年	二零一二年
	百萬美元	百萬美元
銷售原鋁及合金	8,159	9,323
第三方	4,499	5,789
關聯方—可施加重大影響力的公司	3,371	3,299
關聯方—共同控制公司	241	178
關聯方—聯營公司	48	57
銷售氧化鋁及鋁土礦	567	552
第三方	342	378
關聯方—可施加重大影響力的公司	225	174
銷售箔	313	302
第三方	306	294
關聯方—共同控制公司	7	8
其他收益，包括能源及運輸服務	721	714
第三方	554	613
關聯方—可施加重大影響力的公司	23	22
關聯方—共同控制公司	35	34
關聯方—聯營公司	109	45
	9,760	10,891

本集團的客戶基礎多元化，僅包括一名主要客戶 Glencore International AG (Glencore International Plc Group 的成員公司，而 Glencore International Plc Group 為持有本公司 8.75% 股份的股東—請參閱附註 1(a))，其交易金額已超過本集團收益 10%。於二零一三年，向該客戶銷售原鋁及合金所得的收益為 3,227 百萬美元(二零一二年：3,138 百萬美元)。

United Company RUSAL Plc
截至二零一三年十二月三十一日止年度之
綜合財務報表附註

6 其他經營開支

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一三年	二零一二年
	百萬美元	百萬美元
貿易及其他應收款項的減值虧損	(5)	(20)
法律申索撥備撥回	11	3
(稅項撥備)／稅項撥備撥回	(65)	44
慈善捐款	(14)	(10)
其他經營收入／(開支)	6	(59)
	(67)	(42)

7 財務收入及開支

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一三年	二零一二年
	百萬美元	百萬美元
財務收入		
第三方貸款及按金的利息收入	14	16
提供給關聯方貸款的利息收入－共同控制公司	3	3
匯兌收益淨額	29	—
撥備的利息收入	5	6
	51	25
財務開支		
須於五年內悉數償還的銀行貸款的 利息開支、債券及其他銀行開支	(754)	(682)
衍生金融工具公平值變動(參閱附註29)	(12)	(107)
匯兌虧損淨額	—	(66)
撥備的利息開支	(21)	(65)
	(787)	(920)

United Company RUSAL Plc
截至二零一三年十二月三十一日止年度之
綜合財務報表附註

8 所得稅

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一三年	二零一二年
	百萬美元	百萬美元
即期稅項		
年內即期稅項	181	131
遞延稅項		
撥回臨時差額	(100)	(105)
實際稅項開支	81	26

本公司為塞浦路斯的納稅居民，適用企業稅率為12.5%（截至二零一二年十二月三十一日止年度：10%）。附屬公司根據其各自稅項司法權區的立法規定支付所得稅。就以俄羅斯為所在地的附屬公司而言，適用稅率為20%；在烏克蘭的稅率為19%（截至二零一二年十二月三十一日止年度：21%）；在幾內亞的稅率為0%；在中國的稅率為25%；在哈薩克斯坦的稅率為20%；在澳洲的稅率為30%；在牙買加的稅率為25%（截至二零一二年十二月三十一日止年度：33.3%）；在愛爾蘭的稅率為12.5%；在瑞典的稅率為22%（截至二零一二年十二月三十一日止年度：26.3%），而在意大利的稅率為31.4%。就本集團駐瑞士的附屬公司而言，該年度適用稅率瑞士Canton of Zug的公司所得稅，其可隨著附屬公司的稅務情況改變。此稅率由聯邦所得稅及州／公共收入及資本稅組成。後者包括按年改變的基礎稅率及乘數。於二零一三年，不同附屬公司的適用所得稅稅率為9.33%及14.88%（截至二零一二年十二月三十一日止年度：9.39%及15.11%）。就本集團主要貿易公司而言，適用稅率為0%。除以上所述者外，截至二零一三年十二月三十一日止年度的適用稅率與截至二零一二年十二月三十一日止年度的相同。

截至十二月三十一日止年度

	二零一三年		二零一二年	
	百萬美元	%	百萬美元 (經重列)	%
除稅前虧損	(3,141)	100	(502)	100
本公司的納稅居民按適用稅率計算的所得稅	(393)	12.5	(50)	10.0
不可扣稅的財務開支	81	(2.6)	64	(12.7)
其他不可扣稅應稅項目	114	(3.6)	(4)	0.8
商譽減值的影響	38	(1.2)	—	—
於Norilsk Nickel投資變動的影響	40	(1.3)	(28)	5.6
未確認遞延稅項資產的變動	338	(10.8)	117	(23.3)
不同所得稅率的影響	(149)	4.7	(73)	14.5
實際稅項開支	81	(2.6)	26	(5.2)

United Company RUSAL Plc
截至二零一三年十二月三十一日止年度之
綜合財務報表附註

9 年內虧損

年內虧損已扣除下列各項。

(a) 員工成本

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一三年	二零一二年
	百萬美元	百萬美元
界定供款退休計劃供款	246	209
界定福利退休計劃供款	9	7
退休成本總額	255	216
工資及薪金	869	1,057
以股份支付的報酬(參閱附註25(b))	4	4
	1,128	1,277

本集團僱員為當地政府經營的退休計劃成員。本集團須向該等計劃按其薪金總額的若干百分比作出供款。

於有關年度，於損益表扣除的本集團向該等計劃作出的供款總額於上表列示。

(b) 其他項目

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一三年	二零一二年
	百萬美元	百萬美元
無形資產攤銷	15	15
折舊(扣除計入存貨的數額)	505	528
減值虧損：		
—物業、廠房及設備	1,222	295
—無形資產	382	13
重組開支	315	-
恢復徵收礦物稅	31	34
撥備增加淨額	152	65
核數師酬金	7	7
有關物業的經營租賃開支	18	14
存貨成本(參閱附註22)	7,944	8,742

重組開支包括已關閉工廠金額為170百萬美元的存貨、金額為56百萬美元的應收款項、金額為47百萬美元的各种遣散費、金額分別為18百萬美元及12百萬美元的電費及動力費及金額為12百萬美元的其他開支。

United Company RUSAL Plc
截至二零一三年十二月三十一日止年度之
綜合財務報表附註

10 董事酬金

根據香港公司條例第 161 條的披露規定披露的董事酬金如下：

	截至二零一三年十二月三十一日止年度		
	董事袍金	工資、津貼、 實物利益 及酌情花紅	總計
		千美元	
執行董事 (g)			
Oleg Deripaska	—	2,233	2,233
Vladislav Soloviev	—	3,211	3,211
Vera Kurochkina	—	728	728
Stalbek Mishakov (a)	—	4,731	4,731
Maksim Sokov	—	19,104	19,104
非執行董事			
Maksim Goldman	223	—	223
Dmitry Afanasiev	204	—	204
Len Blavatnik	200	—	200
Ivan Glaserberg	235	—	235
Dmitry Yudin (b)	91	—	91
Alexandra Bouriko (c)	55	125	180
Ekaterina Nikitina (d)	116	145	261
Christophe Charlier	235	—	235
Olga Mashkovaskaya (e)	53	—	53
Artem Volynets (b)	134	—	134
Gulzhan Moldazhanova	211	—	211
Vadim Geraskin (b)	84	—	84
獨立非執行董事			
Matthias Warnig (主席)	456	—	456
Nigel Kenny	258	—	258
Philip Lader	321	—	321
梁愛詩	237	—	237
Mark Garber (d)	142	—	142
張震遠 (f)	118	—	118
	3,373	30,277	33,650

United Company RUSAL Plc
 截至二零一三年十二月三十一日止年度之
 綜合財務報表附註

- a. 行政總裁顧問 Stalbek Mishakov 於二零一三年八月獲委任為董事會成員。
- b. Dmitry Yudin、Artem Volynets 及 Vadim Geraskin 於二零一三年六月辭去董事會成員的職位。
- c. Alexandra Bouriko 於二零一三年六月獲委任為非執行董事及於二零一三年十月辭去董事會的職位。
- d. Ekaterina Nikitina 及 Mark Garber 於二零一三年六月獲委任為董事會成員。
- e. Olga Mashkovskaya 於二零一三年十月獲委任為董事會成員。
- f. 張震遠於二零一三年五月辭去董事會成員的職位。
- g. 以本公司股份形式向執行董事提供的報酬與以股份支付長期獎勵計劃(以下稱「長期獎勵計劃」)(參閱附註25(b))有關。以股份支付的報酬的公平值乃於歸屬期內確認為一項僱員開支。於二零一三年十一月二十一日,行政總裁長期獎勵計劃的三分之一及其他合資格僱員長期獎勵計劃的五分之一的歸屬情況如下:

	獎勵股份數目	於二零一三年	
		十一月二十一日 的已歸屬 股份數目	已歸屬以 股份支付的 報酬的價值 千美元
Oleg Deripaska	1,669,065	417,266	139
Vladislav Soloviev	1,311,629	262,326	87
Vera Kurochkina	354,346	70,869	24
Maksim Sokov	401,596	80,319	27

United Company RUSAL Plc
截至二零一三年十二月三十一日止年度之
綜合財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

	工資、津貼、 實物利益 及酌情花紅		總計
	董事袍金	及酌情花紅	
	千美元	千美元	千美元
執行董事 (i)			
Oleg Deripaska	—	5,536	5,536
Vladislav Soloviev	—	6,377	6,377
Petr Sinshinov (a)	—	1,444	1,444
Tatiana Soina (b)	—	2,383	2,383
Vera Kurochkina	—	1,146	1,146
Alexander Livshits (b)	—	360	360
Maksim Sokov (c)	—	8,330	8,330
非執行董事			
Victor Vekselberg (d)	90	—	90
Maksim Goldman (f)	189	—	189
Dmitry Afanasiev	207	—	207
Len Blavatnik	207	—	207
Ivan Glasenberg	240	—	240
Dmitry Yudin (f)	121	—	121
Dmitry Troshenkov (e)	86	—	86
Dmitry Razumov (e)	198	—	198
Christophe Charlier (f)	40	—	40
Anatoly Tikhonov (e)	87	—	87
Artem Volynets	268	—	268
Gulzhan Moldazhanova (f)	114	—	114
Vadim Geraskin (f)	49	—	49
Petr Sinshinov (a)	48	—	48
獨立非執行董事			
Matthias Warnig (主席)(g)	156	—	156
Nigel Kenny	268	—	268
Philip Lader	307	—	307
梁愛詩	208	—	208
張震遠 (h)	414	—	414
	3,297	25,576	28,873

- a. Petr Sinshinov 於二零一二年三月由本公司的非執行董事調職為執行董事，並於二零一二年十月辭去董事會成員的職位。

United Company RUSAL Plc

截至二零一三年十二月三十一日止年度之
綜合財務報表附註

- b. Tatiana Soina 及 Alexander Livshits 分別於二零一二年三月及二零一二年六月辭去董事會成員的職位。
- c. 策略投資管理總監 Maksim Sokov 於二零一二年三月獲委任為董事會成員。
- d. Victor Vekselberg 於二零一二年三月辭去董事會主席及成員的職位。
- e. Dmitry Troshenkov、Anatoly Tikhonov 及 Dmitry Razumov 分別於二零一二年五月、六月及十一月辭去董事會成員的職位。
- f. 下列非執行董事均於二零一二年獲委任：Maksim Goldman (於二零一二年三月)、Dmitry Yudin (於二零一二年五月)、Gulzhan Moldazhanova (於二零一二年六月)、Vadim Geraskin (於二零一二年十月) 及 Christophe Charlier (於二零一二年十一月)。
- g. Matthias Warnig 於二零一二年六月獲委任為獨立非執行董事及獲委任為董事會主席，自二零一二年十月一日起生效。
- h. 張震遠曾於二零一二年三月十六日至二零一二年十月一日擔任董事會主席。
- i. 以本公司股份形式向執行董事提供的報酬與以股份支付長期獎勵計劃(以下稱長期獎勵計劃)(參閱附註 25(b))有關。以股份支付的報酬的公平值乃於歸屬期內確認為一項僱員開支。於二零一二年十一月二十一日，行政總裁長期獎勵計劃的三分之一及其他合資格僱員長期獎勵計劃的五分之一的歸屬情況如下：

		於二零一二年 十一月 二十一日 的已歸屬 股份數目	已歸屬以 股份支付的 報酬的價值 千美元
Oleg Deripaska	2,086,331	417,266	274
Vladislav Soloviev	1,311,629	262,326	172
Vera Kurochkina	354,346	70,869	47
Maksim Sokov	401,596	80,319	53

上文所披露的執行董事的酬金包括自委任之日起及／或直至終止擔任董事會成員期間所收取的薪酬。

由於所呈列年度涉及的退休計劃供款金額並不重大，故並無披露為身兼管理人員的董事作出的退休計劃供款。另本集團並無就非執行董事作出退休計劃供款。

United Company RUSAL Plc
截至二零一三年十二月三十一日止年度之
綜合財務報表附註

11 最高薪酬人士

於截至二零一三年及二零一二年十二月三十一日止年度的五位最高薪酬人士中，其中分別有兩人為董事。彼等薪酬於附註10披露。有關其他人士的薪酬總額如下：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一三年	二零一二年
	千美元	千美元
工資及花紅(*)	32,499	23,244

(*) 截至二零一三年及二零一二年十二月三十一日止年度以本公司股份形式就以股份為基礎的長期獎勵計劃(請參閱附註25(b))提供的薪酬計入工資及花紅。

其他最高薪酬人士的薪酬介乎以下範圍：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一三年	二零一二年
	人數	人數
40,500,001 港元至 41,000,000 港元 (5,200,001 美元至 5,300,000 美元)	1	—
50,500,001 港元至 51,000,000 港元 (6,500,001 美元至 6,600,000 美元)	—	1
51,500,001 港元至 52,000,000 港元 (6,600,001 美元至 6,700,000 美元)	1	—
54,000,001 港元至 54,500,000 港元 (7,000,001 美元至 7,100,000 美元)	—	1
62,000,001 港元至 62,500,000 港元 (8,000,001 美元至 8,100,000 美元)	1	—
75,000,001 港元至 75,500,000 港元 (9,700,001 美元至 9,800,000 美元)	—	1
97,000,001 港元至 97,500,000 港元 (12,500,001 美元至 12,600,000 美元)	1	—

於呈列年度內，概無向該等人士支付任何薪酬，作為吸引其加入本集團或加入本集團後的獎勵或離職補償。

由於呈列年度最高薪酬人士的退休計劃供款的金額被視為並不重大，故並無披露。

12 股息

截至二零一三年及二零一二年十二月三十一日止年度，本公司概無宣派及派付任何股息。

本公司須遵照外界資本規定(請參閱附註31(f))。

13 本公司權益股東應佔虧損／溢利

本公司權益股東應佔虧損包括截至二零一三年十二月三十一日止年度的虧損2,529百萬美元(二零一二年：包括溢利121百萬美元)，與本公司的財務報表有關。

14 每股虧損

截至二零一三年十二月三十一日及二零一二年十二月三十一日止年度，每股盈利乃根據本公司普通股股東應佔虧損及已發行股份的加權平均數計算。

股份的加權平均數：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一三年	二零一二年 (經重列)
期初已發行普通股	15,193,014,862	15,193,014,862
庫存股份的影響	(2,228,639)	(1,524,768)
期末股份的加權平均數	15,190,786,223	15,191,490,094
期內虧損(百萬美元)	(3,222)	(528)
每股基本及攤薄虧損(美元)	(0.212)	(0.035)

於截至二零一三年及二零一二年十二月三十一日止年度，概無未行使的攤薄工具。

United Company RUSAL Plc
截至二零一三年十二月三十一日止年度之
綜合財務報表附註

15 物業、廠房及設備

百萬美元	土地及樓宇	機器及設備	電解裝置	其他	礦業資產	在建工程	總計
<i>成本/推定成本</i>							
於二零一二年一月一日結餘	3,683	5,846	1,839	106	642	1,385	13,501
添置	21	3	134	31	—	348	537
透過業務合併收購	8	14	—	—	—	1	23
出售	(4)	(38)	—	(1)	—	(55)	(98)
轉讓	45	152	4	6	15	(222)	—
轉至無形資產	—	—	—	—	—	(10)	(10)
外幣換算	61	63	21	2	32	22	201
於二零一二年 十二月三十一日結餘	3,814	6,040	1,998	144	689	1,469	14,154
於二零一三年一月一日結餘	3,814	6,040	1,998	144	689	1,469	14,154
添置	1	3	157	26	9	371	567
出售	(11)	(47)	(10)	(2)	(1)	(17)	(88)
轉讓	39	142	4	—	11	(196)	—
外幣換算	(58)	(50)	(28)	(1)	(40)	(29)	(206)
於二零一三年 十二月三十一日結餘	3,785	6,088	2,121	167	668	1,598	14,427
<i>累計折舊及減值虧損</i>							
於二零一二年一月一日結餘	1,675	3,684	1,320	69	619	388	7,755
折舊支出	92	262	167	11	2	—	534
減值虧損	66	88	—	35	20	86	295
出售	(1)	(25)	—	(1)	—	—	(27)
外幣換算	37	43	14	1	31	18	144
於二零一二年 十二月三十一日結餘	1,869	4,052	1,501	115	672	492	8,701
於二零一三年一月一日結餘	1,869	4,052	1,501	115	672	492	8,701
折舊支出	86	260	169	13	1	—	529
減值虧損	185	161	77	24	14	761	1,222
出售	(5)	(30)	(7)	(1)	—	—	(43)
外幣換算	(32)	(33)	(21)	(2)	(40)	(21)	(149)
於二零一三年 十二月三十一日結餘	2,103	4,410	1,719	149	647	1,232	10,260
<i>賬面淨值</i>							
於二零一二年十二月三十一日	1,945	1,988	497	29	17	977	5,453
於二零一三年十二月三十一日	1,682	1,678	402	18	21	366	4,167

United Company RUSAL Plc

截至二零一三年十二月三十一日止年度之
綜合財務報表附註

已售貨品成本、分銷開支及行政開支已分別扣除478百萬美元(二零一二年：500百萬美元)、8百萬美元(二零一二年：7百萬美元)及19百萬美元(二零一二年：21百萬美元)的折舊支出。

截至二零一三年及二零一二年十二月三十一日止年度，由於經濟環境造成建築項目推遲，並無利息成本資本化。

於二零一三年及二零一二年十二月三十一日，在建工程包括支付予物業、廠房及設備供應商的墊款，分別為23百萬美元及44百萬美元。

(a) 減值

管理層於報告日期審閱本集團非金融資產的賬面值，以確定是否有任何減值跡象。管理層發現行業內若干因素(包括鋁價下降及工廠關閉)顯示本集團多個現金產生單位或已減值。

根據減值測試結果，管理層推斷，與物業、廠房及設備有關的減值虧損分別680百萬美元、125百萬美元及57百萬美元應就Taishet、Kubikemborg Aluminium及Kremniy現金產生單位於該等財務報表內確認。

就減值測試而言，各現金產生單位的可收回金額乃通過貼現現金產生單位的預期未來現金流量淨額釐定。Taishet、Kubikemborg Aluminium及Kremniy現金產生單位所應用的除稅前貼現率分別為18.61%、12.20%及13.60%(二零一二年十二月三十一日：分別為18.12%、15.51%及15.40%)，乃按名義值根據資本的行業加權平均成本估計。

作減值測試的多個現金產生單位的可收回金額對預計鋁價、匯率、適用貼現率的變動及(就Taishet而言)項目的預期完工時間以及達到全部產能所需的期間尤其敏感。

此外，於二零一三年十二月三十一日，管理層已識別不再使用並因此被視為不可收回的物業、廠房及設備特定項目360百萬美元(包括與二零一三年關閉SUAL廠特定相關的減值115百萬美元及與關閉本集團其他廠相關的32百萬美元)(二零一二年：295百萬美元(包括Friguia減值167百萬美元))。該等資產已獲全數減值。對於先前記錄的減值，管理層並無識別出任何物業、廠房及設備的進一步減值或撥回情況。

(b) 抵押

於二零一三年十二月三十一日，根據掉期協議有留置權的物業、廠房及設備的賬面值為288百萬美元(二零一二年十二月三十一日：貸款協議下327百萬美元)(參閱附註29)。

United Company RUSAL Plc
 截至二零一三年十二月三十一日止年度之
 綜合財務報表附註

(c) 物業賬面淨值

	十二月 三十一日	十二月 三十一日
	二零一三年	二零一二年
	百萬美元	百萬美元
擁有及租賃物業		
俄羅斯聯邦		
永久	1,505	1,752
短期租賃	22	22
中期租賃	7	7
俄羅斯聯邦境外永久	148	164
	1,682	1,945
代表		
土地及樓宇	1,682	1,945

上述款項計入在俄羅斯聯邦以長期租賃持有的土地，分別包括於二零一三年十二月三十一日及二零一二年十二月三十一日的29百萬美元及29百萬美元。本集團在香港並無持有土地。

United Company RUSAL Plc
截至二零一三年十二月三十一日止年度之
綜合財務報表附註

16 無形資產

	商譽	其他 無形資產	總計
	百萬美元	百萬美元	百萬美元
成本			
於二零一二年一月一日結餘	3,865	487	4,352
添置	18	15	33
轉讓自物業、廠房及設備	—	10	10
出售	—	(2)	(2)
外幣換算	133	—	133
於二零一二年十二月三十一日結餘	4,016	510	4,526
於二零一三年一月一日結餘	4,016	510	4,526
添置	—	15	15
出售	—	(1)	(1)
外幣換算	(170)	(1)	(171)
於二零一三年十二月三十一日結餘	3,846	523	4,369
攤銷及減值虧損			
於二零一二年一月一日結餘	(67)	(380)	(447)
減值	—	(13)	(13)
攤銷開支	—	(15)	(15)
於二零一二年十二月三十一日結餘	(67)	(408)	(475)
於二零一三年一月一日結餘	(67)	(408)	(475)
減值	(382)	—	(382)
攤銷開支	—	(15)	(15)
於二零一三年十二月三十一日結餘	(449)	(423)	(872)
賬面淨值			
於二零一二年十二月三十一日	3,949	102	4,051
於二零一三年十二月三十一日	3,397	100	3,497

(a) 攤銷開支

攤銷開支納入綜合損益表的銷售成本內。

(b) 商譽

於本綜合財務報表確認的商譽最初因二零零零年成立本集團及本集團控股股東於二零零三年收購本集團25%額外權益而產生。於二零零七年商譽數額的增長主要因收購SUAL Partners及Glencore若干業務而產生。

(c) 商譽及其他無形資產減值測試

就減值測試而言，商譽的全部金額分配至本集團營運的鋁分部。鋁分部即本集團為作內部管理目的而監控商譽的最低單位。可收回金額乃指透過貼現自持續使用本集團鋁分部內的工廠產生的未來現金流所釐定的使用價值。

於二零一三年十二月三十一日，管理層對自二零一二年十二月三十一日以來的經濟環境變化、鋁行業發展及本集團的營運進行分析，並於二零一三年十二月三十一日採用以下假設對商譽進行減值測試以釐定分部的可收回金額：

- 總產量乃根據平均可持續生產水平原鋁3.7百萬公噸、氧化鋁7.4百萬公噸及鋁土礦11.6百萬公噸進行估計。鋁土礦及氧化鋁將主要用於內部生產原鋁；
- 銷售價乃基於產業和市場信息判斷下的長期鋁價格前景，按於二零一四年的每噸原鋁1,865美元、於二零一五年的2,016美元、於二零一六年的2,107美元、於二零一七年的2,171美元、於二零一八年的2,246美元釐定。營運成本乃根據過往表現(作通脹率調整)預測；
- 將本集團以盧布計值的營運成本兌換為美元所應用的名義外幣匯率於二零一四年為33.4盧布兌1美元、於二零一五年為34.3盧布兌1美元、於二零一六年為34.9盧布兌1美元、於二零一七年為36.6盧布兌1美元、於二零一八年為36.7盧布兌1美元。於釐定可收回金額時，假設盧布的通脹率為4.1%至5.6%，美元的通脹率為2.2%至2.5%；
- 除稅前貼現率按名義值根據資本的加權平均成本估計，為12%；
- 假設年增長率為2.5%，於預測期間後，得出最終價值。

用於計算單位可收回金額所用的主要假設及估計的賦予值乃基於外部來源資料及過往數據。管理層相信，主要假設及估計賦予值即為對未來趨勢最切實的評估。該等結果對下列主要假設尤其敏感：

- 預計鋁價格水平下降5%將導致商譽全面減值3,397百萬美元；
- 預計鋁生產的電力及氧化鋁成本增加5%將導致可收回金額減少31%，並導致額外減值1,058百萬美元；
- 貼現率增加1%將導致可收回金額減少32%，並導致額外減值1,080百萬美元。

United Company RUSAL Plc
截至二零一三年十二月三十一日止年度之
綜合財務報表附註

根據減值測試結果，管理層推斷，減值382百萬美元應計入二零一三年十二月三十一日的綜合財務報表。

於二零一二年十二月三十一日，管理層對自二零一一年十二月三十一日以來的經濟環境變化、鋁行業發展及本集團的營運進行分析，並於二零一二年十二月三十一日採用以下假設對商譽進行減值測試以釐定分部的可收回金額：

- 總產量乃根據平均可持續生產水平原鋁4.3百萬公噸、氧化鋁7.5百萬公噸及鋁土礦10.4百萬公噸進行估計。鋁土礦及氧化鋁將主要用於內部生產原鋁；
- 銷售價乃基於產業和市場信息判斷下的長期鋁價格前景，按於二零一三年的每噸原鋁2,144美元、於二零一四年的2,309美元、於二零一五年的2,412美元、於二零一六年的2,466美元、於二零一七年的2,564美元、於二零一八年的2,671美元、於二零一九年的2,761美元及於二零二零年及其後的2,824美元釐定。營運成本乃根據各現金產出單位的過往表現預測；
- 將本集團以俄羅斯盧布計值的營運成本兌換為美元所應用的名義外幣匯率於二零一三年為31.2盧布兌1美元、於二零一四年為32.0盧布兌1美元、於二零一五年為32.4盧布兌1美元、於二零一六年為32.2盧布兌1美元、於二零一七年為32.0盧布兌1美元、於二零一八年為32.8盧布兌1美元、於二零一九年為33.7盧布兌1美元及於二零二零年及其後為34.6盧布兌1美元。於釐定可收回金額時，假設盧布的通脹率為5.0%至6.6%，美元的通脹率為2.2%至2.5%；
- 除稅前貼現率按名義值根據資本的加權平均成本估計，為11.6%；
- 假設年增長率為2.3%，於預測期間後，得出最終價值。

用於計算單位可收回金額所用的主要假設及估計的賦予價值與各現金產出單位的外部來源資料及過往數據相符。管理層相信，主要假設及估計賦予值即為對未來趨勢最切實的評估。該等結果尤其受以下主要假設影響：

- 預計鋁價格水平減少5%將導致可收回金額降低40%，並導致減值1,876百萬美元；
- 預計鋁生產的電力及氧化鋁成本增加5%將導致可收回金額降低27%，並導致減值245百萬美元；
- 貼現率增加1%將導致可收回金額減少13%，但並不會導致減值。

根據減值測試結果，管理層推斷出，於二零一二年十二月三十一日，並無減值應計入本綜合財務報表內。

United Company RUSAL Plc

截至二零一三年十二月三十一日止年度之
綜合財務報表附註

17 分類為持作出售的非流動資產

於二零一三年十二月三十一日，3,873,537股Norilsk Nickel股份已分類為持作出售(請參閱附註1(d))。於二零一三年四月二十四日，本集團完成以620百萬美元向Crispian Investments Limited出售股份，該款項以現金結算。

於出售日期，本集團收回與所售股份由其他全面收益之權益確認轉至綜合損益表有關的230百萬美元累計外幣換算虧損及4百萬美元其他虧損。230百萬美元的累計外幣換算虧損及4百萬美元其他虧損已獲累計，而股份被確認為本集團於聯營公司投資的一部分。

18 於聯營公司權益

	於十二月三十一日	
	二零一三年 (未經審核)	二零一二年 (經重列)
	百萬美元	百萬美元
年初結餘	9,673	9,714
本集團分佔溢利及聯營公司應佔其他收益及虧損	184	278
股息	(845)	(285)
本集團分佔其他全面收益	(17)	(5)
重新分類至分類為持作出售的非流動資產	—	(620)
外幣換算	(720)	591
年末結餘	8,275	9,673
納入於聯營公司權益的商譽	4,801	5,626

以下列表僅載列聯營公司的詳情，全部聯營公司均為公司實體，及對本集團的業績或資產有重要影響。

聯營公司名稱	業務架構 形式	註冊成立及 營運的地點	已發行及繳足 股本詳情	佔所有權權益百分比		
				本集團的 實際權益	本集團的 名義權益	主要業務
OJSC MMC Norilsk Nickel	註冊成立	俄羅斯聯邦	158,245,476股 股份， 每股面值1盧布	27.82%	27.82%	生產鎳及其他金屬
Queensland Alumina Limited	註冊成立	澳洲	2,212,000股 股份， 每股面值2澳元	20%	20%	根據來料加工 協議生產氧化鋁

United Company RUSAL Plc

截至二零一三年十二月三十一日止年度之
綜合財務報表附註

於二零一二年十二月十日，本公司、Interros、Millhouse以及Interros與Millhouse的實益擁有人訂立股東協議，以制訂企業管治要求、股息政策及管理Norilsk Nickel營運的投票權。因此本集團於該協議訂明的多項其他條件(包括Norilsk Nickel的準庫存股份被部分贖回)達成後按每股現金160美元向Crispian出售3,873,537股股份(見附註1(d))。

聯營公司截至二零一三年十二月三十一日止年度的綜合財務報表概要呈列如下：

	OJSC MMC		Queensland		其他	
	Norilsk Nickel		Alumina Limited			
	集團股份	100%	集團股份	100%	集團股份	100%
非流動資產	8,555	12,833	563	711	2	—
流動資產	2,214	7,957	37	231	—	—
非流動負債	(2,162)	(7,057)	(124)	(269)	—	—
流動負債	(706)	(2,536)	(105)	(521)	—	—
資產淨值	7,901	11,197	371	152	2	—

	OJSC MMC		Queensland		其他	
	Norilsk Nickel		Alumina Limited			
	集團股份	100%	集團股份	100%	集團股份	100%
收益	3,068	11,028	168	838	—	—
來自持續經營的損益	205	1,126	(21)	(26)	—	—
其他全面收入	(675)	(922)	(61)	(20)	(1)	—
全面收入總額	(470)	204	(82)	(46)	(1)	—

聯營公司截至二零一二年十二月三十一日止年度的綜合財務報表概要呈列如下：

	OJSC MMC		Queensland		其他	
	Norilsk Nickel		Alumina Limited			
	集團股份	100%	集團股份	100%	集團股份	100%
非流動資產	9,797	14,160	666	817	3	—
流動資產	1,896	6,814	59	305	—	—
非流動負債	(1,372)	(4,065)	(151)	(316)	—	—
流動負債	(1,104)	(3,969)	(121)	(608)	—	—
資產淨值	9,217	12,940	453	198	3	—

United Company RUSAL Plc
截至二零一三年十二月三十一日止年度之
綜合財務報表附註

	OJSC MMC		Queensland		其他	
	Norilsk Nickel		Alumina Limited			
	集團股份	100%	集團股份	100%	集團股份	100%
收益	3,652	12,065	192	959	–	–
來自持續經營的損益	299	2,143	(15)	10	(6)	–
其他全面收入	578	506	10	4	(2)	–
全面收入總額	877	506	(5)	14	(8)	–

(a) OJSC MMC Norilsk Nickel

本集團於二零一三年十二月三十一日及二零一二年十二月三十一日於 Norilsk Nickel 的投資的賬面值及市值如下：

	十二月 三十一日	十二月 三十一日
	二零一三年	二零一二年
	百萬美元	百萬美元
賬面值	7,901	9,217
市值 (a), (b)	7,261	8,143

- 市值乃將莫斯科銀行同業外匯交易所年結日所報每股買入價乘以本集團所持股份數目釐定。
- 於二零一二年十二月三十一日，本集團於 Norilsk Nickel 的投資乃經重列；其並不包括重新分類至可供出售的股份（見附註 17）；市值乃就餘下投資而計算。

二零一三年十二月三十一日的投資可收回金額乃根據潛在使用價值，並在以下重大假設情況下釐定。

- 鎳、銅及其他副產品的長期商品價格預測乃由管理層於減值測試當日根據彼等於特定商品市場的經驗所作出的估計，在外界市場預測的範圍內。所用價格如下：

金屬類型	單位	二零一四年	二零一五年	二零一六年	二零一七年	二零一八年
鎳	美元/噸	15,043	16,671	18,197	19,348	20,061
銅	美元/噸	6,962	6,941	7,071	7,143	7,210
鉑	美元/盎司	1,559	1,687	1,775	1,839	1,880
鈀	美元/盎司	782	837	824	843	856

- 總產量乃根據二零一二年現有生產水平按照每年 1.5 至 3.0% 的增長率作出調整。
- 以盧布計值的營運成本兌換為美元所應用的名義外幣匯率於二零一四年為 33.4 盧布、二零一五年為 34.3 盧布、二零一六年為 34.9 盧布、二零一七年為 36.6 盧布。

United Company RUSAL Plc

截至二零一三年十二月三十一日止年度之
綜合財務報表附註

布及二零一八年為36.7盧布。於釐定可收回金額時，假設盧布的通脹率為4.1%至5.6%，而美元的通脹率則為2.2%至2.5%。

除稅前貼現率按名義值根據資本的加權平均成本估計，為13.4%。

管理層總結，經減值測試後，無須確認減值。計量單位的可收回金額所用的主要假設及估計所獲分配的價值與外界資料及過往數據來源一致。管理層相信，主要假設及估計所獲分配的價值乃對於未來趨勢的最現實評估。結果並非特別敏感且不會受預計售價水平下降5%或貼現率上升1%影響。

二零一二年十二月三十一日的投資可收回金額乃根據潛在使用價值，並在以下重大假設情況下釐定。

- 鎳、銅及其他副產品的長期商品價格預測乃由管理層於減值測試當日根據彼等於特定商品市場的經驗所作出的估計，在外界市場預測的範圍內。所用價格如下：

金屬類型	單位	二零一三年	二零一四年	二零一五年	二零一六年	二零一七年
鎳	美元/噸	18,363	20,556	21,929	23,040	23,152
銅	美元/噸	8,122	8,055	7,696	7,396	7,170
鉑	美元/盎司	1,692	1,768	1,840	1,869	1,906
鈀	美元/盎司	722	799	836	850	877

- 總產量乃根據二零一一年現有生產水平按照每年1.5至3.0%的增長率作出調整。
- 以盧布計值的營運成本兌換為美元所應用的名義外幣匯率於二零一三年為31.2盧布、二零一四年為32.0盧布、二零一五年為32.4盧布、二零一六年為32.2盧布，以及二零一七年及其後為32.0盧布。於釐定可收回金額時，假設盧布的通脹率為5.0%至6.6%，而美元的通脹率則為2.2%至2.5%。

除稅前貼現率按名義值根據資本的加權平均成本估計為13.06%。

管理層總結，經減值測試後，無須確認進一步的減值。計量單位的可收回金額所用的主要假設及估計所獲分配的價值與外界資料及過往數據來源一致。管理層相信，主要假設及估計所獲分配的價值乃對於未來趨勢的最現實評估。結果對下列主要假設尤其敏感：

- 主要金屬的五年期預測售價水平下跌5%將導致可收回金額減少16%並會造成766百萬美元減值；
- 貼現率上升1%將導致可收回金額減少14%並會造成512百萬美元減值。

於本綜合財務報表刊發日期，本集團未能取得Norilsk Nickel於二零一三年十二月三十一日及截至該日止年度的綜合財務報表。因此，本集團根據Norilsk Nickel呈報的公開資料估計其截至二零一三年十二月三十一日止年度分佔Norilsk Nickel的溢利、其他全面收入及外幣換算，以及估計預期將載入財務報表的財務資料概要。採用作該等估計基準的資料在多方面並不完整。待獲得Norilsk Nickel的綜合財務

United Company RUSAL Plc
截至二零一三年十二月三十一日止年度之
綜合財務報表附註

報表後，財務資料將會立即與管理層的估計比較。倘有重大差異，或須作出調整以重列於本財務報表呈報的本集團所佔Norilsk Nickel的溢利、其他全面收入、外幣換算、於Norilsk Nickel的投資的賬面值及有關披露。

19 於合營企業權益

本集團於合營企業的投資變動如下：

	十二月三十一日	
	二零一三年	二零一二年
	百萬美元	百萬美元
年初結餘	1,156	1,102
收購	—	16
向合營企業注資	—	4
本集團分佔(虧損)/溢利	(551)	55
擔保調整	100	—
股息	(63)	(72)
外幣換算	(57)	51
年末結餘	585	1,156

本集團於合營企業權益的詳情如下：

合營企業名稱	業務架構形式	註冊成立及營運的地點	已發行及繳足股本詳情	所有權權益百分比		主要業務
				本集團的實際權益	本集團的名義權益	
LLP Bogatyr Komir 及其貿易公司	註冊成立	俄羅斯聯邦/哈薩克	18,150 股股份，每股面值1 歐元	50%	50%	煤礦開採
BEMO 項目	註冊成立	塞浦路斯、俄羅斯聯邦	BOGES Limited – 10,000 股股份，每股面值1.71 歐元； BALP Limited – 10,000 股股份，每股面值1.71 歐元	50%	50%	能源/鋁生產 – 在建工程
Mega Business & Alliances B.V. 及其公司	註冊成立	荷蘭/俄羅斯聯邦/哈薩克	18,000 股股份，每股面值1 歐元	50%	50%	運輸業務
North United Aluminium	註冊成立	中國	人民幣 170,375,940 元	33%	33%	鋁合金貿易

United Company RUSAL Plc

截至二零一三年十二月三十一日止年度之
綜合財務報表附註

本集團於當中擁有實際權益的合營企業截至二零一三年十二月三十一日止年度的綜合財務報表概要呈列如下(均以百萬美元計)：

	LLP Bogatyr Komir 及 其貿易公司			
	BEMO 項目	其他	總計	
	百萬元	百萬元	百萬元	
非流動資產	290	863	49	1,202
流動資產	55	37	245	337
非流動負債	(77)	(829)	(17)	(923)
流動負債	(49)	(47)	(244)	(340)
資產淨值	219	24	33	276

	LLP Bogatyr Komir 及 其貿易公司			
	BEMO 項目	其他	總計	
	百萬元	百萬元	百萬元	
收益	325	70	908	1,303
來自持續經營的損益	35	(505)	19	(451)
其他全面收入	(4)	(53)		(57)
全面收入總額	31	(558)	19	(508)

	LLP Bogatyr Komir 及 其貿易公司			
	BEMO 項目	其他	總計	
	百萬元	百萬元	百萬元	
現金及現金等價物	7	8	47	62
流動金融負債	(16)	—	(38)	(54)
非流動金融負債	(26)	(800)	(7)	(833)
折舊及攤銷	(23)	(19)	(4)	(46)
利息收入	—	1	—	1
利息開支	(3)	(1)	(2)	(6)
所得稅開支或收入	(10)	3	(5)	(12)

本集團於當中擁有實際權益的合營企業截至二零一二年十二月三十一日止年度的綜合財務報表概要呈列如下(均以百萬美元計)：

	LLP Bogatyr Komir 及 其貿易公司			
	BEMO 項目	其他	總計	
	百萬元	百萬元	百萬元	
非流動資產	300	1,444	54	1,798
流動資產	52	69	180	301
非流動負債	(76)	(577)	(20)	(673)
流動負債	(46)	(46)	(178)	(270)
資產淨值	230	890	36	1,156

United Company RUSAL Plc

截至二零一三年十二月三十一日止年度之
綜合財務報表附註

	LLP Bogatyr Komir 及 其貿易公司			
	BEMO 項目	其他	總計	
	百萬元	百萬元	百萬元	百萬元
收益	275	13	523	811
來自持續經營的損益	38	—	17	55
其他全面收入	(3)	50	4	51
全面收入總額	35	50	21	106

	LLP Bogatyr Komir 及 其貿易公司			
	BEMO 項目	其他	總計	
	百萬元	百萬元	百萬元	百萬元
現金及現金等價物	5	3	37	45
流動金融負債	(14)	—	(33)	(47)
非流動金融負債	(23)	(560)	(9)	(592)
折舊及攤銷	(24)	(4)	(4)	32
利息開支	(2)	—	(2)	(4)
所得稅開支或收入	(10)	5	(6)	(11)

North United Aluminium

於二零一二年四月，本集團以 16 百萬美元收購 North United Aluminium 的 33% 權益。North United Aluminium 為一家專門從事鋁、合金及其他有色金屬貿易的中國貿易商。

BEMO 項目

截至二零一三年十二月三十一日止年度，本集團分佔合營企業的虧損包括與 BEMO 項目的物業、廠房及設備相關的減值虧損，其中本集團已確認 600 百萬美元。

就減值測試而言，BEMO 項目被分為兩個現金產生單位：Boguchansky Aluminium Smelter (「BoAZ」) 及 Boguchansky 水力發電廠 (「BOGES」)。可收回金額乃通過貼現各現金產生單位的預期未來現金流量淨額釐定。貼現 BoAZ 及 BOGES 的現金流量所應用的除稅前貼現率分別為 15.5% 及 15.4%，乃按名義值根據資本的行業加權平均成本估計。

這兩個現金產生單位的可收回金額對預計鋁及電力價格、匯率、適用貼現率的變動及 (就 BoAZ 而言) 項目的預期開工時間以及達到全部產能的預測期間尤其敏感。

本集團確認其分佔 BEMO 項目實體的減值虧損為其於相應實體的投資，並對各項投資的賬面值作出必要調整。本集團分佔有關 BoGES 及 BoAZ 的虧損分別確認金額 352 百萬美元及 248 百萬美元。有關 BoAZ 的虧損乃確認為本集團的投資。於二零一三年十二月三十一日，有關減值支出的額外虧損 309 百萬美元尚未確認，原因是本集團的投資已悉數撇減至零。

20 於附屬公司的投資

本公司

	十二月三十一日	
	二零一三年	二零一二年
	百萬元	百萬元
非上市股份，按成本計	27,529	26,248
減：減值	(12,382)	(7,670)
	15,147	18,578

主要附屬公司的詳情載於綜合財務報表附註35。減值虧損金額增加乃因於若干附屬公司鋁分部的投資減值(原因為產生虧損及鋁價格下跌)而產生。

21 遞延稅項資產及負債

(a) 已確認遞延稅項資產及負債

遞延稅項資產及負債來自下列暫時差額：

	資產		負債		淨額	
	二零一三年	二零一二年	二零一三年	二零一二年	二零一三年	二零一二年
	十二月三十一日	十二月三十一日	十二月三十一日	十二月三十一日	十二月三十一日	十二月三十一日
百萬元						
物業、廠房及設備	31	43	(534)	(556)	(503)	(513)
存貨	38	19	(1)	(1)	37	18
貿易及其他應收款項	19	8	(1)	(4)	18	4
衍生金融負債	4	9	(4)	(3)	—	6
結轉稅項虧損	134	109	—	—	134	109
其他	67	65	(82)	(110)	(15)	(45)
遞延稅項資產/(負債)	293	253	(622)	(674)	(329)	(421)
遞延稅項抵銷	(150)	(154)	150	154	—	—
遞延稅項資產/ (負債)淨額	143	99	(472)	(520)	(329)	(421)

United Company RUSAL Plc

截至二零一三年十二月三十一日止年度之
綜合財務報表附註

(b) 年內遞延稅項資產／(負債)變動

百萬元	二零一二年 一月一日	於損益 確認	匯兌	二零一二年 十二月 三十一日
物業、廠房及設備	(536)	20	3	(513)
存貨	15	6	(3)	18
貿易及其他應收款項	4	—	—	4
衍生金融負債	(1)	7	—	6
結轉稅項虧損	100	9	—	109
其他	(111)	63	3	(45)
總計	(529)	105	3	(421)

百萬元	二零一三年 一月一日	於損益 確認	匯兌	二零一三年 十二月 三十一日
物業、廠房及設備	(513)	10	—	(503)
存貨	18	20	(1)	37
貿易及其他應收款項	4	14	—	18
衍生金融負債	6	(6)	—	—
結轉稅項虧損	109	25	—	134
其他	(45)	37	(7)	(15)
總計	(421)	100	(8)	(329)

已確認稅項虧損於下列年度屆滿：

屆滿年期	十二月 三十一日	十二月 三十一日
	二零一三年	二零一二年
	百萬元	百萬元
六至十年	117	91
二至五年	17	15
不超過一年	—	3
	134	109

(c) 未確認遞延稅項資產

遞延稅項資產尚未就以下項目確認：

	十二月 三十一日	十二月 三十一日
	二零一三年	二零一二年
	百萬元	百萬元
可扣減臨時差額	665	347
稅項虧損結轉	545	524
	1,210	871

United Company RUSAL Plc
截至二零一三年十二月三十一日止年度之
綜合財務報表附註

遞延稅項資產尚未就該等項目確認，乃由於不可能有未來可徵稅溢利供本集團動用該等項目得益抵銷。稅項虧損於以下年度屆滿：

	十二月 三十一日	十二月 三十一日
	二零一三年	二零一二年
屆滿年期	百萬美元	百萬美元
無屆滿期	412	441
六至十年	104	82
二至五年	27	1
不超過一年	2	—
	545	524

(d) 未確認遞延稅項負債

於二零一三年十二月三十一日及二零一二年十二月三十一日，其股息分派須繳納稅項的本集團附屬公司的保留盈利分別為2,127百萬美元及4,130百萬美元，而遞延稅項並未就此獲撥備，乃由於盈利匯付透過再投資獲無限期推遲，因此，該等數額被視為永久投資。在本集團能控制撥回差額的時間性的情況下，釐定有關於附屬公司投資的臨時差額的數額並不實際。預期於可預見將來不會進行撥回。就本集團其他附屬公司(包括主要貿易公司)而言，股息分派並無導致稅項的出現。

(e) 綜合財務狀況表中的本期稅項指：

	十二月 三十一日	十二月 三十一日
	二零一三年	二零一二年
	百萬美元	百萬美元
年初應收所得稅淨額	(2)	(21)
年內所得稅	181	131
已付所得稅	(136)	(104)
股息預扣稅	(43)	—
匯兌差額	8	(8)
	8	(2)
代表：		
應付所得稅	15	18
預付所得稅(附註23)	(7)	(20)
可收回所得稅淨額	8	(2)

United Company RUSAL Plc
 截至二零一三年十二月三十一日止年度之
 綜合財務報表附註

22 存貨

	十二月 三十一日	十二月 三十一日
	二零一三年	二零一二年
	百萬美元	百萬美元
原材料及消耗品	1,035	1,173
在製品	811	854
製成品及持作轉售貨品	708	782
	2,554	2,809
陳舊存貨撥備	(306)	(185)
	2,248	2,624

於二零一三年十二月三十一日及二零一二年十二月三十一日的存貨按成本列賬。

於二零一三年十二月三十一日，賬面值為16百萬美元的存貨根據現有擔保銀行貸款予以抵押。於二零一二年十二月三十一日並無抵押存貨，請參閱附註26。

於二零一三年十二月三十一日，賬面值為113百萬美元的存貨根據現有貿易合約予以抵押(二零一二年十二月三十一日：64百萬美元)。

對確認為開支的存貨金額的分析如下：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一三年	二零一二年
	百萬美元	百萬美元
已售存貨賬面值	7,944	8,718
存貨撇減	38	24
計入重建開支的存貨	170	—
	8,152	8,742

United Company RUSAL Plc
截至二零一三年十二月三十一日止年度之
綜合財務報表附註

23 貿易及其他應收款項

本集團

	十二月 三十一日	十二月 三十一日
	二零一三年	二零一二年
	百萬美元	百萬美元
應收第三方貿易款項	180	203
應收貿易款項減值虧損	(45)	(34)
應收第三方貿易款項淨額	135	169
應收關聯方貿易款項，包括：	44	28
可施加重大影響力的公司	34	29
減值虧損	(8)	(8)
應收可施加重大影響力的公司貿易款項淨額	26	21
共同控制公司	5	4
關聯方－聯營公司	13	3
可收回增值稅	351	449
可收回增值稅減值虧損	(35)	(60)
可收回增值稅淨額	316	389
已付第三方墊款	134	107
已付墊款減值虧損	(3)	(3)
已付第三方墊款淨額	131	104
已付關聯方墊款，包括：	68	79
關聯方－可施加重大影響力的公司	-	1
關聯方－共同控制公司	2	2
關聯方－聯營公司	66	76
預付開支	20	20
預付所得稅	7	20
預付其他稅項	19	20
應收第三方其他款項	82	98
其他應收款項減值虧損	(25)	(26)
應收第三方其他款項淨額	57	72
應收關聯方其他款項，包括：	20	24
關聯方－共同控制公司	8	12
關聯方－聯營公司	12	12
	817	925

所有貿易及其他應收款項預計將於一年內結清或確認為支出或須應要求付款。

United Company RUSAL Plc
截至二零一三年十二月三十一日止年度之
綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度的貿易及其他應收款項呆賬特定撥備及撇銷的不可收回貿易及其他應收款項分別為5百萬美元及20百萬美元(二零一二年十二月三十一日：20百萬美元及22百萬美元)。

(a) 賬齡分析

於報告日期，計入貿易及其他應收款項的應收貿易款項(扣除呆賬撥備)的賬齡分析如下：

	十二月 三十一日	十二月 三十一日
	二零一三年	二零一二年
	百萬美元	百萬美元
即期	135	161
逾期0至90日	37	23
逾期91至365日	5	10
逾期365日以上	2	3
逾期金額	44	36
	179	197

應收貿易款項的平均到期日為發票日起計60日內。未逾期或未減值應收款項(指即期)與近期無違約歷史的廣泛客戶有關。

逾期而未減值應收款項與於本集團具有良好往績記錄的眾多客戶有關。根據過往經驗，管理層相信，由於信貸質素無重大變動，且仍認為結餘可全額收回，故毋須就該等結餘進行減值撥備。本集團並未就該等結餘持有任何抵押品。有關本集團信貸政策的進一步詳情載於附註31(e)。

(b) 應收貿易款項減值

有關應收貿易款項的減值虧損使用撥備賬記錄，除非本集團認為收回款項的機會甚微，在此情況下，減值虧損直接於應收貿易款項內撇銷。

年內呆賬撥備變動(包括個別及共同虧損部分)如下：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一三年	二零一二年
	百萬美元	百萬美元
年初結餘	(42)	(49)
已確認減值虧損	(13)	5
撇銷不可收回款項	2	2
年末結餘	(53)	(42)

United Company RUSAL Plc

截至二零一三年十二月三十一日止年度之
綜合財務報表附註

於二零一三年十二月三十一日及二零一二年十二月三十一日，本集團分別有53百萬美元及42百萬美元應收貿易款項經個別釐定減值。據管理層評估，預期應收款項不會收回。因此，確認特定呆賬撥備。

本集團並未就該等結餘持有任何抵押品。

本公司

	十二月 三十一日	十二月 三十一日
	二零一三年	二零一二年
	百萬美元	百萬美元
其他應收款項	15	16

24 現金及現金等價物

本集團

	十二月 三十一日	十二月 三十一日
	二零一三年	二零一二年
	百萬美元	百萬美元
銀行結餘，美元	423	211
銀行結餘，盧布	10	52
銀行結餘，其他貨幣	39	46
在途現金	1	5
短期銀行存款	228	176
綜合現金流量表內的現金及現金等價物	701	490
受限制現金	15	15
	716	505

於二零一三年十二月三十一日及二零一二年十二月三十一日，現金及現金等價物包括根據與BNP Paribas (Suisse) SA及Banca Nazionale Del Lavoro S.p.A簽署的Swiss Law抵押協議抵押的受限制現金15百萬美元。

本公司

	十二月 三十一日	十二月 三十一日
	二零一三年	二零一二年
	百萬美元	百萬美元
財務狀況表內的現金及現金等價物	247	13
	247	13

於二零一三年十二月三十一日及二零一二年十二月三十一日，現金及現金等價物分別包括受限制現金14百萬美元及13百萬美元。

25 股權

(a) 股本

	二零一三年 十二月三十一日		二零一二年 十二月三十一日	
	美元	股份數目	美元	股份數目
年末普通股，法定	200 百萬	200 億	200 百萬	200 億
於一月一日普通股	151,930,148	15,193,014,862	151,930,148	15,193,014,862
年末已發行及繳足的 每股面值 0.01 美元普通股	<u>151,930,148</u>	<u>15,193,014,862</u>	<u>151,930,148</u>	<u>15,193,014,862</u>

(b) 以股份支付的報酬

於二零一三年六月十四日，董事會批准一項新的規管對本集團合資格僱員以股份支付報酬的股份支付獎勵計劃（「生產系統獎勵計劃」）。於二零一三年七月十一日，本集團根據該計劃挑選合資格僱員參與生產系統獎勵計劃，並向參與者授出 6,258,373 股股份。本集團亦設有現有股份支付計劃，該計劃於二零一一年五月十一日獲董事會批准，並已據此授出 14,603,764 股股份。

於二零一三年十二月三十一日及二零一二年十二月三十一日，本集團分別持有其本身股份 4,299,796 股及 834,947 股，乃為股份支付獎勵計劃而於公開市場收購的股份（「持作歸屬的股份」）。截至二零一三年十二月三十一日止年度，受託人已於公開市場收購 7,751,604 股股份（二零一二年：3,059,914 股股份）。於二零一三年七月及十一月，已分別歸屬 2,065,261 股及 2,221,494 股股份（二零一二年：2,224,967 股股份）。截至二零一三年十二月三十一日及二零一二年十二月三十一日止年度，本集團已分別確認與股份支付計劃有關的額外僱員開支 4 百萬美元及 4 百萬美元，而股權亦相應增加。

(c) 其他儲備

本公司收購 RUSAL Limited 已入賬列作非實質性收購。綜合股本及股份溢價僅指本公司股本及股份溢價，而 RUSAL Limited 於收購前的股本及其他實收資本已計入其他儲備。

此外，其他儲備包括本集團界定退休後福利計劃的累計未確認精算收益及虧損、現金流量對沖公平值變動累計淨額的有效部分及本集團分佔聯營公司其他全面收入。

(d) 分派

根據一九九一年（澤西）公司法（「該法」），本公司可隨時從本公司資本贖回儲備及名義資金賬目以外資產中提取本公司釐定的金額作出分派，惟本公司董事於建議分派時須根據澤西法律作出償債能力聲明。股息支付受信貸融資協議限制。

United Company RUSAL Plc
截至二零一三年十二月三十一日止年度之
綜合財務報表附註

(e) 匯兌儲備

匯兌儲備包括海外業務綜合財務報表換算產生的所有匯兌差異。儲備根據附註3(b)所載會計政策處理。

(f) 本公司權益成分之變動

百萬美元	股本	儲備	總額
於二零一二年一月一日結餘	152	5,949	6,101
年內溢利及全面收入總額	—	121	121
共同控制交易導致的其他變動	—	(10)	(10)
於二零一二年十二月三十一日結餘	152	6,060	6,212
於二零一三年一月一日結餘	152	6,060	6,212
年內虧損淨額	—	(2,529)	(2,529)
於二零一三年十二月三十一日結餘	152	3,531	3,683

26 貸款及借款

本附註提供有關本集團貸款及借款的合約條款資料。有關本集團承擔利率及匯兌風險的其他資料，請分別參閱附註31(c)(ii)及31(c)(iii)。

	二零一三年 十二月 三十一日	二零一二年 十二月 三十一日
	百萬美元	百萬美元
非流動負債		
有擔保銀行貸款	8,691	8,907
無擔保銀行貸款	—	508
	8,691	9,415
流動負債		
有擔保銀行貸款	995	769
無擔保銀行貸款	183	127
應付利息	56	35
	1,234	931

United Company RUSAL Plc

截至二零一三年十二月三十一日止年度之
綜合財務報表附註

於二零一三年十二月三十一日的條款及償還債務時間表

	總計	二零一四年	二零一五年	二零一六年	二零一七年	二零一八年	其後數年
	百萬美元	百萬美元	百萬美元	百萬美元	百萬美元	百萬美元	百萬美元
有擔保銀行貸款							
浮動							
美元-三個月倫敦銀行同業 拆息加4.25厘	2,380	789	793	798	—	—	—
美元-三個月倫敦銀行同業 拆息加5.25厘	982	—	—	—	484	498	—
美元-一年倫敦銀行同業 拆息加4.5厘	4,370	—	—	4,370	—	—	—
美元-三個月倫敦銀行同業 拆息加4.5厘	97	6	28	28	28	7	—
美元-三個月倫敦銀行同業 拆息加6.5厘	506	120	120	192	74	—	—
美元-三個月倫敦銀行同業 拆息加4.15厘	100	—	100	—	—	—	—
歐元-三個月歐洲銀行同業 拆息加4.5厘	227	16	65	65	65	16	—
歐元-三個月倫敦銀行同業 拆息加6.5厘	152	51	51	50	—	—	—
盧布-莫斯科最優利率 加4厘	309	—	24	95	95	95	—
美元-2.35厘加資金成本	2	2	—	—	—	—	—
歐元-2.35厘加資金成本	11	11	—	—	—	—	—
固定							
盧布-9.7厘	550	—	—	550	—	—	—
	9,686	995	1,181	6,148	746	616	—
無擔保銀行貸款							
固定							
盧布-10.5厘	183	183	—	—	—	—	—
總額	183	183	—	—	—	—	—
應付利息	56	56	—	—	—	—	—
總額	9,925	1,234	1,181	6,148	746	616	—

有擔保銀行貸款以下列集團公司股份為抵押擔保：

- RUSAL Novokuznetsk 的40%+1股股份
- SUAL 的25%+1股股份
- RUSAL Sayanogors 的50%+2股股份
- RUSAL Bratsk 的50%+2股股份
- RUSAL Krasnoyarsk 的50%+2股股份
- Khakas Aluminium Smelter 的25.1%
- Gershvin Investments Corp. Limited 的100%
- Seledar Holding Corp Limited 的100%
- Aktivium Holding B.V. 的100%

有擔保銀行貸款亦以下列聯營公司股份為抵押擔保：

United Company RUSAL Plc

截至二零一三年十二月三十一日止年度之
綜合財務報表附註

- Norilsk Nickel的27.8%股份

有擔保銀行貸款亦以下列為抵押擔保：

- 賬面值為16百萬美元的存貨(附註22)。於二零一二年十二月三十一日，並無任何存貨作貸款抵押。

於二零一三年十二月三十一日，本集團貿易附屬公司與其最終客戶之間訂立的若干銷售合約產生的權利(包括所有金錢及申索)獲轉讓，以擔保47.5億美元的銀團融資及400百萬美元的多幣種信貸融資。

於二零一三年十二月三十一日，本集團貸款及借款的面值為10,018百萬美元(二零一二年十二月三十一日：10,522百萬美元)。

於二零一三年一月，本集團取得一項400百萬美元的多幣種信貸融資，為期五年，並於二零一三年二月提取328百萬美元融資。提取資金連同本集團自有資金78百萬美元用於提前償還47.5億美元銀團貸款中原計劃於二零一三年第三及第四季償還的本金額。

二零一三年四月二十五日，本公司向Crispian Investments Limited出售Norilsk Nickel股份所收取的所得款項淨額為數620百萬美元被用於償還結欠Sberbank的債務(根據融資協議中的強制償還條文)。

二零一三年九月，本集團提取最高達300百萬美元的Gazprombank信貸融資中的150百萬美元資金，該信貸融資於二零一二年十二月二十八日訂立，於五年後到期並按三個月倫敦銀行同業拆息加6.5厘的年利率計息。

二零一三年十一月，本集團與Moscow Credit Bank訂立一項新的60億盧布(183百萬美元)信貸融資，於6個月後到期並按10.5厘的年利率計息。

二零一三年十二月十六日，本集團與VTB Capital Plc訂立一項新的最高150億盧布的信貸融資，於五年後到期並按三個月莫斯科最優利率加4.0厘的年利率計息。本集團已於二零一三年十二月十七日提取100億盧布(309百萬美元)。信貸融資包括可由銀行自訂立信貸融資以將信貸融資轉換為美元之日後兩年行使的購股權，利率為三個月倫敦銀行同業拆息加5.05厘。

二零一三年十二月二十三日，本集團透過其附屬公司訂立多項回購交易，乃以其對GMK Norilsk Nickel市值為144百萬美元的627,083股普通股及2,475,565份美國存托憑證的所有權作支持。由於該等交易，本集團籌集資金100百萬美元，於兩年內到期並按三個月倫敦銀行同業拆息加4.15厘的年利率計息。

於二零一三年，本集團償還俄羅斯外貿銀行貸款本金120億盧布(376百萬美元)。

於二零一三年，已就Gazprombank貸款作出總額為91百萬美元及28百萬歐元的季度還款。

本集團已提取Raiffeisen Bank International AG無承諾循環貿易融資額度下的資金。於二零一三年十二月三十一日，尚未償還金額為2百萬美元及8百萬歐元。該筆資金用於本集團的一般經營活動。

本集團於二零一三年訂立若干交叉貨幣掉期，有關詳情請參閱附註29。

United Company RUSAL Plc

截至二零一三年十二月三十一日止年度之
綜合財務報表附註

於二零一二年十二月三十一日的條款及償還債務時間表

	總額	二零一三年	二零一四年	二零一五年	二零一六年	二零一七年	其後數年
	百萬美元	百萬美元	百萬美元	百萬美元	百萬美元	百萬美元	百萬美元
有擔保銀行貸款							
浮動							
美元—三個月倫敦銀行同業 拆息加4.25厘	2,751	371	789	793	798	—	—
美元—三個月倫敦銀行同業 拆息加5.25厘	973	—	—	—	—	496	477
美元—一年倫敦銀行同業 拆息加4.5厘	4,963	—	—	—	4,963	—	—
盧布—RCB再融資率加 1.5厘	398	398	—	—	—	—	—
固定							
盧布—9.7厘	591	—	—	—	591	—	—
	9,676	769	789	793	6,352	496	477
無擔保銀行貸款							
浮動							
美元—三個月倫敦銀行同業 拆息加6.5厘	451	90	120	120	121	—	—
歐元—三個月倫敦銀行同業 拆息加6.5厘	184	37	49	49	49	—	—
總額	635	127	169	169	170	—	—
應付利息	35	35	—	—	—	—	—
總額	10,346	931	958	962	6,522	496	477

有擔保銀行貸款以下列集團公司股份為抵押擔保：

- RUSAL Novokuznetsk 的 25%+1 股股份
- SUAL 的 36%+1 股股份
- RUSAL Sayanogorsk 的 25%+1 股股份
- RUSAL Bratsk 的 25%+1 股股份
- RUSAL Krasnoyarsk 的 25%+1 股股份

有擔保銀行貸款亦以下列聯營公司股份為抵押擔保：

- Norilsk Nickel 的 25%+1 股股份

有擔保銀行貸款亦以賬面值為 327 百萬美元的物業、廠房及設備為抵押擔保。

於二零一二年十二月三十一日，本集團貿易附屬公司與其最終客戶之間訂立的若干銷售合約產生的權利(包括所有金錢及申索)獲轉讓以擔保 47.5 億美元的銀團融資。

於二零一二年十二月三十一日，本集團貸款及借款的面值為 10,522 百萬美元(二零一一年十二月三十一日：10,928 百萬美元)。

於二零一二年一月二十六日，本集團與國際及俄羅斯貸款人順利完成磋商，獲得自二零一二年任何一個季度開始行使 12 個月契諾寬限期的選擇權，在此期間並無使用若干財

United Company RUSAL Plc
截至二零一三年十二月三十一日止年度之
綜合財務報表附註

務契諾。於二零一二年三月三十日，本集團決定行使該項選擇權，自二零一二年第一季度起生效。於二零一二年十一月，本集團與有關貸款人協定延展契諾寬限期至二零一三年十二月三十一日(包括該日)。

在使用契諾寬限期選擇權的情況下，將會應用經擴大的息差如下：

槓桿比率	補充息差
大於 5 : 1	每年 1.4%
大於 4.5 : 1 但低於或等於 5 : 1	每年 0.95%
大於 4 : 1 但低於或等於 4.5 : 1	每年 0.55%
低於或等於 4 : 1	每年 0%

於二零一二年度，本集團已作出以下還款：

- 於二零一二年一月三十日，本集團動用二零一二年一月獲取的 Sberbank 融資所得款項(信貸額度最高為 183 億盧布，並於五年後到期)提前償還 47.5 億美元銀團融資中的甲部分期貸款 500 百萬美元；
- 於二零一二年三月十六日，本集團償還其俄羅斯外貿銀行貸款本金 20 億盧布；
- 於二零一二年三月三十日，本集團悉數償還其 Natixis 貸款 66 百萬美元；
- 於二零一二年十一月十四日，本集團動用其餘 Sberbank 融資所得款項及本集團自有资金提前償還 47.5 億美元銀團融資中的甲部分貸款 406 百萬美元(原定於二零一三年第一及第二季度償還)。

於二零一二年十二月二十八日，本集團與 Gazprombank 訂立於五年後到期並按三個月倫敦銀行同業拆息加 6.5 厘的利率計息的新信貸融資 300 百萬美元。

本集團於二零一二年訂立若干交叉貨幣掉期，有關詳情請參閱附註 29。

本集團正就為其債務再融資及重新調整財務契諾規定進行後期磋商，這將確保本集團擁有充裕資源應對其到期負債。

本公司

	十二月三十一日	
	二零一三年	二零一二年
	百萬美元	百萬美元
非流動負債		
有擔保銀行貸款	7,795	8,907
來自關聯方的無擔保貸款	—	329
	7,795	9,236
流動負債		
有擔保銀行貸款	811	371
來自關聯方的無擔保貸款	711	462
應付利息	55	61
	1,577	894

United Company RUSAL Plc
截至二零一三年十二月三十一日止年度之
綜合財務報表附註

於二零一三年十二月三十一日的條款及償還債務時間表

	總計	二零一四年	二零一五年	二零一六年	二零一七年	二零一八年	其後數年
	百萬美元	百萬美元	百萬美元	百萬美元	百萬美元	百萬美元	百萬美元
有擔保銀行貸款							
浮動							
美元—一年倫敦銀行同業 拆息加4.5厘	4,370	—	—	4,370	—	—	—
美元—三個月倫敦銀行同業 拆息加4.25厘	2,380	789	793	798	—	—	—
美元—三個月倫敦銀行同業 拆息加5.25厘	982	—	—	—	484	498	—
美元—三個月倫敦銀行同業 拆息加4.5厘	97	6	28	28	28	7	—
歐元—三個月歐洲銀行同業 拆息加4.5厘	227	16	65	65	65	16	—
固定							
盧布-9.7厘	550	—	—	550	—	—	—
	8,606	811	886	5,811	577	521	—
來自關聯方的無擔保貸款							
免息	300	300	—	—	—	—	—
美元—固定為4.6厘	411	411	—	—	—	—	—
	711	711	—	—	—	—	—
應付利息	55	55	—	—	—	—	—
總額	9,372	1,577	886	5,811	577	521	—

有擔保銀行貸款以下列集團公司股份為抵押擔保：

- RUSAL Bratsk 的 25%+1 股股份
- RUSAL Krasnoyarsk 的 50%+2 股股份
- RUSAL Sayanogorsk 的 25%+1 股股份
- RUSAL Novokuznetsk 的 40%+1 股股份
- SUAL 的 25%+1 股股份
- Gershvin Investments Corp.Limited 的 100% 股份
- Seledar Holding Corp Limited 的 100% 股份
- Aktivium Holding B.V. 的 100% 股份

有擔保銀行貸款亦以下列聯營公司股份為抵押擔保：

- Norilsk Nickel 的 27.2% 股份

United Company RUSAL Plc

截至二零一三年十二月三十一日止年度之
綜合財務報表附註

於二零一二年十二月三十一日的條款及償還債務時間表

	總額	二零一三年	二零一四年	二零一五年	二零一六年	二零一七年	其後數年
	百萬美元	百萬美元	百萬美元	百萬美元	百萬美元	百萬美元	百萬美元
有擔保銀行貸款							
浮動							
美元—一年倫敦銀行同業 拆息加4.5厘	4,963	—	—	—	4,963	—	—
美元—三個月倫敦銀行同業 拆息加4.25厘	2,751	371	789	793	798	—	—
美元—三個月倫敦銀行同業 拆息加5.25厘	973	—	—	—	—	496	477
固定							
盧布—9.7厘	591	—	—	—	591	—	—
	9,278	371	789	793	6,352	496	477
來自關聯方的無擔保貸款							
免息	301	301	—	—	—	—	—
美元—固定為4.6厘	161	161	—	—	—	—	—
盧布—固定為8.31厘至 8.51厘	329	—	329	—	—	—	—
	791	462	329	—	—	—	—
應付利息	61	61	—	—	—	—	—
總額	10,130	894	1,118	793	6,352	496	477

有擔保銀行貸款以下列集團公司股份為抵押擔保：

- RUSAL Bratsk 的 25%+1 股股份
- RUSAL Krasnoyarsk 的 25%+1 股股份
- RUSAL Sayanogorsk 的 25%+1 股股份
- RUSAL Novokuznetsk 的 25%+1 股股份
- SUAL 的 25%+1 股股份

有擔保銀行貸款亦以下列聯營公司股份為抵押擔保：

- Norilsk Nickel 的 25%+1 股股份

27 債券

於二零一一年三月三日及四月十八日，本集團其中一間附屬公司於 MICEX 發行兩批每份面值 1,000 盧布的盧布計值債券，每批包括 15 百萬份債券。第一批債券的年期為 7 年，並受可於二零一四年三月行使的認沽期權規限。第二批債券的年期為 10 年，並受可於二零一五年四月行使的認沽期權規限。

同時，本集團就各批債券與一間無關聯的金融機構訂立交叉貨幣掉期，其中第一批債券（息票每年 8.3 厘於每半年支付）獲轉換為到期日相符按每年 5.13 厘計息的美元債務 530 百萬美元。第二批債券（息票每年 8.5 厘於每半年支付）獲轉換為到期日相符按每年 5.09

United Company RUSAL Plc
截至二零一三年十二月三十一日止年度之
綜合財務報表附註

厘計息的美元債務 533 百萬美元。債券發行的所得款項用於償還本集團部分尚未償還債務。第一批及第二批債券於二零一三年十二月三十一日每份債券的收市價分別為 965.0 盧布及 853.9 盧布。

自二零一三年九月至二零一三年十二月底，本集團已在公開市場以 17 百萬美元購買 548,586 份其本身債券。

28 撥備

百萬美元	退休金 責任	地盤復墾	法律 索償撥備	稅項撥備	擔保撥備	總計
於二零一二年						
一月一日結餘	105	401	36	47	—	589
年內作出撥備	16	86	4	10	—	116
年內撥回撥備	—	—	(7)	(44)	—	(51)
精算虧損	41	—	—	—	—	41
年內動用撥備	(15)	(7)	(10)	—	—	(32)
外匯換算	4	14	—	—	—	18
於二零一二年 十二月三十一日結餘	151	494	23	13	—	681
於二零一三年						
一月一日結餘	151	494	23	13	—	681
年內作出撥備	14	14	—	65	100	193
年內撥回撥備	(30)	—	(11)	—	—	(41)
精算虧損	2	—	—	—	—	2
年內動用撥備	(15)	(11)	—	(10)	—	(36)
外匯換算	(6)	(6)	—	—	—	(12)
於二零一三年 十二月三十一日結餘	116	491	12	68	100	787
非即期	104	473	—	—	100	677
即期	12	18	12	68	—	110
	116	491	12	68	100	787

(a) 退休金責任

於俄羅斯聯邦的本集團附屬公司

本集團主動向其先前及現有僱員提供長期及離職後福利，包括在職死亡、節日紀念、退休後一筆整額款項、為退休金領取人提供物質支持及領取養老金期間死亡的福利。此外，本集團為其部分二戰退役軍人提供定期社會支持款項。

上述僱員福利計劃屬界定福利性質。本集團按於任何地點支付的基準為該等計劃提供資金，因此計劃資產等於零。

於烏克蘭的本集團附屬公司

由於法律規定，烏克蘭附屬公司負責為其曾在或仍在惡劣及危險工作條件下工作的僱員享有的國家特繁工種退休金(特繁工種提早退休金)提供部分資金。該等退休金將支付至

United Company RUSAL Plc

截至二零一三年十二月三十一日止年度之
綜合財務報表附註

領取者達到享有國家老年退休金的年齡(女性僱員為55至60歲(依出生年份而定)及男性僱員為60歲)為止。在烏克蘭,本集團亦自願為其僱員提供長期和離職後福利,包括在職死亡、退休後一筆整額款項及領取養老金期間死亡的福利。

上述僱員福利計劃屬界定福利性質。本集團按於任何地點支付的基準為該等計劃提供資金,因此計劃資產等於零。

於俄羅斯聯邦及烏克蘭境外的本集團附屬公司

於其幾內亞及尼日利亞實體,本集團提供在職死亡福利以及殘障及老年退休後一筆整額款項福利。

於其圭亞那附屬公司,本集團提供在職死亡福利。

於其意大利附屬公司(Eurallumina),本集團僅就二零零七年一月一日之前的服務提供退休後一筆整額款項福利。

於愛爾蘭(Aughinish Alumina),本集團的最終退休金計劃自二零一三年十月二日結束。此後仍有約2百萬美元的責任,預期於二零一四年付清。展望未來,該實體的退休金計劃將屬界定供款性質。該計劃結束被視為付清福利。

於瑞典(Kubikenborg Aluminium AB),本集團提供界定終身福利及暫時退休金福利。終身福利取決於僱員的過往服務及平均薪金水平,而累算率取決於僱員的薪金等級。有關責任僅與二零零四年一月一日前的累算福利相關。

本集團所有退休金計劃均不置存資金。

有關計劃的合資格僱員人數於二零一三年及二零一二年十二月三十一日分別為59,737人及65,149人。退休金領取人的人數於二零一三年及二零一二年十二月三十一日分別為49,355人及48,980人。

下表概述於綜合損益表確認的福利開支成分及就有關計劃於綜合財務狀況表及於綜合全面損益表確認的金額。於綜合損益表確認的金額如下:

	二零一三年 十二月 三十一日	二零一二年 十二月 三十一日
	百萬美元	百萬美元
即期服務成本	10	8
年內確認過往服務成本	(1)	(1)
利息成本	14	15
計劃資產預期精算回報	(5)	(6)
縮減/結算	(34)	—
於損益表確認的(收入)/開支淨額	(16)	16

界定福利責任的現值與於綜合財務狀況表內確認的負債對賬如下:

二零一三年 二零一二年

United Company RUSAL Plc
截至二零一三年十二月三十一日止年度之
綜合財務報表附註

	十二月 三十一日	十二月 三十一日
	百萬美元	百萬美元
界定福利責任現值	116	314
計劃資產公平值	—	(161)
責任的現值	116	153
未確認過往服務成本	—	(2)
財務狀況表內的負債淨額	116	151

負債淨額的現值變動如下：

	二零一三年 十二月 三十一日	二零一二年 十二月 三十一日
	百萬美元	百萬美元
年初負債淨額	151	105
於損益表內確認的(收入)/開支淨額	(16)	16
僱主已付計劃供款	(15)	(15)
直接於權益中扣除的精算虧損	2	41
外匯換算	(6)	4
年終的負債淨額	116	151

界定福利責任(「界定福利責任」)現值的變動如下：

	二零一三年 十二月 三十一日	二零一二年 十二月 三十一日
	百萬美元	百萬美元
年初界定福利責任現值	314	243
服務成本	9	8
利息成本	14	15
精算(收益)/虧損	(8)	52
匯兌虧損	—	7
僱員供款	2	3
已付福利	(15)	(14)
結算及縮減收益	(200)	—
年終界定福利責任現值	116	314

United Company RUSAL Plc
截至二零一三年十二月三十一日止年度之
綜合財務報表附註

計劃資產公平值的變動：

	二零一三年 十二月 三十一日	二零一二年 十二月 三十一日
	百萬美元	百萬美元
年初計劃資產公平值	161	136
計劃資產的預期精算回報	5	6
僱主已付計劃供款	15	15
僱員已付計劃供款	2	3
計劃已付福利	(15)	(13)
投資(虧損)/收益	(6)	12
結算及縮減收益	(166)	—
匯兌收益	4	2
年終計劃資產公平值	—	161

於綜合全面損益表確認的精算損益：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一三年	二零一二年
	百萬美元	百萬美元
年初累計金額	(26)	15
年內已確認部分	2	(41)
年終累計金額	(24)	(26)

本集團預期自二零一四年一月一日開始的12個月期間內將向界定福利退休計劃支付12百萬美元。

退休金負債的精算估值

合資格精算師Robert van Leeuwen AAG已於二零一三年十二月三十一日採用國際會計準則第19號規定的預計單位貸記法，完成對本集團及特別指定用於本集團僱員的本集團部分資金進行精算估值。

United Company RUSAL Plc
截至二零一三年十二月三十一日止年度之
綜合財務報表附註

主要精算假設(按界定福利責任加權計算的加權平均數)載列如下：

	二零一三年	二零一二年
	十二月三十一日	十二月三十一日
	每年百分比	每年百分比
貼現率	7.7	5.2
預期計劃資產回報率	不適用	4.3
未來薪金增長	9.1	5.1
未來退休金增長	5.5	0.7
員工流失率	4.0	4.0
死亡率	一九八五年 蘇聯人口表、 二零零零年 烏克蘭人口表 俄羅斯 Munich Re	一九八五年 蘇聯人口表、 二零零零年 烏克蘭人口表 俄羅斯 Munich Re
傷殘率	為 70%；烏克蘭 死亡率為 40%	為 70%；烏克蘭 死亡率為 40%

計劃資產於其估值日期的市值如下：

	二零一三年	二零一二年
	十二月 三十一日	十二月 三十一日
	百萬美元	百萬美元
界定福利責任現值	116	314
計劃資產公平值	—	(161)
計劃虧絀	116	153

精算估值顯示本集團的責任完全無保障。於二零一二年十二月三十一日，本集團 51% 的責任以計劃資產保障。

完全不置存資金計劃及部分置存資金計劃所產生的金額分析如下：

	二零一三年十二月三十一日		二零一二年十二月三十一日	
	百萬美元		百萬美元	
	界定福利 責任現值	負債淨額	界定福利 責任現值	負債淨額
完全不置存資金	116	116	128	126
部分置存資金	—	—	186	25
總計	116	116	314	151

(b) 地盤復墾

當存在特定法律或推定責任進行礦場復墾、填埋場封場(主要包括紅泥地處理場)或有特定租賃恢復規定時，本集團將承擔地盤復墾責任。本集團並無就關閉其精煉或冶煉設施及復墾與修復周邊地區承擔任何責任，惟有特定計劃終止某個設施的運營除外。這是因為任何與關閉精煉或冶煉設施及復墾與修復周邊地區相關的重大成本不會於該設施關閉前產生，而現時預計該等設施的經營期限將超過50至100年，此乃由於精煉廠及冶煉廠的永久性質以及持續的維修及改善計劃使任何相關負債的公平值可以忽略不計所致。

本綜合財務報表所載地盤復墾撥備主要與礦場復墾及氧化鋁精煉廠的紅泥地處理場相關，其乃按以下主要假設將經調整風險後的預計開支貼現至其現值予以估計：

	二零一三年 十二月三十一日	二零一二年 十二月三十一日
現金流出時間表	二零一四年：18 百萬美元	二零一三年：8 百萬美元
	二零一五年至二零一九年： 67 百萬美元	二零一四年至二零一八年： 137 百萬美元
	二零二零年至二零二零年： 439 百萬美元	二零一九年至二零二九年： 366 百萬美元
	二零二零年後： 177 百萬美元	二零二九年後： 151 百萬美元
就通脹作出調整後 的無風險貼現率(a)	2.37%	1.96%

(a) 二零一三年的無風險貼現率乃實際利率，當中包括以清償債務的年度及以計算撥備所用的貨幣區分的利率

董事已於各報告日期評估地盤復墾及環境事項撥備並認為撥備及披露乃屬充分。

(c) 法律索償撥備

本集團的附屬公司於一般業務過程中面臨各種訴訟及申索。於二零一三年十二月三十一日，本集團的附屬公司遭受多項申索，對違反合約條款及不履行現有付款責任進行抗辯。管理層已審閱相關情況並估計與該等索償相關的可能流出金額不超過12百萬美元(二零一二年十二月三十一日：23百萬美元)。管理層評估可能流出的索償金額約為175百萬美元(二零一二年十二月三十一日：213百萬美元)。

董事已於各報告日期評估訴訟及索償撥備並認為撥備及披露乃屬充分。

(d) 稅項撥備

於二零一三年十二月三十一日，本集團管理層重新評估若干稅項索償，並就被認為很可能產生現金流出的Eurallumina及Aughinish的關稅索償增加撥備65百萬美元。

董事已於各報告日期評估稅項撥備並認為撥備及披露乃屬充分。

United Company RUSAL Plc

截至二零一三年十二月三十一日止年度之
綜合財務報表附註

(e) 擔保撥備

於二零一三年九月，本集團與OJSC RusHydro訂立協議，在後者未能履行其於與GK Vnesheconombank信貸融資下的責任的情況下，向BoAZ提供資金。此協議保證就BoAZ融資獲得更高信貸額度。協議下的總承受風險以168億盧布(513百萬美元)為限，並由本集團與OJSC RusHydro平均承受。

29 衍生金融資產／負債

	二零一三年 十二月三十一日		二零一二年 十二月三十一日	
	百萬美元		百萬美元	
	衍生資產	衍生負債	衍生資產	衍生負債
交叉貨幣掉期	—	198	—	103
石油焦供應合約 及其他原材料	22	22	15	40
利率掉期	—	81	—	76
鋁遠期合約	—	9	—	—
電力合約	—	—	—	7
總計	22	310	15	226

衍生金融工具於各報告日期按其公平值列賬。公平值乃按公平值等級制度的第3級根據管理層估計及對相關未來價格的一致經濟預測進行估計，並扣除估值備抵以調節該等估計的流動性、模化及其他內在風險。估計衍生工具時使用以下重要假設：

	二零一四年	二零一五年	二零一六年
倫敦金屬交易所鋁(遠期價)， 美元／噸	1,837	1,921	1,992
Platt's 離岸價布蘭特，美元／桶	108	103	98
盧布兌美元遠期匯率	33.82	35.77	37.65
遠期一年倫敦銀行同業拆息，%	0.67	0.80	1.20

衍生工具第3級公平值計量結餘的變動如下：

	十二月三十一日	
	二零一三年	二零一二年
	百萬美元	百萬美元
期初結餘	(211)	(164)
期內於其他全面收入(現金流量對沖)確認的 未變現公平值變動	(105)	25
期內於損益表(財務開支)確認的未變現公平值變動	(12)	(107)
期內已變現部分	40	35
期末結餘	(288)	(211)

與去年相比，二零一三年計算衍生金融工具所用的估值技術並無任何變動。

敏感度分析表明，衍生金融工具對二零一三年及二零一二年主要輸入的變動並不特別敏感。

交叉貨幣掉期

截至二零一一年十二月三十一日止年度，本集團訂立交叉貨幣掉期以將其兩批盧布債券分別轉換為美元債務 530 百萬美元及 533 百萬美元(請參閱附註 27)。掉期的年期分別為三及四年。

於二零一二年二月至二零一二年五月，本集團訂立額外交叉貨幣掉期以將其為數 152 億盧布以盧布計值的五年期信貸額度轉換為美元計值的 504 百萬美元負債。

二零一三年八月，本集團訂立交叉貨幣掉期以將其為數 183 億盧布的五年期信貸融資的其餘 31 億盧布轉換為以美元計值的 94 百萬美元負債。

有擔保交叉貨幣掉期乃以 SUAL 的 11% 股份及本集團 288 百萬美元的固定資產作抵押擔保。

石油焦供應合約及其他原材料

於二零一一年五月及九月，本集團訂立長期石油焦供應合約，據此，焦炭價格乃參考倫敦金屬交易所的鋁價格及布倫特原油價格而釐定。鋁的行使價分別定為 2,403.45 美元／噸及 2,497.72 美元／噸，而原油的行使價則分別定為 61.10 美元／桶及 111.89 美元／桶。

利率掉期

截至二零一一年十二月三十一日止年度，本集團訂立利率掉期，就與俄羅斯 Sberbank 的 45.8 億美元融資部分將一年倫敦銀行同業拆息浮動利率轉換為固定利率 2.4795 厘。此掉期涉及的融資名義金額為 33 億美元，掉期自二零一二年九月三十日起至相關貸款到期止生效。

電力合約

於二零零九年十一月，本集團與由本集團直屬母公司控制的關聯方就供應電力訂立多份為期九至十一年的長期電力合約。各公司根據與交易系統管理人(「ATS」)訂立的長期電力及產能供應合約就購買及銷售電力及產能按月或季度提交及註冊通知書。本集團相信該等長期合約當時為按預先協定價格購買指定數量的電力及產能的意向。

於二零一三年，本集團根據遞交予 ATS 的通知書所列合約承諾的電力及產能數量重估嵌入式衍生工具，並確認虧損 24 百萬美元(二零一二年：71 百萬美元)。

United Company RUSAL Plc
截至二零一三年十二月三十一日止年度之
綜合財務報表附註

30 貿易及其他應付款項

	十二月 三十一日	十二月 三十一日
	二零一三年	二零一二年
	百萬美元	百萬美元
應付第三方款項	623	640
應付關聯方款項，包括：	112	153
關聯方－可施加重大影響力的公司	37	73
關聯方－共同控制公司	74	80
關聯方－聯營公司	1	—
已收墊款	300	226
已收關聯方墊款，包括：	164	278
關聯方－可施加重大影響力的公司	161	255
關聯方－共同控制公司	2	5
關聯方－聯營公司	1	18
其他應付款項及應計負債	152	218
其他應付關聯方款項及應計負債，包括：	15	6
關聯方－可施加重大影響力的公司	9	—
關聯方－聯營公司	6	6
其他應付稅項	104	133
應付第三方非貿易款項	2	2
	1,472	1,656

所有貿易及其他應付款項預期將於一年內結算或確認為收入或須應要求償還。

計入貿易及其他應付款項的應付貿易款項於報告日期的賬齡分析如下。

	二零一三年 十二月 三十一日	二零一二年 十二月 三十一日
	百萬美元	百萬美元
於十二個月內到期或按要求	735	793
本公司		
	十二月 三十一日	十二月 三十一日
	二零一三年	二零一二年
	百萬美元	百萬美元
貿易及其他應付款項	744	822

31 金融風險管理及公平值

(a) 公平值

管理層認為，金融資產及負債的公平值與彼等的賬面值相若。

估計金融工具公平值所用方法如下：

貿易及其他應收款項、現金及現金等價物、即期貸款及借款以及貿易及其他應付款項：由於該等工具於短期內到期，故其賬面值與公平值相若。

長期貸款及借款、其他非流動負債：其他非流動負債的公平值乃以預期現金流量的現值為基準且與賬面值相若(已發行債券除外)。於二零一三年十二月三十一日已發行的債券的公平值為818百萬美元(二零一二年十二月三十一日：931百萬美元)。

衍生工具：衍生金融工具(包括嵌入式衍生工具)的公平值乃基於市場報價而定。倘未能自引述的市場來源、替代市場機制或近期可比較交易中獲取價格資料，公平值乃按本集團對相關未來價格的意見進行估計，並扣除估值備抵以調節該等估計的流動性、模化及其他內在風險。期權式衍生工具採用布萊克斯科爾斯及蒙特卡羅模擬模型估值。衍生金融工具於各報告日期按其公平值列賬。

下表呈列於報告期末按國際財務報告準則第7號**金融工具：披露**所釐定的公平值等級制度的三個等級中，以公平值計量的金融工具賬面值，每項經分類的金融工具公平值全數乃基於對公平值計量屬重要輸入的最低等級。有關等級定義如下：

第1級(最高等級)：利用在活躍市場中相同金融工具的報價(未經調整)計算公平值。

第2級：利用在活躍市場中類似金融工具的報價，或所有重要輸入均直接或間接基於可觀察市場數據的估值技術，計算公平值。

第3級(最低等級)：利用任何重要輸入並非基於可觀察市場數據的估值技術計算公平值。

United Company RUSAL Plc
截至二零一三年十二月三十一日止年度之
綜合財務報表附註

於二零一三年十二月三十一日

本集團

	第 1 級	第 2 級	第 3 級	總計
	百萬美元	百萬美元	百萬美元	百萬美元
資產				
衍生金融資產	—	—	22	22
	—	—	22	22
負債				
衍生金融負債	—	—	310	310
	—	—	310	310

於二零一二年十二月三十一日

本集團

	第 1 級	第 2 級	第 3 級	總計
	百萬美元	百萬美元	百萬美元	百萬美元
資產				
衍生金融資產	—	—	15	15
	—	—	15	15
負債				
衍生金融負債	—	—	226	226
	—	—	226	226

(b) 金融風險管理目標及政策

本集團主要金融工具包括銀行貸款及應付貿易款項。該等金融工具的主要目的是為本集團的經營融資。本集團擁有應收貿易款項及現金以及短期存款等多種金融資產，乃由其經營直接產生。

本集團金融工具產生的主要風險為現金流量利率風險、流動資金風險、外匯風險及信貸風險。管理層審閱並批准管理各項風險的政策，有關情況概述於下文。

董事會全權負責建立及監督本集團的風險管理架構。董事會已在內部控制部門成立風險管理團隊，負責發展及監控本集團的風險管理政策。該部門定期向董事會報告其活動情況。

本集團制定風險管理政策以識別及分析本集團所面臨的風險、設定適當風險上限及控制措施，監控風險並維持在上限以內。本集團定期檢討風險管理政策及系統，以反映市場狀況及本集團業務的變動。本集團旨在透過培訓及管理準則與程序，發展具紀律且積極的控制環境，讓所有僱員了解彼等的職能及責任。

United Company RUSAL Plc
截至二零一三年十二月三十一日止年度之
綜合財務報表附註

本集團的審核委員會監督管理層監控本集團緊守風險管理政策與程序的情況，並檢討有關本集團所面對風險的風險管理架構是否足夠。本集團審核委員會透過本集團內部審核協助監督，內部審核對風險管理控制及程序進行定期及不定期檢討，並向審核委員會匯報結果。

(c) 市場風險

市場風險為市場價格的變動，如將影響本集團的收入或其持有金融工具價值的匯率、利率及權益價格。市場風險管理的目標為管理及控制市場風險面臨程度於可接受變數之內，同時優化回報。

(i) 商品價格風險

截至二零一三年及二零一二年十二月三十一日止年度，本集團已訂立若干長期電力合約及其他商品衍生工具合約，旨在管理其面臨的商品價格風險。合約詳情於附註29披露。

(ii) 利率風險

本集團所面臨的市場利率變動風險主要與本集團按浮動利率計息的長期債務承擔(請參閱附註26)有關。本集團的政策旨在透過監控與其借款相關的利率變動管理其利息成本。

下表詳述於報告日期本集團及本公司借款的利率概況。

本集團	二零一三年 十二月三十一日		二零一二年 十二月三十一日	
	實際利率 %	百萬美元	實際利率 %	百萬美元
定息貸款及借款				
貸款及借款	5.09% 至 10.50%	5,081	5.09% 至 10.13%	4,909
		5,081		4,909
浮息貸款及借款				
貸款及借款	2.57% 至 11.03%	5,870	5.15% 至 9.94%	6,468
		5,870		6,468
		10,951		11,377

截至二零一三年十二月三十一日止年度本集團的定息貸款及借款包括年利率為5.13厘的511百萬美元責任及年利率為5.09厘的533百萬美元責任。有關責任為盧布債券(詳情請參閱附註27)的對沖金額。此外，其亦包括33億美元的信貸融資(已透過利率掉期對沖)及183億盧布的信貸融資(以交叉貨幣掉期對沖(詳見附註29))。

United Company RUSAL Plc
截至二零一三年十二月三十一日止年度之
綜合財務報表附註

本公司

	二零一三年 十二月三十一日		二零一二年 十二月三十一日	
	實際利率 %	百萬美元	實際利率 %	百萬美元
定息貸款及借款				
貸款及借款	0% 至 10.13%	1,261	0% 至 10.13%	1,382
		1,261		1,382
浮息貸款及借款				
貸款及借款	5.20% 至 6.01%	8,056	5.15% 至 5.96%	8,687
		8,056		8,687
		9,317		10,069

下表顯示於報告日期，在所有其他變量不變情況下，利率合理可能變動對本集團持有的浮息非衍生工具產生的利率風險現金流量的敏感度。對本集團除稅前溢利及權益以及保留溢利／累計虧損的影響乃按年度利率相關變動的利息開支或收入估計。該分析與所有呈列年度所採用的基準相同。

本集團

	基點增加 ／減少	對年內除稅 前溢利 的影響	對年內權益 的影響
		百萬美元	百萬美元
於二零一三年十二月三十一日			
基準百分點	+100	(59)	47
基準百分點	+100	59	(47)
於二零一二年十二月三十一日			
基準百分點	+14	(9)	7
基準百分點	-14	9	(7)

(iii) 外匯風險

本集團面臨銷售、購買及借款產生的貨幣風險，而該等銷售、買賣及借款乃以本集團實體各自功能性貨幣（主要為美元，亦包括俄羅斯盧布、烏克蘭格里夫納及歐元）以外貨幣計值。該等交易主要以盧布、美元及歐元等貨幣計值。

借款主要以與本集團相關業務產生的現金流量一致的貨幣計值，主要為美元，亦包括盧布及歐元，此將產生經濟對沖。

就以外幣計值的其他貨幣資產及負債而言，本集團在必要的情況下按即期匯率買賣外幣，以應付短期的不平衡，或訂立貨幣掉期安排，確保所面臨的風險淨額維持於可接受的水平。

United Company RUSAL Plc
截至二零一三年十二月三十一日止年度之
綜合財務報表附註

本集團於報告日期面臨的以相關實體功能性貨幣以外貨幣計值的已確認收益及負債產生的外匯風險載於下表。將海外業務財務報表換算為本集團的呈報貨幣所產生的差額忽略不計。

於十二月三十一日	以美元計值轉換成 盧布的功能貨幣		以盧布計值轉換成 美元的功能貨幣		以歐元計值轉換成 美元的功能貨幣		以其他貨幣計值轉換成 美元的功能貨幣	
	二零一三年	二零一二年	二零一三年	二零一二年	二零一三年	二零一二年	二零一三年	二零一二年
	百萬美元	百萬美元	百萬美元	百萬美元	百萬美元	百萬美元	百萬美元	百萬美元
非流動資產	—	—	3	2	18	17	46	20
貿易及其他								
應收款項	1	1	230	294	49	32	48	69
現金及現金								
等價物	—	106	229	113	29	35	5	11
衍生金融資產	—	—	22	15	—	—	—	—
貸款及借款	(254)	(228)	(493)	(390)	(391)	(184)	—	—
撥備	—	—	(111)	(127)	(33)	(59)	(37)	(40)
衍生金融負債	—	—	(22)	(47)	—	—	—	—
所得稅項	—	—	(2)	(3)	(1)	(1)	(12)	(10)
貿易及其他								
應付款項	(1)	—	(399)	(522)	(66)	(71)	(102)	(73)
已確認資產及 負債產生的 風險淨額	(254)	(121)	(543)	(665)	(395)	(231)	(52)	(23)

外匯敏感度分析

下表顯示在假設所有其他風險變量維持不變的情況下，本集團除稅後溢利（及累計虧損）及其他全面收入因本集團於報告日期面臨重大風險的匯率於該日出現變動而可能產生的即時變動。

	截至二零一三年 十二月三十一日止年度		
	百萬美元	百萬美元	
	對年內 除稅前溢利 的影響	對年內 權益 的影響	
美元兌盧布貶值	5%	(14)	(19)
美元兌歐元貶值	5%	(20)	(20)
美元兌其他貨幣貶值	5%	(3)	(3)

截至二零一二年
十二月三十一日止年度

		百萬美元	百萬美元
	匯率變動	對年內 除稅前溢利 的影響	對年內 權益 的影響
美元兌盧布貶值	5%	(27)	(32)
美元兌歐元貶值	5%	(12)	(12)
美元兌其他貨幣貶值	5%	(1)	(1)

上表所呈列分析結果為對本集團實體按各自功能性貨幣計量的除稅前溢利及其他全面收入的合計即時影響，並就呈列目的按報告日期的匯率換算為美元。

敏感度分析假設已應用匯率變動，以重新計量本集團所持令本集團於報告日期面臨外匯風險的該等金融工具。分析不包括將海外業務其他財務報表換算為本集團呈報貨幣所產生的差額。分析按與所有呈列年度相同的基準作出。

(d) 流動資金風險

流動資金風險指本集團未能於財務責任到期時履行有關責任的風險。本集團的政策乃維持充足現金及現金等價物，或透過充足的已承擔信貸額度取得資金以履行其經營及財務承擔。

在附註2(d)所述的鋁價格持續下跌後，本集團已與主要貸款人進行磋商以重組其債務償還及財務契諾條款。於報告日期後，本集團與Sberbank及Gazprombank完成貸款融資的磋商，然而，於發佈本財務報表日期仍在就其銀團出口前貸款融資的修改進行磋商（請參閱附註37(c)）。管理層已進行多個可能情景下的詳盡的現金流量分析，並相信倘完成磋商且本金還款遞延至未來期間及財務契諾被修訂至可持續水平，本集團於可見將來將有充足流動資金繼續經營並履行持續的財務責任。本集團的現金流量預測受鋁價格及盧布兌美元匯率的變動影響，然而，管理層已提出多項措施（包括出售若干非核心資產）應對情況進一步惡化。

下表列示本集團非衍生財務負債於報告日期的餘下合約到期情況，乃根據合約非貼現現金流量（包括使用合約利率或（如為浮息）於報告日期的即期利率計算的利息付款）及本集團可能被要求還款的最早日期作出。倘本集團未能於二零一四年三月三十一日之前就契諾合規取得銀團貸款人的豁免，銀行可酌情要求為數10,018百萬美元的債項按要求的償還（請參閱附註2(d)）。

United Company RUSAL Plc
截至二零一三年十二月三十一日止年度之
綜合財務報表附註

本集團

二零一三年十二月三十一日

合約未貼現現金流出

	一年內或	一年後但	兩年後但	總計	賬面值
	按要求	兩年內	五年內		
	百萬元	百萬元	百萬元	百萬元	百萬元
應付第三方貿易					
及其他款項	777	—	—	777	777
應付關聯方貿易					
及其他款項	127	—	—	127	127
債券(包括應付利息)	544	546	—	1,090	900
貸款及借款(包括應付利息)	1,833	1,717	8,065	11,615	9,925
擔保	—	58	198	256	100
	3,281	2,321	8,263	13,865	11,829

二零一二年十二月三十一日

合約未貼現現金流出

	一年內或	一年後但	兩年後但	總計	賬面值
	按要求	兩年內	五年內		
	百萬元	百萬元	百萬元	百萬元	百萬元
應付第三方貿易					
及其他款項	860	—	—	860	860
應付關聯方貿易					
及其他款項	159	—	—	159	159
債券(包括應付利息)	54	564	546	1,164	988
貸款及借款(包括應付利息)	1,575	1,536	8,963	12,584	10,346
	2,648	2,100	9,509	14,767	12,353

United Company RUSAL Plc
截至二零一三年十二月三十一日止年度之
綜合財務報表附註

本公司

二零一三年十二月三十一日
合約未貼現現金流出

	一年內或 按要求	一年後但 兩年內	兩年後但 五年內	五年以上	總計	賬面值
	百萬美元	百萬美元	百萬美元	百萬美元	百萬美元	百萬美元
應付第三方貿易 及其他款項	3	—	—	—	3	3
應付關聯方貿易 及其他款項	741	—	—	—	741	741
貸款及借款 (包括應付利息)	2,070	1,316	7,353	—	10,739	9,372
其他負債	1,630	—	—	—	1,630	1,610
	4,444	1,316	7,353	—	13,113	11,726

二零一二年十二月三十一日
合約未貼現現金流出

	一年內或 按要求	一年後但 兩年內	兩年後但 五年內	五年以上	總計	賬面值
	百萬美元	百萬美元	百萬美元	百萬美元	百萬美元	百萬美元
應付第三方貿易 及其他款項	3	—	—	—	3	3
應付關聯方貿易 及其他款項	819	—	—	—	819	819
貸款及借款 (包括應付利息)	1,192	1,660	8,621	510	11,983	10,130
其他負債	1,630	—	—	—	1,630	1,452
	3,644	1,660	8,621	510	14,435	12,404

(e) 信貸風險

本集團僅與知名度高且信貸記錄良好的第三方進行交易。本集團的政策為對所有欲獲授貿易信貸期的客戶進行信用審核程序。大部分本集團第三方應收貿易款項為與金屬行業世界領先國際企業結餘。此外，本集團持續監察應收款項結餘，因而本集團所面臨的壞賬風險並不重大。貨物一般依照所有權保留條款出售，以使本集團在無法獲得付款情況下提出有擔保債權。本集團並無就貿易及其他應收款項要求提供抵押品。有關貿易及其他應收款項減值的詳情於附註23披露。本集團的信貸風險為金融資產及既有財務擔保的總餘額。

於二零一三年及二零一二年十二月三十一日，由於應收貿易款項總額的1.1%及1.4%分別為應收本集團最大客戶款項，而應收貿易款項總額的2.3%及6.9%分別為應收本集團五大客戶款項，故本集團面臨若干信貸集中風險(有關來自最大客戶的收益披露，請參閱附註5)。

就擔保產生的信貸風險而言，本集團的政策為僅向全資附屬公司、聯營公司及合營企業提供財務擔保。管理層已就本集團承受的擔保風險確認撥備100百萬美元(請參閱附註28(e))。

(f) 資本風險管理

本集團管理資本的目標是保障本集團可持續經營，為股東帶來回報，以及令其他權益持有人受惠，並維持最佳的資本結構以減低資金成本。

本集團會根據經濟狀況的變動管理其資本架構並對其進行調整。為維持或調整資本架構，本集團或會調整派付予股東的股息金額，退回資本予股東、發行新股或銷售資產以減少債務。

董事會的政策是要維持雄厚資本基礎，以保持投資者、債權人及市場的信心，以及保持業務的未來持續發展。董事會監控資本回報(本集團按營運收入淨額除以股東權益總額(非控制權益除外)界定資本回報)。董事會亦監控派發予普通股東的股息水平。

董事會尋求保持可能更高回報與更高水平借款之間的平衡及由良好資本狀況提供的優勢及保障。

年內本集團的資本管理方法並無任何變動。

本公司及其附屬公司於本綜合財務報表所呈列的兩個年度受外來資本規定的限制。

(g) 淨額結算總協議或類似協議

本集團可能於一般業務過程中與同一對手方訂立買賣協議。有關應收款項及應付款項並不一直符合財務狀況表中抵銷的標準。此乃由於本集團可能並無任何現時可合法強制執行權力抵銷已確認金額，原因為抵銷權力僅於發生未來事件時方可強制執行。

下表載列受上述協議規限的已確認金融工具的賬面值。

United Company RUSAL Plc
截至二零一三年十二月三十一日止年度之
綜合財務報表附註

	截至二零一三年 十二月三十一日止年度	
	百萬美元	百萬美元
	貿易 應收款項	貿易 應付款項
毛額	196	(752)
根據國際會計準則第32號抵銷標準抵銷的金額	(17)	17
於財務狀況表呈列的淨額	179	(735)
不符合部分或全部抵銷標準的已確認金融工具 的相關金額	(3)	3
淨額	176	(732)
	截至二零一二年 十二月三十一日止年度	
	百萬美元	百萬美元
	貿易 應收款項	貿易 應付款項
毛額	244	(840)
根據國際會計準則第32號抵銷標準抵銷的金額	(47)	47
於財務狀況表呈列的淨額	197	(793)
不符合部分或全部抵銷標準的已確認金融 工具的相關金額	(2)	2
淨額	195	(791)

32 承擔

(a) 資本承擔

於二零零六年五月，本集團與OJSC HydroOGK及RAO UES簽訂一項合作協議。根據此項合作協議，OJSC HydroOGK及本集團共同承擔為BEMO項目(包括BoGES及一間鋁廠(水電站計劃主要客戶))的建設及日後運營融資。訂約雙方已成立兩間合營公司，各擁有一半權益，本集團承諾截至二零一五年底向其投資2,007百萬美元(二零一三年十二月三十一日：1,989百萬美元)。截至二零一三年十二月三十一日，本集團就建設鋁廠的未兌現承擔約為276百萬美元(將會於二零一五年末投資)(二零一二年十二月三十一日：510百萬美元)。

本集團已訂立多項合約，而該等合約責任主要與多項建設及資本維修工程相關。於二零一三年十二月三十一日及二零一二年十二月三十一日，有關承擔分別約為258百萬美元及371百萬美元。該等承擔多年後到期。

(b) 採購承諾

於二零一三年十二月三十一日，根據供應協議，根據實際採購量及適用價格向第三方承諾於二零一四年至二零三四年採購的氧化鋁、鋁土礦及其他原材料估計介乎2,460百萬美元至2,662百萬美元(二零一二年十二月三十一日：2,853百萬美元至2,941百萬美元)。

(c) 銷售承諾

於二零一三年十二月三十一日，向第三方承諾於二零一四年至二零一七年出售的氧化鋁及其他原材料估計介乎 706 百萬美元至 737 百萬美元(二零一二年十二月三十一日：799 百萬美元至 965 百萬美元)，並將於交付日期按市價結算。於二零一三年十二月三十一日，向關聯方承諾於二零一四年出售的氧化鋁介乎約 1,349 百萬美元至 1,413 百萬美元(二零一二年十二月三十一日：1,169 百萬美元)。

於二零一三年十二月三十一日，向關聯方承諾於二零一四年至二零一七年出售的原鋁及合金估計介乎 4,930 百萬美元至 5,566 百萬美元(二零一二年十二月三十一日：5,029 百萬美元至 5,715 百萬美元)。於二零一三年十二月三十一日，向第三方承諾出售的原鋁及合金估計介乎 783 百萬美元至 848 百萬美元(二零一二年十二月三十一日：1,244 百萬美元至 1,297 百萬美元)。該等承諾將於交付日期按市價結算。承諾包括根據長期合約而對 Glencore 的銷售，根據該合約，銷量將根據二零一四至二零一八年的實際產量而定。根據協議，於二零一四年對 Glencore 的銷量承諾已有所規定，估計將為 1,858 百萬至 1,933 百萬美元。

(d) 經營租賃承擔

不可註銷經營租賃的付款期如下：

	十二月 三十一日	十二月 三十一日
	二零一三年	二零一二年
	百萬美元	百萬美元
一年以下	5	3
一年至五年	12	11
	17	14

(e) 社會承擔

本集團致力於維護及維持當地的基礎設施及僱員福利，包括為發展及維持本集團生產實體所在的俄羅斯聯邦地區的住房、醫療、運輸服務、娛樂及其他社會需要作出貢獻。該等協助的資金由管理層定期釐定，並於產生時適當撥充資本或作為開支。

33 或然費用

(a) 稅項

俄羅斯稅項、貨幣及海關法規有不同詮釋，並可隨時變動。管理層對適用於本集團交易及活動的該等法規的詮釋或會受到相關當地、地區及聯邦當局的質疑。尤其是，最近俄羅斯環境法的變動說明，俄羅斯當局愈來愈積極透過俄羅斯司法制度對稅法詮釋(尤其是與使用若干商業貿易架構有關)進行強制執行，這或會針對特定納

United Company RUSAL Plc

截至二零一三年十二月三十一日止年度之
綜合財務報表附註

稅人，並與當局先前的詮釋或作法有所不同。各政府部門對稅法的不同及選擇性詮釋以及前後不符的執行令俄羅斯聯邦的稅務環境更加不確定。

納稅申報連同相關文件須經多個部門審閱及調查，各部門可徵收罰款、罰金及利息開支。各部門可於審查年度前三個歷年(海關為一年)的財務期間隨時審查。在若干情況下，審查可持續更長時間。此外，新生效的稅法在部分情況下具有追溯效力。對納稅人財務狀況屬重大的其他稅項、罰金及利息可於上述審查後由俄羅斯聯邦評估。

除本集團撥備的所得稅款項外，當其他稅項經稅務部門審查後應予支付或與稅務部門的持續爭議有關屬合理可能時(雖少於50%的可能性)，本集團具有若干課稅情況。倘該等課稅情況於二零一三年十二月三十一日未能持續，則本集團對合理可予支付其他稅項總額上限的最佳估計為345百萬美元(二零一二年十二月三十一日：409百萬美元)。

本集團的主要貿易公司均在俄羅斯以外的低稅項司法權區註冊成立，且本集團大部分溢利由該等公司實現。管理層相信，該等貿易公司毋須繳納其註冊成立國家以外的稅項，且該等公司與其他集團公司之間的交易的商業條款可由有關稅務部門接納。本綜合財務報表按此基準編製。然而，由於該等公司從事大量跨境交易，故存在以下風險：俄羅斯或其他稅務部門或會質疑跨境交易的處理及評估其他稅項開支。此風險引發的財務風險是無法測量的。

自二零一二年一月一日開始在俄羅斯聯邦生效的新轉讓定價法規作出重大修訂，使地方轉讓定價規則更貼近經合組織指引，但亦在若干情況下對實際應用稅務法規增添不確定性。

新轉讓定價規則引入納稅人就控制交易編製轉讓定價文件的責任，規定在控制交易的價格有別於市場水平的情況下應計額外稅項極利息的新基準及機制。新轉讓定價規則刪除以往轉讓定價準則(適用於二零一一年十二月三十一日或之前的交易)中的20%價格安全港。

新轉讓定價規則主要適用於關聯方之間的跨境交易及獨立方之間的若干跨境交易，此乃由Russian Tax Code釐定。此外，倘關聯方之間的累計年度交易量超過特定限度(二零一二年為30億盧布、二零一三年為20億盧布、二零一四年為10億盧布，依次類推)，有關規則適用於相同關聯方之間的國內交易。

由於並無稅務機構及法院應用新轉讓定價規則的實例，故難以預測新轉讓定價規則對本綜合財務報表的影響(如有)。

本公司相信其符合新規則的規定，因其過往一直採用按照經合組織的轉讓定價原

則。估計可能成為應付的其他稅項根本不準確。因此，最終支付款項可能超過本集團對合理可能負債上限的最佳估計，而本集團認為該種可能性微乎其微。

(b) 環境或然費用

本集團及其前身實體多年來一直於俄羅斯聯邦、烏克蘭、牙買加、圭亞那、幾內亞共和國及歐盟營運，已出現若干環境問題。政府部門一直考慮環境法規及其施行，而本集團定期評估其相關責任。由於已釐定責任，故可即時確認。根據計劃或任何未來法規或因更嚴格執行現有的法規而產生的環境負債的後果不能被可靠估計。根據現有法律的現行執行情況，管理層相信不可能產生對本集團的財務狀況或經營業績造成重大不利影響的負債。然而，本集團預計承擔重大資金項目可改善其日後環境表現，並可全面符合現有的法規。

(c) 法律或然費用

本集團的業務活動面對各種訴訟及索償，可按持續基準監管、評估及爭論。當管理層認為訴訟或其他索償會導致集團的經濟利益外流時，對該外流的最佳估計計入本綜合財務報表的撥備內(請參閱附註28)。於二零一三年十二月三十一日，管理層評估可能流出的索償金額約為175百萬美元(二零一二年十二月三十一日：213百萬美元)。

於二零一二年四月四日及七月二十三日，本公司接獲根據倫敦國際仲裁庭(「倫敦國際仲裁庭」)的仲裁規則向倫敦國際仲裁庭提出仲裁的請求，由SUAL Partners分別向Glencore International AG、En+、本公司及Oleg Deripaska先生展開仲裁程序。該兩項仲裁隨後合併入一次仲裁程序。該爭議與各當事人就本公司訂立的若干股東安排有關。SUAL Partners指稱(其中包括)本公司與Glencore International AG已訂立的若干合約以及本公司與一間由En+間接控制的公司已訂立的合約，違反或將會違反該等股東安排。SUAL Partners尋求禁制濟助措施，從而防止本集團履行合約、取消合約、向追討利潤及要求被告賠償。最終聆訊已排期至二零一四年第一季度進行，但在聆訊開始前各當事人已達成和解，據此本公司得以自該案件脫身，所有與仲裁有關的申索已撤回，本公司並無作出任何付款。

於二零一三年一月，本公司收到尼日尼亞聯邦首都特區(阿布賈)高等法院(High Court of Justice of the Federal Capital Territory of Nigeria (Abuja))就原告BFIG Group Divino Corporation(「BFIG」)向本公司若干附屬公司提出訴訟發出的傳訊令狀及索償表。該項索償乃就被告聲稱侵權性干涉就尼日尼亞政府銷售於Aluminium Smelter Company of Nigeria(「ALSCON」)的大部分股份而進行的投標程序，以及BFIG因未能就上述ALSCON股份中標而產生的聲稱盈利虧損所產生的損害而作出。BFIG尋求損害賠償28億美元。於二零一四年一月，法院批准本公司加入尼日尼亞聯邦共和國及尼日尼亞聯邦司法部的案件作為共同被告的請求。下一輪聆訊目前排期至二零一四年第二季度進行。根據對索償進行初步評估，本公司預期該案件不會對本集團其整體財務狀況或經營造成任何重大不利影響。

(d) 風險及集中

有關本集團的主要產品及主要市場以及面臨外匯風險的詳情載於附註1「背景」及附註3「主要會計政策」。本集團出售產品的價格為本集團收益的主要來源之一。本集團的價格主要根據國際市場設定的價格而釐定。本集團日後盈利能力及整體表現主要受到國際市場設定的原鋁價格的影響。

(e) 保險

俄羅斯聯邦的保險業處於發展階段，通常無法獲得世界上其他地方常見的多種形式的保險保障。本集團並無就其物業所發生的或與集團業務相關的事故引起的財產或環境損害而對其廠房設施、業務中斷或第三方責任全面承保。直至本集團獲得足夠承保範圍，否則尚有若干資產損失或破壞會對本集團的業務及財務狀況造成重大不利影響的風險。

34 關聯方交易

(a) 與管理層及直系親屬進行的交易

管理層薪酬

管理層收取以下薪酬，已計入人工成本(請參閱附註9(a))：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一三年	二零一二年
	百萬美元	百萬美元
薪金及花紅	69	91
以股份支付的報酬	1	3
	70	94

(b) 與聯營公司及合營企業進行的交易

向聯營公司作出的銷售於附註5披露，應收聯營公司賬款於附註23披露，而應付聯營公司的賬款於附註30披露。

(c) 與其他關聯方進行的交易

本集團

本集團與其他關聯方進行交易，其中大部分為與本集團受共同控制或受SUAL Partners Limited或其控股股東或Glencore International Plc控制的實體或受本集團或Onexim Holdings Limited或其控股股東控制的實體。

年內向關聯方作出的銷售於附註5披露；應收關聯方賬款於附註23披露；應付關聯

United Company RUSAL Plc
截至二零一三年十二月三十一日止年度之
綜合財務報表附註

方賬款於附註30披露；與關聯方的承諾於附註32披露及與股東進行的其他交易於附註25披露。

經常性及年內向關聯方採購原材料及服務以及利息收入及開支如下：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一三年	二零一二年
	百萬美元	百萬美元
採購原材料－受共同控制的公司	100	148
採購氧化鋁、鋁土礦及其他原材料－能施加 重大影響的公司	335	345
採購原材料－聯營公司	—	30
能源成本－受共同控制的公司	641	742
能源成本－能施加重大影響的公司	109	182
能源成本－聯營公司	4	—
其他成本－受共同控制的公司	20	17
其他成本－聯營公司	165	198
分銷開支－受共同控制的公司	1	10
	1,375	1,672

電力合約

本集團已表示有意根據與關聯方訂立的長期協議購買二零一四年至二零二零年所需電力。下表呈列該項承諾各年的估計值，惟剔除於本綜合財務報表中確認的嵌入式衍生工具的影響。

年份	二零一四年	二零一五年	二零一六年	二零一七年	二零一八年	二零一九年	二零二零年
電量 (百萬千瓦時)	46,128	46,384	46,735	46,900	46,952	18,300	18,300
估計價值 (百萬美元)	384	389	395	399	403	93	97

於二零一一年初，俄羅斯聯邦批發電力及電量市場的規則及規例有所轉變。有關轉變之一為，公司須就根據長期電力及電量供應合約買賣電力及電量每月及每季度提交通知並作登記。

本公司

	十二月三十一日	
	二零一三年	二零一二年
	百萬美元	百萬美元
投資於附屬公司	15,147	18,578
向關聯方(集團公司)貸款	—	9
應收關聯方貿易及其他應收款項	15	15
來自關聯方貸款及借款	729	833
應付關聯方貿易及其他應付款項	741	819
其他負債(i)	1,610	1,452

(i) 其他負債包括就本公司一間附屬公司於二零一零年二月十二日新發行並可由該附屬公司選擇贖回的1,600股普通股的應付款項。於二零一三年十二月七日或之後須按要求償還的應付款項面值為1,600百萬美元。於初步確認時應付款項的公平值為1,057百萬美元，通過按適用即期利率折讓釐定，因此產生的面值與公平值之間的差額直接於本公司權益入賬。於二零一三年十二月三十一日，應付結餘的賬面值為1,581百萬美元(二零一二年十二月三十一日：1,425百萬美元)。

其他負債的餘下部分指本公司向一間附屬公司發行的應付承兌票據，金額為553百萬美元，不計息及須按要求償還。於初步確認時，應付款項的公平值通過按適用利率貼現釐定為420百萬美元，因此產生的面值與公平值之間的差額直接於權益入賬。於二零一三年十二月三十一日，應付結餘的賬面值為29百萬美元(二零一二年十二月三十一日：27百萬美元)。

(d) 關聯方結餘

於二零一三年十二月三十一日，非流動資產及非流動負債內分別計入涉及關聯方公司的結餘34百萬美元及106百萬美元(二零一二年十二月三十一日：32百萬美元及零)。

(e) 定價政策

與關聯方進行交易的價格根據個別情況釐定而毋須經公平磋商。

本集團已訂立三類關聯方交易：(i)按公平基準訂立者，(ii)按非公平基準(但作為經公平磋商達成的更廣泛交易的一部分)與非關連第三方訂立者，及(iii)本集團與交易對手之間獨有的交易。

(f) 關連交易

上文披露的關聯方交易及結餘並非全部符合香港聯交所上市規則第十四章對關連交易的定義。有關持續關連交易的詳情，請參閱本公司截至二零一三年十二月三十一日止年度的年報的董事會報告一節。

United Company RUSAL Plc

截至二零一三年十二月三十一日止年度之
綜合財務報表附註

35 附屬公司詳情

於二零一三年及二零一二年十二月三十一日，本公司於下列附屬公司中擁有直接及間接權益，主要影響本集團的業績、資產及負債：

名稱	註冊成立及 經營地點	註冊成立日期	已發行及繳足股本詳情	應佔股權	主要業務
Compagnie Des Bauxites De Kindia S.A.	幾內亞	二零零零年 十一月二十九日	2,000股每股面值 25,000幾內亞幣的股份	100.0%	開採鋁土礦
Friguia	幾內亞	一九五七年 二月九日	388,649股每股面值 1,987,831.98幾內亞幣的股份	100.0%	氧化鋁
OJSC RUSAL Achinsk	俄羅斯聯邦	一九九四年 四月二十日	4,188,531股每股面值 1盧布的股份	100.0%	氧化鋁
RUSAL Mykolaev Ltd	烏克蘭	二零零四年 九月十六日	1,332,226股每股面值 720格里夫納的股份	100.0%	氧化鋁
OJSC RUSAL Boxitogorsk Alumina	俄羅斯聯邦	一九九二年 十月二十七日	1,012,350股每股面值 1盧布的股份	100.0%	氧化鋁
Eurallumina SpA	意大利	二零零二年 三月二十一日	10,000,000股每股面值 1.55歐元的股份	100.0%	氧化鋁
OJSC RUSAL Bratsk	俄羅斯聯邦	一九九二年 十一月二十六日	5,505,305股每股面值 0.2盧布的股份	100.0%	冶煉
OJSC RUSAL Krasnoyarsk	俄羅斯聯邦	一九九二年 十一月十六日	85,478,536股每股面值 20盧布的股份	100.0%	冶煉
OJSC RUSAL Novokuznetsk	俄羅斯聯邦	一九九六年 六月二十六日	53,997,170股每股面值 0.1盧布的股份	100.0%	冶煉
OJSC RUSAL Sayanogorsk	俄羅斯聯邦	一九九九年 七月二十九日	59,902,661,099股每股面值 0.068盧布的股份	100.0%	冶煉
Khakas Aluminium Smelter Ltd	俄羅斯聯邦	二零零三年 七月二十三日	10,077,594,515.7 盧布的渣打基金	100.0%	冶煉
RUSAL Resal Ltd	俄羅斯聯邦	一九九四年 十一月十五日	27,951,217.29 盧布的渣打基金	100.0%	加工
OJSC RUSAL SAYANAL	俄羅斯聯邦	二零零一年 十二月二十九日	59,902,661,099股每股面值 0.006盧布的股份	100.0%	箔
CJSC RUSAL ARMENAL	亞美尼亞	二零零零年 五月十七日	3,140,700股每股面值 1,000亞美尼亞德拉姆的股份	100.0%	箔
RUS-Engineering Ltd	俄羅斯聯邦	二零零五年 八月十八日	2,026,200,136.37 盧布的渣打基金	100.0%	維修及維護
OJSC Russian Aluminium	俄羅斯聯邦	二零零零年 十二月二十五日	23,124,000,000股 每股面值1盧布的股份	100.0%	控股公司
Rusal Global Management B.V.	荷蘭	二零零一年 三月八日	25,000歐元的渣打基金	100.0%	管理公司
OJSC United Company RUSAL Trading House	俄羅斯聯邦	二零零零年 三月十五日	163,660股每股面值 100盧布的股份	100.0%	貿易
Rusal America Corp.	美國	一九九九年 三月二十九日	1,000股每股面值 0.01美元的股份	100.0%	貿易
RS International GmbH	瑞士	二零零七年 五月二十二日	1股面值20,000 瑞士法郎的股份	100.0%	貿易
Rusal Marketing GmbH	瑞士	二零零七年 五月二十二日	2,000,000瑞士 法郎的資本配額	100.0%	貿易
RTI Limited	澤西	二零零六年 十月二十七日	2股每股面值 1美元的股份	100.0%	貿易
Alumina & Bauxite Company Limited	英屬處女群島	二零零四年 三月三日	50,000股每股面值 1美元的股份	100.0%	貿易
CJSC Komi Alumini	俄羅斯聯邦	二零零三年 二月十三日	1,703,000,000股面值 每股面值1盧布的股份	100.0%	氧化鋁
OJSC Bauxite-Timana	俄羅斯聯邦	一九九二年 十二月二十九日	44,500,000股每股面值 10盧布的股份	80.0%	開採鋁土礦
OJSC Severo-Uralsky Bauxite Mine	俄羅斯聯邦	一九九六年 十月二十四日	2,386,254股每股面值 275.85盧布的股份	100.0%	開採鋁土礦

United Company RUSAL Plc
截至二零一三年十二月三十一日止年度之
綜合財務報表附註

名稱	註冊成立及 經營地點	註冊成立日期	已發行及繳足股本詳情	應佔股權	主要業務
OJSC SUAL	俄羅斯聯邦	一九九六年 九月二十六日	2,542,941,932 股 每股面值 1 盧布的股份	100.0%	原鋁及 氧化鋁生產
OJSC Zaporozhye Aluminum Combine (「ZALK」)	烏克蘭	一九九四年 九月三十日	622,729,120 股每股面值 0.25 盧布的股份	98.0%	原鋁及 氧化鋁生產
SUAL-PM LLC	俄羅斯聯邦	一九九八年 十月二十日	56,300,959 盧布的渣打基金	100.0%	鋁粉生產
CJSC Kremniy	俄羅斯聯邦	一九九八年 八月三日	320,644 股每股面值 1,000 盧布的股份	100.0%	硅生產
SUAL-Kremniy-Ural LLC	俄羅斯聯邦	一九九九年 三月一日	8,763,098 盧布 的渣打基金	100.0%	硅生產
UC RUSAL Alumina Jamaica Limited (a)	牙買加	二零零一年 四月二十六日	1,000,000 股每股面值 1 美元的股份	100.0%	氧化鋁
UC RUSAL Alumina Jamaica II Limited	牙買加	二零零四年 五月十六日	200 股每股面值 1 美元的股份	100.0%	氧化鋁
Kubikemborg Aluminium AB	瑞典	一九三四年 一月二十六日	25,000 股每股面值 1,000 瑞典克郎的股份	100.0%	冶煉
Aughinish Alumina Ltd	愛爾蘭	一九七七年 九月二十二日	1,000 股每股面值 2 歐元的股份	100.0%	氧化鋁

貿易實體從事在生產實體間來回出售產品。

(a) 於 Windalco 共同擁有的礦山及精煉廠中擁有 93% 權益。

36 直接及最終控股方

於二零一三年及二零一二年十二月三十一日，董事認為本集團的直屬母公司為於澤西註冊成立的 En+，其註冊辦事處位於 Ogier House, The Esplanade, St. Helier, Jersey, JE4 9WG, Channel Islands。En+ 由 Fidelitas Investments Limited (於英屬處女群島註冊成立的公司) 透過其全資附屬公司控制。Oleg V. Deripaska 先生為全權信託的創辦人、受託人及主要受益人，該信託控制 Fidelitas Investments Limited。該等實體概無出示供公開使用的財務報表。

37 報告日期後事件

(a) 債券

於二零一四年二月二十五日，RUSAL Bratsk 訂立債券購買協議，旨在出售最高達 5,000,000 (五百萬) 份預期將於二零一四年三月三日根據一項認沽期權購回的債券 (07 系列)。債券購買協議條款下的購買價為 998.356 盧布 (或每份債券面值的 99.8356%)。與此同時，United Company RUSAL Aluminium Limited 與債券購買協議下的買家訂立一項認沽期權交易。認沽期權可能就最高達 5 百萬份債券 (07 系列) 按行使價 (為所公佈票面利率、購買價、票據期限及交易預期收益的函數) 予以行使並計劃於二零一六年二月二十二日行使。

於二零一四年二月二十六日，本公司作為借款人與 Sberbank 訂立一項協議，以就履行 RUSAL Bratsk 所發行盧布債券 (07 系列) 認沽期權下的責任增加 24 億盧布的額外限制 (「額外限制」，於二零一四年三月三日屆滿)。額外限制按金額 183 億盧布於二零一四年二月二十六日根據日期為二零一一年十二月一日的非循環信貸融資協議提供。

於二零一四年二月二十八日，RUSAL Bratsk 宣佈有關債券發行 (07 系列) 的七至十個半年息票期的票面息率為每年 12 厘。

United Company RUSAL Plc

截至二零一三年十二月三十一日止年度之
綜合財務報表附註

於二零一四年三月三日，RUSAL Bratsk 順利履行其於債券持有人認沽期權條款下的責任。由於認沽期權獲行使，10,947,149 份 07 系列盧布債券（佔發行量約 73%）由發行人購回。

(b) Glencore 融資

於二零一四年二月，本集團就本集團一家附屬公司於二零一四年至二零一六年向 Glencore AG 供應氧化鋁的預付款項 400 百萬美元與 Glencore AG 訂立融資協議。融資協議下應付的三個月倫敦銀行同業拆息加 4.95 厘的利息及本金將於該等款項到期時與氧化鋁供應合約下 Glencore AG 按首六個月每公噸 40 美元及其後每公噸 286 美元應付的款項抵銷。融資將自二零一四年九月三十日或前後開始根據協定的攤銷計劃償還，直至二零一六年十二月三十一日。

(c) 重新磋商貸款融資

由於國際金融市場及商品市場的持續動盪及不確定性，本集團面對多個挑戰，由此須謹慎管理其債務（包括融資協議下產生的債務）。

在本公司融資協議所載若干財務契諾於二零一二年及二零一三年磋商的契諾寬限期屆滿後，本公司決定進一步實施審慎措施，以確保遵守其於融資協議下的責任。該等措施包括建議對其債務組合進行再融資，包括：

- (i) RUSAL Krasnoyarsk 作為借款人與 Gazprombank 訂立新信貸融資協議（融資額分別為 74.7 百萬歐元及 142.7 百萬美元）；及 (ii) RUSAL Sayanogorsk 作為借款人與 Gazprombank 訂立新信貸融資協議（融資額為 100 百萬美元），為現有 Gazprombank 融資下的二零一四年至二零一五年攤銷進行再融資，屆滿日期為簽署相關融資協議之日（包括該日）後不超過 60 個月但不遲於二零一九年三月三十一日（包括該日）；於二零一四年三月，本集團以年利率為三個月倫敦銀行同業拆息加 6.5 厘提取資金 242.7 百萬美元及 74.7 百萬歐元（期限 5 年）並償還當前 Gazprombank 融資下的二零一四年至二零一五年攤銷
- 本公司作為借款人將與 Sberbank 訂立協議，以延長與 Sberbank 的現有雙邊融資協議的屆滿日期，包括日期為二零一零年九月三十日金額為 4,583 百萬美元的信貸融資協議、日期為二零一一年九月三十日金額為 453 百萬美元的信貸融資協議、日期為二零一一年十二月一日金額為 207 億盧布的非循環信貸融資協議（「Sberbank 修訂協議」）。延長的屆滿日期自簽立 Sberbank 修訂協議日期起不超過 84 個月，及該等融資於簽立相關 Sberbank 修訂協議日期起第六至七年分期按季度均等償還；及
- 日期為二零一一年九月二十九日最高金額為 4,750 百萬美元的鋁出口前融資貸款協議（於二零一二年一月二十六日及二零一二年十一月九日經修訂）（「二零一一年出口前貸款協議」）與日期為二零一三年一月三十日金額最高為 400 百萬美元的多幣種鋁出口前融資貸款協議（「二零一三年出口前融資協議」，連同二零一一年出口前貸款協議統稱「出口前貸款協議」）進行合併。於二零一三年十一月十五日，本公司向兩份出口前貸款協議下的貸款人寄發當中載有建議對出口前貸款協議進行修訂的函件（於二零一四年二月十二日經更新，「修訂請求」），尋求彼等同意該等修訂。本公司計劃使修訂請求及再融資於二零一四年三月底前生效。

然而，鑒於本公司所尋求同意的修訂的性質，修訂請求需兩份出口前貸款協議下的貸款人一致同意。截至本報告日期，本公司仍未能獲得貸款人的一致同意。於二零一四年三月十九日，本公司請求兩份出口前貸款協議下的貸款人同意若干延期並承諾不行使因本公司可能無法遵守其於出口前貸款協議下的責任而產生的權利（「延期」）。當延期生效時，其將為本公司提供更多時間勸說其餘貸款人批准修訂請求。

延期適用於兩份出口前貸款協議，並於出口前貸款協議下的必要多數貸款人同意及該等同意貸款人的若干最少人數確認延期請求函件所載的其他條件達成之日生效。預計延期將自該日期起生效，直至二零一四年七月七日為止，除非其因所請求的修訂生效或發生若干終止事件而提早終止。本公司已尋求於其若干其他融資協議（出口前貸款協議除外）下的貸款人保證，倘訂立延期協議及為延續任何該安排，該等貸款人將不會行使與本集團之間的有關雙邊融資下的權利。

38 會計估計及判斷

本集團已確定下列主要會計政策，據此作出重大判斷、估計及假設，但實際結果可能與根據不同假設及條件作出的估計不同，並嚴重影響未來期間財務業績或財務狀況。

物業、廠房及設備－可收回金額

根據本集團的會計政策，於各報告期間評估各資產或現金產出單位以釐定其是否有任何減值跡象。倘任何該等跡象存在，則將對可收回金額進行正式估計，且當賬面值超過可收回金額時確認減值虧損。資產或資產現金產生組別的可收回金額按公平值減銷售成本與使用價值兩者中較高者計算。

公平值釐定為知情自願雙方在公平磋商交易中出售資產取得的金額，通常釐定為預計持續使用資產產生的估計未來現金流量的現值，包括任何擴展前景及其最終出售。

使用價值一般亦釐定為估計未來現金流量的現值，但僅限於預計以其現有形式持續使用資產及最終出售產生的現金流量。現值乃採用適用於資產內在風險的風險調整除稅前折讓比率現值釐定。未來現金流量估計乃根據預計生產及銷量、商品價格（考慮目前及過往價格、價格趨勢及相關因素）、儲備（請參閱下文「鋁土礦儲備估計」）、經營成本、復墾及修復成本及日後資本開支計算。該政策須管理層作出受風險及不確定性規限的估計及假設；因此，情況有變可能將會改變該等預測，從而可能影響資產的可收回金額。在此情況下，資產的部分或全部賬面值可能減值，而減值可於損益表內計作開支。

存貨－可實現淨值

本集團根據評估存貨的可實現淨值確認撇銷存貨。當事件或情況有變顯示可實現淨值少於成本時對存貨進行撇銷。釐定可實現淨值須使用判斷及估計。當預期有別於原始估計時，該差額將影響存貨的賬面值，而存貨的撇銷於該估計變動期間於損益表內扣除。

商譽－可收回金額

根據本集團的會計政策，商譽會分攤至本集團最低層面的鋁分部，商譽會在這個層面受到監察，以達致內部管理目的，並透過編製可收回金額的正式估計進行年度減值測試。可收回金額被估計為使用鋁分部的價值。

與上述有關評估物業、廠房及設備的可收回金額類似的考慮適用於商譽。

於聯營公司及合營企業的投資－可收回金額

根據本集團的會計政策，於聯營公司或合營企業的各项投資於各報告期間進行估值，以釐定於應用權益會計法後是否出現任何減值跡象。倘若出現任何減值跡象，則對可收回金額進行正式估計，減值虧損按賬面值超出可收回金額程度予以確認。於聯營公司或合營企業投資的可收回金額乃按公平值減銷售成本及使用價值兩者中的較高者計算。

上述有關評估物業、廠房及設備可收回金額的類似考慮適用於於聯營公司或合營企業的投資。除上述考慮外，本集團亦可能評估預計自投資收取的股息產生的估計未來現金流量，若能夠獲取相關資料且該等資料屬可靠。

法律訴訟

在正常業務過程中，本集團可能涉及法律訴訟。當管理層認為訴訟很可能導致本集團賠償第三方時，將會就預期將會支付金額的最佳估計確認撥備。當管理層認為，訴訟很可能不會導致本集團賠償第三方，或在極少情況下，被視為不可能會對預期支付的金額提供足夠可靠的估計，則不會就訴訟項下任何潛在負債作出撥備，但所涉及的情況及不確定性被披露為或然負債。評估法律訴訟可能出現的後果及任何潛在負債的金額須作出重大判斷。由於本集團經營所在的許多國家的法律及法規一直在變化，尤其是稅務地區，地下權利及環境保障、有關訴訟及法規的不確定性大於一般法制與監管架構更完備的國家。

復墾及修復撥備

當法律或推定責任須拆除資產及復墾地點時，本集團的會計政策須確認就復墾及修復各地點作出撥備。經確認的撥備指管理層對所需日後成本的現值的最佳估計。重大估計及

假設於釐定復墾及修復撥備時作出。該等估計及假設處理的不確定性例如：有關法律及法規框架變動；可能出現污染的大小；所需復墾及修復活動的時間、程度及成本。該等不確定性可能導致未來實際開支與現時撥備的金額不同。

各地點確認的撥備根據當時的事實及情況定期檢討及更新。有關經營地點估計日後成本的變動透過調整復墾及修復資產及撥備於財務狀況表內確認。該等變動導致日後折舊及利息開支變動。就封閉地點而言，估計成本的變動即時於損益表內確認。

稅項

本集團有關稅項的會計政策要求管理層評估遞延稅項資產及若干遞延稅項負債是否於財務狀況表內確認。遞延稅項資產包括結轉稅項虧損、資金虧損及臨時差額所產生者於被視為可能回收時方可確認，這視乎產生足夠日後應課稅溢利而定。主要因境外稅務司法權區所持的保留盈利導致投資的臨時差額所產生的遞延稅項負債予以確認，除非匯出的保留盈利可被控制，且預期於可預測未來不會發生。

有關日後應課稅溢利及匯出保留盈利的假設取決於管理層對日後現金流量的估計，這視乎於對日後生產及銷量、商品價格、儲備、經營成本、復墾及修復成本、資本開支、股息及其他資金管理交易的估計而定。所得稅法規的應用亦須作假設。該等估計及假設受到風險及不確定因素的規限，因此，情況變動可能會改變期望，從而可能影響財務狀況表內確認的遞延稅項資產及遞延稅項負債的金額以及尚未確認的其他稅項虧損的金額及臨時差額。在此種情況下，可能須調整確認的遞延稅項資產及負債的部分及全部賬面值，導致損益表內有相應進賬或開支。

本集團一般根據其已經或預期的退稅情況就即期稅項作出撥備。當稅項部門審查本集團應支付的其他稅項的情況後，本集團可能須要繳交更高的稅項金額，本集團就其對預期會支付的金額(包括任何利息及／或罰金)的最佳估計作出撥備作為稅項開支的一部分。

鋁土礦儲量估計

儲量為就自本集團的財產中能在經濟上及法律上開採的產品金額的估計。為計算儲量，須就數量、品位、生產技術、回收率、生產成本、運輸成本、商品需求、商品價格及匯率等多項地質、技術及經濟因素作出估計及假設。

本集團根據一九九九年九月澳大利亞礦產資源及礦石儲備報告準則即JORC準則釐定礦石儲量。JORC準則要求使用合理投資假設計算儲量。

估計儲量的數量及／或品位須根據礦石體或區域的規模、形狀及深度經分析鑽探樣本等地質數據而釐定。該過程可能須複雜及困難的地質判斷及計算以詮釋數據。

由於用於估計儲量的經濟假設於不同期間有所變動，且其他地質數據乃於作業過程中產生，故儲量的估計或會於各期有所不同。

所報告儲量的變動可能於下列多個方面影響本集團的財務業績及財務情況：

- 資產賬面值可能因估計日後現金流量的變動而受到影響。
- 於損益表內扣除的損耗可能因該開支按生產單位的基準釐定或資產的可使用經濟年期發生變動時而有所變動。
- 關閉、地點修復及環境撥備可能因估計儲量的變動影響預期該等活動的時間及成本時有所變動。

勘探及評估開支

當被視為可能由日後開採或銷售或業務並無達致容許合理評估現有的儲量階段時，本集團勘探及評估開支的會計政策導致若干項目的開支撥充資本。該政策要求管理層就日後事件及情況，尤其是是否可實現經濟上可行性開採業務作出若干估計及假設。當取得新資料時，任何估計及假設或會變動。倘根據政策將開支撥充資本後，管理層作出不可能回收開支的判斷，有關資本化金額將撇銷至損益表。

開發開支

當相應管理層批准項目後開始開發活動。管理層在釐定項目已到經濟上可收回儲量的階段時批准開發後應用判斷。在行使該判斷時，管理層須作出若干與上文所述者類似的估計及假設以撥付勘探及評估開支。當取得新資料時，任何估計及假設或會變動。倘於開發活動開始後作出開發資產減值的判斷，則相應金額將於損益表內撇銷。

界定福利退休金及其他退休後計劃

就界定福利退休金計劃而言，福利成本(包括現時及過往服務成本、界定福利責任的利息成本及任何縮減或結算的影響、扣除計劃資產的預期回報)於損益表內扣除。資產或負債根據界定責任的現時價值於財務狀況表內確認，減任何未確認的過往服務成本及計劃資產的公平值。

會計政策要求管理層就各計劃提供的福利性質作出判斷，因而釐定各計劃的類別。就界定福利退休計劃而言，管理層須就各類計劃資產的日後回報、日後薪酬變動、僱員損耗率、管理成本、福利變更、通脹率、匯率、預計壽命及僱員服務的預期餘下期間作出年

度估計及假設。在作出該等估計及假設時，管理層考慮外部顧問(如精算師)所提供的意見。當實際經驗與該等估計不符時，實際損益直接於綜合損益表內確認。

39 年內已頒佈但尚未生效的修訂、新準則及詮釋的可能影響

國際會計準則委員會已頒佈下列於本綜合財務報表所涉財政年度尚未生效及於本綜合財務報表內尚未採納的修訂、新準則及詮釋。

本集團正在評估預計初步應用該等修訂、新準則及新詮釋對初步應用期間的影響，但尚無法說明該等修訂、新準則及詮釋是否會對本集團的經營業績及財務狀況造成重大影響。

	於下列日期或之後 開始的會計期間生效
國際財務報告準則第10號、 國際財務報告準則第12號及 國際會計準則第27號：投資實體的修訂	二零一四年一月一日
國際會計準則第32號金融工具： 呈列－抵銷金融資產及金融負債的修訂	二零一四年一月一日
國際會計準則第39號金融工具：確認及 計量－衍生工具更替及對沖會計持續性的修訂	二零一四年一月一日
國際財務報告準則第9號金融工具：分類及計量模式的修訂	二零一五年一月一日
國際財務報告詮釋委員會第21號徵稅	二零一四年一月一日

購買、出售或贖回 UC RUSAL 的上市證券

於二零一三年，UC RUSAL 或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回 UC RUSAL 的上市證券。

企業管治常規守則

UC RUSAL 於二零零五年二月七日採納一套企業道德守則。根據歐洲復興開發銀行及國際金融公司的推薦建議，UC RUSAL 於二零零七年七月進一步修訂企業道德守則。企業道德守則載列 UC RUSAL 對其多個經營領域的價值觀及原則。

UC RUSAL 於二零一零年十一月十一日正式採納基於當時生效的香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「香港上市規則」）附錄十四所載的企業管治常規守則作出的企業管治守則。董事認為，除因下文所載及 UC RUSAL 截至二零一三年六月三十日止六個月的中期報告第 98 頁載述的原因而並無遵守守則條文第 A.1.7 條（董事有利害關係的現場董事會會議）、第 A.4.1 條（非執行董事的指定任期）及第 A.4.2 條（董事的指定任期）外，UC RUSAL 於二零一三年一月一日至二零一三年十二月三十一日止期間已遵守香港上市規則附錄十四所載的《企業管治守則》及《企業管治報告》的守則條文。

於截至二零一三年十二月三十一日止十二個月期間，董事會已盡全力確保其不會以書面決議案方式處理主要股東或董事已披露在董事會將予考慮的事項中擁有董事會認為重大的利益的業務事項。因此，在董事會於該期間通過的 22 項書面決議案中，只有三項涉及董事會以書面決議案方式處理董事聲明已披露於其中擁有重大權益的緊急業務事項情況。在該三種情況中，董事權益就該董事於與本公司訂約的實體內擔任的董事會職務而言存在潛在利益衝突。對於該三項決議案中的兩項而言，書面決議案乃為過往已舉行的董事會批准的相關事項批復的補充。在各情況下，所涉董事並無簽署決議案且有關決議案已獲所需多數票通過。

於截至二零一三年十二月三十一日止十二個月期間舉行且涉及一名或以上董事披露擁有重大權益事項的十次董事會會議中，全體獨立非執行董事(其並無披露於有關交易中擁有重大權益)均有出席。

審核委員會

董事會已成立審核委員會(「**審核委員會**」)，以協助其就本公司的財務申報程序、內部監控及風險管理制度的有效性提供獨立意見，並監管審核程序。審核委員會成員大部分為獨立非執行董事。成員(見附註)如下：Peter Nigel Kenny 博士(委員會主席、獨立非執行董事，具備會計及財務管理方面的相關專業資格及知識)；Philip Lader 先生(獨立非執行董事)；梁愛詩女士(獨立非執行董事)；Christophe Charlier 先生(非執行董事)；Olga Mashkovskaya 女士(非執行董事，自二零一三年九月三十日起獲委任為委員會成員)；Gulzhan Moldazhanova 女士(非執行董事，自二零一三年八月十六日起獲委任為委員會成員及自二零一三年九月三十日起不再為委員會成員)；Dmitry Yudin 先生(前非執行董事，自二零一三年六月十四日起辭任)；Artem Volynets 先生(前非執行董事，自二零一三年六月十四日起獲委任為委員會成員及自二零一三年六月二十七日起辭任)。

自年底以來的重大事件

- | | |
|------------|--|
| 二零一四年一月十六日 | UC RUSAL 宣佈，於二零一四年一月十五日，本公司董事會通過有關 SUAL Partners Ltd 向倫敦國際仲裁法院提出對 Glencore International AG、EN+ Group Limited (「EN+」)、本公司及 Oleg Deripaska 展開的仲裁程序的和解之條款。於仲裁中對本公司提出的申索經已友好解決。 |
| 二零一四年一月二十日 | UC RUSAL 宣佈，於二零一四年一月十六日，所有有關和解的先決條件均已達成，故針對本公司的仲裁已相應正式終止。 |

- 二零一四年一月二十九日 UC RUSAL宣佈，本公司的附屬公司Hamer Investing Ltd. (「Hamer」)獲得英屬處女群島Eastern Caribbean Supreme Court in the High Court of Justice日期為二零一四年一月二十八日的法作出裁決，對Tajik Aluminium Company SUE (「Talco」)發出約276百萬美元的仲裁書。仲裁書與兩項有關向Talco (位於Tajikistan的鋁冶煉廠，前稱「TadAZ」)供應氧化鋁及其他材料的貿易協議有關。
- 二零一四年二月十八日 UC RUSAL宣佈其截至二零一三年十二月三十一日止年度的重要生產數據。
- 二零一四年二月二十一日 UC RUSAL宣佈，於二零一四年二月二十日，發行人已批准發行(首批07系列)的兩年期票面息率為每年12%，其後債券將附帶認沽期權並可作出票面息率修訂。
- 二零一四年二月二十七日 UC RUSAL宣佈，於二零一四年二月二十六日，本公司作為借款人與俄羅斯聯邦儲蓄銀行訂立協議，以就履行OJSC「Rusal Bratsk」發行於二零一四年三月三日到期的盧布債券認沽期權(系列07)下責任加設額外上限24億盧布。額外上限乃根據日期為二零一一年十二月一日金額為183億盧布的非循環信貸融資協議提供。
- 二零一四年三月十四日 UC RUSAL宣佈生態自焙工藝技術引進計劃的現況。該現代化計劃乃於本公司兩個最大生產設施Krasnoyarsk (KrAZ)及Bratsk (BrAZ)鋁冶煉廠實施。直至二零二零年，RUSAL計劃將近2.1百萬噸的鋁產能轉向生態自焙工藝。

二零一四年三月十七日

UC RUSAL與以色列公司Omen High Pressure Die Casting (「Omen」, 專門以有色金屬生產汽車零部件的公司)宣佈, 簽訂股東協議, 以設立合營公司生產汽車零部件。

前瞻性陳述

本公告載有關於未來事件、推斷、預測及預期的陳述, 性質屬於前瞻性陳述。本公告內的任何非歷史事實的陳述均屬前瞻性陳述, 涉及已知及未知的風險、不確定性及其他因素, 可能導致我們的實際業績、表現或成果與該等前瞻性陳述所表達或暗示的任何未來業績、表現或成果出現重大差異。該等風險及不確定性包括UCRUSAL招股章程所討論或辨識者。此外, UC RUSAL的過往表現不可依賴作為未來表現的指標。UC RUSAL概不會就任何前瞻性陳述的準確性及完整性發表聲明, 亦(除適用法例規定者外)不會承擔任何責任作出補充、修訂、更新或修改所表達的任何該等陳述或任何意見以反映實際業績、任何假設或UC RUSAL預期的變動或影響該等陳述的因素的變動。因此, 閣下對該等前瞻性陳述作出的任何依賴概由閣下承擔全部風險。

承董事會命

United Company RUSAL Plc

董事

Vladislav Soloviev

二零一四年三月二十八日

於本公告日期, 執行董事為Oleg Deripaska先生、Vera Kurochkina女士、Maxim Sokov先生、Vladislav Soloviev先生及Stalbek Mishakov先生, 非執行董事為Dmitry Afanasiev先生、Len Blavatnik先生、Ivan Glaserberg先生、Maksim Goldman先生、Gulzhan Moldazhanova女士、Christophe Charlier先生、Olga Mashkovskaya女士及Ekaterina Nikitina女士, 獨立非執行董事為Matthias Warnig先生(主席)、Peter Nigel Kenny博士、Philip Lader先生、梁愛詩女士及Mark Garber先生。

本公司刊發的所有公告及新聞稿分別可於下列網站連結查閱：<http://www.rusal.ru/cn/investors/info.aspx> 及 <http://www.rusal.ru/cn/press-center/press-releases.aspx>。